

Le livre d'Ézéchiel

¹ Or, la trentième année, le quatrième mois, le cinquième jour du mois, comme j'étais au milieu des captifs près du fleuve Kebar, les cieux s'ouvrirent, et je vis des visions de Dieu. *

² Le 5 du mois, qui était la cinquième année de la captivité du roi Jojakin,

³ la † parole de Yahvé fut adressée à Ézéchiel, le prêtre, fils de Buzi, au pays des Chaldéens, près du fleuve Kebar ; et la main de Yahvé était là sur lui.

⁴ Je regardai, et voici, ‡ un vent impétueux venait du septentrion : c'était une grande nuée, avec des éclairs étincelants, et un éclat autour d'elle, et au milieu d'elle comme un métal incandescent, au milieu du feu.

⁵ De son centre sortait l'image de quatre êtres vivants. Telle était leur apparence : Ils avaient la ressemblance d'un homme.

⁶ Tous avaient quatre visages, et chacun d'eux avait quatre ailes.

⁷ Leurs pieds étaient des pieds droits. La plante de leurs pieds était comme la plante du

* **1:1** Le mot hébreu rendu par « Dieu » est «  » (Elohim).

† **1:3** « Yahvé » est le nom propre de Dieu, parfois rendu par « Seigneur » ou « l'Éternel » dans d'autres traductions. ‡ **1:4** « Voici », de «  », signifie regarder, prendre note, observer, voir ou fixer. Il est souvent utilisé comme une interjection.

pied d'un veau, et ils étincelaient comme de l'airain poli.

⁸ Ils avaient les mains d'un homme sous leurs ailes, sur leurs quatre côtés. Tous les quatre avaient leur visage et leurs ailes ainsi :

⁹ Leurs ailes étaient jointes l'une à l'autre. Ils ne se tournaient pas quand ils allaient. Chacun allait droit devant lui.

¹⁰ Quant à la ressemblance de leurs visages, ils avaient un visage d'homme. Les quatre autres avaient à droite la face d'un lion. Les quatre autres avaient, à gauche, une face de bœuf. Les quatre autres avaient une face d'aigle.

¹¹ Tels étaient leurs visages. Leurs ailes étaient étendues en haut. Deux de leurs ailes se touchaient, et deux recouvraient leur corps.

¹² Chacun allait droit devant lui. Là où l'esprit devait aller, ils allaient. Ils ne se retournaient pas en allant.

¹³ Quant à la ressemblance des êtres vivants, leur aspect était comme des charbons ardents, comme l'aspect de torches. Le feu montait et descendait parmi les êtres vivants. Le feu était brillant, et des éclairs sortaient du feu.

¹⁴ Les êtres vivants couraient et revenaient comme l'aspect d'un éclair.

¹⁵ Comme je voyais les êtres vivants, voici, il y avait sur la terre, à côté des êtres vivants, une roue pour chacune de ses quatre faces.

¹⁶ L'aspect des roues et de leur travail était semblable à un béryl. Les quatre roues avaient la même apparence. Leur aspect et leur travail étaient comme une roue dans une roue.

¹⁷ Quand elles allaient, elles allaient dans leurs quatre directions. Ils ne tournaient pas en marchant.

¹⁸ Leurs bords étaient hauts et redoutables, et les quatre avaient leurs bords remplis d'yeux tout autour.

¹⁹ Quand les êtres vivants allaient, les roues allaient à côté d'eux. Quand les êtres vivants étaient soulevés de la terre, les roues étaient soulevées.

²⁰ Là où l'esprit devait aller, elles allaient. L'esprit devait aller là. Les roues s'élevaient à côté d'eux, car l'esprit de l'être vivant était dans les roues.

²¹ Quand ils allaient, ceux-ci allaient. Quand ils se tenaient debout, ils se tenaient debout. Quand ils étaient enlevés de la terre, les roues étaient élevées à côté d'eux, car l'esprit de l'être vivant était dans les roues.

²² Au-dessus de la tête de l'être vivant, il y avait une sorte d'étendue, comme un cristal impressionnant à regarder, qui s'étendait au-dessus de leurs têtes.

²³ Sous l'étendue, leurs ailes étaient droites, l'une vers l'autre. Chacun en avait deux qui le couvraient de ce côté, et chacun en avait deux qui couvraient son corps de ce côté.

²⁴ Quand ils partaient, j'entendais le bruit de leurs ailes comme le bruit de grandes eaux, comme la voix du Tout-Puissant, un bruit de tumulte comme le bruit d'une armée. Quand ils se sont arrêtés, ils ont laissé tomber leurs ailes.

²⁵ Il y eut une voix au-dessus de l'étendue qui était au-dessus de leurs têtes. Quand ils se tinrent debout, ils abaissèrent leurs ailes.

²⁶ Au-dessus de l'étendue qui était au-dessus de leurs têtes, il y avait la ressemblance d'un trône, comme l'apparence d'une pierre de saphir[§]. Sur la ressemblance du trône était une ressemblance comme l'apparence d'un homme au-dessus.

²⁷ Je vis comme un métal incandescent, comme l'apparence du feu en lui tout autour, depuis l'apparence de sa taille et en haut ; et depuis l'apparence de sa taille et en bas, je vis comme l'apparence du feu, et il y avait de l'éclat autour de lui.

²⁸ Comme l'apparence de l'arc-en-ciel qui est dans la nuée au jour de la pluie, ainsi était l'apparence de la clarté tout autour.

C'était l'apparition de la ressemblance de la gloire de Yahvé. Quand je la vis, je tombai sur ma face, et j'entendis la voix de quelqu'un qui parlait.

2

¹ Il me dit : « Fils d'homme, tiens-toi sur tes pieds, et je te parlerai. »

² L'Esprit est entré en moi lorsqu'il m'a parlé, il m'a fait tenir debout, et j'ai entendu celui qui me parlait.

³ Il me dit : « Fils d'homme, je t'envoie vers les enfants d'Israël, vers une nation de rebelles qui se sont révoltés contre moi. Eux et leurs pères ont péché contre moi jusqu'à ce jour.

§ 1:26 ou, lapis lazuli

⁴ Ces enfants sont impudents et ont le cœur dur. Je t'envoie vers eux, et tu leur diras : « Voici ce que dit le Seigneur *Yahvé ».

⁵ Et eux, qu'ils écoutent ou qu'ils refusent, car c'est une maison rebelle, ils sauront qu'il y a eu un prophète au milieu d'eux.

⁶ Toi, fils de l'homme, ne les crains pas et ne t'effraie pas de leurs paroles, bien que les ronces et les épines soient avec toi et que tu habites parmi les scorpions. Ne crains pas leurs paroles et ne t'effraie pas de leurs regards, bien qu'ils soient une maison rebelle.

⁷ Tu leur diras mes paroles, qu'ils écoutent ou qu'ils refusent, car ils sont très rebelles.

⁸ Mais toi, fils d'homme, écoute ce que je te dis. Ne sois pas rebelle comme cette maison rebelle. Ouvre ta bouche, et mange ce que je te donne. »

⁹ Je regardai, et voici qu'une main était étendue vers moi, et voici qu'il y avait dans cette main le rouleau d'un livre.

¹⁰ Il le déploya devant moi. Il était écrit en dedans et en dehors ; des lamentations, des pleurs et des malheurs y étaient écrits.

3

¹ Il me dit : « Fils d'homme, mange ce que tu trouves. Mange ce rouleau, et va, parle à la maison d'Israël. »

² Et j'ai ouvert la bouche, et il m'a fait manger le rouleau.

* **2:4** Le mot traduit par « Seigneur » est « Adonaï ».

³ Il me dit : « Fils d'homme, mange ce rouleau que je te donne et remplis-en ton ventre et tes entrailles. »

Puis je l'ai mangé. C'était aussi doux que du miel dans ma bouche.

⁴ Il me dit : « Fils d'homme, va vers la maison d'Israël, et dis-leur mes paroles.

⁵ Car ce n'est pas à un peuple au langage étranger et à la langue difficile que tu es envoyé, mais à la maison d'Israël -

⁶ et non à de nombreux peuples au langage étranger et à la langue difficile, dont tu ne comprends pas les paroles. Certes, si je t'envoyais vers eux, ils t'écouteraient.

⁷ Mais la maison d'Israël ne t'écouterà pas, car elle ne m'écouterà pas, car toute la maison d'Israël est obstinée* et dure de cœur.

⁸ Voici, j'ai rendu ta face dure contre leurs faces, et ton front dur contre leurs fronts.

⁹ J'ai rendu ton front comme un diamant, plus dur que le silex. Ne les crains pas et ne t'effraie pas de leurs regards, bien qu'ils soient une maison rebelle. »

¹⁰ Il me dit encore : « Fils d'homme, reçois dans ton cœur et écoute de tes oreilles toutes les paroles que je te dis.

¹¹ Va vers les captifs, vers les enfants de ton peuple, et parle-leur, et dis-leur : 'Voici ce que dit le Seigneur Yahvé' ; ils écouteront ou ils refuseront. »

* **3:7** Littéralement, avoir un front dur

¹² Alors l'Esprit me souleva, et j'entendis derrière moi la voix d'un grand tumulte : « Bénie soit la gloire de Yahvé du haut de son lieu ! »

¹³ J'entendis le bruit des ailes des êtres vivants qui se touchaient, et le bruit des roues à côté d'eux, le bruit d'un grand tumulte.

¹⁴ Et l'Esprit me souleva et m'emporta ; et je m'en allai dans l'amertume, dans la chaleur de mon esprit ; et la main de l'Éternel était forte sur moi.

¹⁵ Puis j'arrivai auprès des captifs de Tel-Aviv, qui habitaient près du fleuve Kebar, et au lieu où ils habitaient ; et je restai là, accablé, au milieu d'eux, pendant sept jours.

¹⁶ Au bout de sept jours, la parole de Yahvé me fut adressée, en ces termes :

¹⁷ « Fils d'homme, je t'ai établi comme sentinelle de la maison d'Israël. Écoute donc la parole de ma bouche, et avertis-les de ma part.

¹⁸ Si je dis au méchant : « Tu mourras », et que tu ne l'avertisses pas, et que tu ne parles pas pour détourner le méchant de sa mauvaise voie, pour lui sauver la vie, ce méchant mourra dans son iniquité, et je réclamerai son sang de ta main.

¹⁹ Mais si tu avertis le méchant, et qu'il ne se détourne pas de sa méchanceté ni de sa mauvaise voie, il mourra dans son iniquité ; mais toi, tu as sauvé ton âme. »

²⁰ « Si un homme juste se détourne de sa justice et commet l'iniquité, et que je mette devant lui une pierre d'achoppement, il mourra. Parce que tu ne l'as pas averti, il mourra dans son péché, et l'on ne se souviendra pas des bonnes

actions qu'il a faites ; mais je demanderai son sang par ta main.

²¹ Cependant, si tu avertis le juste, afin qu'il ne pêche pas, et qu'il ne pêche pas, il vivra, parce qu'il a été averti, et tu auras sauvé ton âme. »

²² La main de Yahvé était là, sur moi, et il me dit : « Lève-toi, va dans la plaine, et là je te parlerai. »

²³ Alors je me levai, et je sortis dans la plaine. Et voici que la gloire de Yahvé se tenait là, comme la gloire que j'avais vue près du fleuve Kebar. Alors je tombai sur ma face.

²⁴ Alors l'Esprit entra en moi et me remit sur pied. Il me parla, et me dit : « Va, enferme-toi dans ta maison.

²⁵ Mais toi, fils d'homme, voici qu'on te mettra des cordes et qu'on t'attachera avec elles, et tu ne sortiras pas au milieu d'eux.

²⁶ Je ferai coller ta langue au palais de ta bouche, de sorte que tu seras muet et que tu ne pourras pas les corriger, car c'est une maison rebelle.

²⁷ Mais quand je parlerai avec toi, j'ouvrirai ta bouche et tu leur diras : « Voici ce que dit le Seigneur Yahvé ». Que celui qui entend, entende, et que celui qui refuse, refuse, car c'est une maison rebelle. »

4

¹ « Toi aussi, fils de l'homme, prends une tuile, pose-la devant toi, et dessine sur elle une ville, Jérusalem.

² Tu l'assiégeras, tu construiras des forts et tu élèveras des terrasses contre elle. Établis contre elle des camps, et plante contre elle des béliers tout autour.

³ Prends une poêle de fer et dresse-la comme un mur de fer entre toi et la ville. Puis tourne ta face vers elle. Elle sera assiégée, et tu l'assiégeras. Ce sera un signe pour la maison d'Israël.

⁴ « Couche-toi sur ton côté gauche, et tu y déposeras l'iniquité de la maison d'Israël. Tu porteras leur iniquité d'après le nombre de jours pendant lesquels tu te coucheras dessus.

⁵ Car j'ai fixé les années de leur iniquité à un nombre de jours, trois cent quatre-vingt-dix jours. Tu porteras donc l'iniquité de la maison d'Israël.

⁶ « Encore une fois, quand tu auras accompli ces tâches, tu te coucheras sur ton côté droit, et tu porteras l'iniquité de la maison de Juda. Je t'ai fixé quarante jours, chaque jour pour une année.

⁷ Tu tourneras ton visage vers le siège de Jérusalem, le bras découvert, et tu prophétiseras contre lui.

⁸ Voici, je te mets des cordes, et tu ne te tourneras pas d'un côté à l'autre, jusqu'à ce que tu aies accompli les jours de ton siège.

⁹ « Prends aussi pour toi du blé, de l'orge, des haricots, des lentilles, du millet et de l'épeautre, et mets-les dans un seul récipient. Fais-en du pain. Tu en mangeras d'après le nombre de jours où tu seras couché sur le côté, soit trois cent quatre-vingt-dix jours.

10 La nourriture que tu mangeras sera au poids, à raison de vingt sicles* par jour. Tu en mangeras de temps en temps.

11 Vous boirez de l'eau à la mesure, la sixième partie d'un hin.† Vous boirez de temps en temps.

12 Vous le mangerez comme des gâteaux d'orge, et vous le ferez cuire sous leurs yeux avec du fumier qui sort de l'homme. »

13 Yahvé dit : « C'est ainsi que les enfants d'Israël mangeront leur pain de manière impure, parmi les nations où je les chasserai. »

14 Et je dis : « Ah ! Seigneur Yahvé ! Voici, mon âme n'a pas été souillée, car depuis ma jeunesse jusqu'à maintenant, je n'ai pas mangé de ce qui meurt de lui-même, ni de ce qui est déchiré des animaux. Aucune viande abominable n'est entrée dans ma bouche ! ».

15 Et il me dit : « Voici que je te donne de la bouse de vache à la place de la bouse d'homme, et tu prépareras ton pain dessus. »

16 Il me dit encore : « Fils d'homme, voici que je vais rompre le bâton du pain à Jérusalem. Ils mangeront du pain au poids, et avec effroi. Ils boiront de l'eau à la mesure, et dans la consternation ;

17 afin qu'ils manquent de pain et d'eau, qu'ils soient consternés les uns par les autres, et qu'ils dépérissent dans leur iniquité.

* 4:10 Un shekel représente environ 10 grammes ou environ 0,35 once. † 4:11 Un hin représente environ 6,5 litres ou 1,7 gallon.

5

¹ « Toi, fils de l'homme, prends une épée tranchante. Tu la prendras pour toi comme un rasoir de barbier, et tu la feras passer sur ta tête et sur ta barbe. Puis tu prendras des balances pour peser et diviser les cheveux.

² Tu en brûleras un tiers dans le feu au milieu de la ville, lorsque les jours du siège seront accomplis. Tu prendras un tiers, et tu le frapperas avec l'épée tout autour. Tu en disperseras un tiers au vent, et je tirerai l'épée après eux.

³ Tu en prendras un petit nombre que tu lieras dans les plis de ta robe.

⁴ Tu en prendras encore quelques-uns, tu les jetteras au milieu du feu et tu les brûleras dans le feu. De là sortira un feu dans toute la maison d'Israël.

⁵ Le Seigneur Yahvé dit : « Voici Jérusalem. Je l'ai placée au milieu des nations, et les pays sont autour d'elle.

⁶ Elle s'est rebellée contre mes ordonnances en faisant le mal plus que les nations, et contre mes lois plus que les pays qui l'entourent ; car ils ont rejeté mes ordonnances, et quant à mes lois, ils ne les ont pas suivies.

⁷ C'est pourquoi le Seigneur Yahvé dit : 'Parce que vous êtes plus turbulents que les nations qui vous entourent, parce que vous n'avez pas suivi mes lois, parce que vous n'avez pas observé mes ordonnances, et parce que vous n'avez pas suivi les ordonnances des nations qui vous entourent,

⁸ le Seigneur Yahvé dit : 'Voici, moi, je suis contre vous, et j'exercerai des jugements au milieu de vous, aux yeux des nations.

⁹ Je ferai chez vous ce que je n'ai jamais fait, et je ne ferai plus rien de semblable, à cause de toutes vos abominations.

¹⁰ C'est pourquoi les pères mangeront les fils au milieu de vous, et les fils mangeront leurs pères. J'exercerai sur vous des jugements, et je disperserai tout ce qui restera de vous à tous les vents.

¹¹ C'est pourquoi, je suis vivant, dit le Seigneur Yahvé, parce que vous avez souillé mon sanctuaire par toutes vos abominations et par toutes les choses détestables que vous avez commises, je vous réduirai aussi. Mon œil n'épargnera pas, et je n'aurai pas de pitié.

¹² Un tiers d'entre vous mourra de la peste, et l'on sera consumé par la famine au milieu de vous. Un tiers tombera par l'épée autour de toi. Un tiers, je le disperserai à tous les vents, et je tirerai l'épée après lui.

¹³ "Ainsi ma colère s'accomplira, je ferai reposer ma fureur sur eux, et je serai consolé. Ils sauront que moi, Yahvé, j'ai parlé dans mon zèle, quand j'aurai accompli ma colère contre eux.

¹⁴ "Je ferai de toi un objet de désolation et d'opprobre parmi les nations qui t'entourent, aux yeux de tous les passants.

¹⁵ Ce sera un opprobre et une raillerie, une instruction et un étonnement pour les nations qui t'entourent, lorsque j'exercerai sur toi des jugements de colère et de fureur, et des réprimandes

furieuses - je l'ai dit, moi, Yahvé -

¹⁶ lorsque j'enverrai sur elles les flèches de la famine, destinées à la destruction, que j'enverrai pour te détruire. J'augmenterai sur vous la famine et je briserai votre bâton de pain.

¹⁷ J'enverrai sur vous la famine et les bêtes malfaisantes, et elles vous anéantiront. La peste et le sang passeront par toi. Je ferai venir sur toi l'épée. Moi, Yahvé, je l'ai dit."

6

¹ La parole de Yahvé me fut adressée en ces termes :

² Fils d'homme, tourne ta face vers les montagnes d'Israël, et prophétise-leur

³ en disant : « Montagnes d'Israël, écoutez la parole du Seigneur Yahvé ! Le Seigneur Yahvé dit aux montagnes et aux collines, aux cours d'eau et aux vallées : « Voici que moi, je fais venir l'épée sur vous, et je détruirai vos hauts lieux.

⁴ Vos autels seront dévastés, et vos autels à encens seront brisés. Je jetterai vos hommes tués devant vos idoles.

⁵ Je déposerai les cadavres des enfants d'Israël devant leurs idoles. Je disperserai vos ossements autour de vos autels.

⁶ Dans toutes vos demeures, les villes seront dévastées et les hauts lieux seront déserts, afin que vos autels soient dévastés et réduits à néant, que vos idoles soient brisées et cessent d'exister, que vos autels à encens soient abattus et que vos œuvres soient abolies.

7 Les morts tomberont au milieu de vous, et vous saurez que je suis Yahvé.

8 ""Je laisserai cependant un reste, en ce sens que vous aurez quelques-uns qui échapperont à l'épée parmi les nations, lorsque vous serez dispersés en divers pays.

9 Ceux d'entre vous qui échapperont se souviendront de moi parmi les nations où ils sont emmenés captifs, et de la manière dont j'ai été brisé par leur cœur impudique, qui s'est détourné de moi, et par leurs yeux, qui se prostituent après leurs idoles. Alors ils se détesteront à leurs propres yeux pour les méfaits qu'ils ont commis dans toutes leurs abominations.

10 Et ils sauront que je suis Yahvé. Je n'ai pas dit en vain que je leur ferais ce mal. »"

11 Le Seigneur Yahvé dit : « Frappe de la main, frappe du pied, et dis : « Hélas ! », à cause de toutes les méchantes abominations de la maison d'Israël ; car ils tomberont par l'épée, par la famine et par la peste.

12 Celui qui est loin mourra de la peste. Celui qui est proche tombera par l'épée. Celui qui restera et qui sera assiégé mourra par la famine. C'est ainsi que j'accomplirai sur eux ma colère.

13 Vous saurez que je suis l'Éternel, quand leurs morts seront parmi leurs idoles, autour de leurs autels, sur toute colline élevée, sur tous les sommets des montagnes, sous tout arbre vert et sous tout chêne touffu, là où ils offraient un parfum agréable à toutes leurs idoles.

14 J'étendrai ma main sur eux et je rendrai le pays désert et dévasté, depuis le désert jusqu'à Dibla, dans toutes leurs habitations. Alors ils sauront que je suis Yahvé. »

7

1 La parole de Yahvé me fut adressée, en ces termes :

2 « Toi, fils d'homme, le Seigneur Yahvé dit au pays d'Israël : C'est fini ! La fin est arrivée aux quatre coins du pays.

3 Maintenant la fin est sur toi, et j'enverrai ma colère sur toi, et je te jugerai selon tes voies. Je ferai retomber sur vous toutes vos abominations.

4 Mon œil ne vous épargnera pas, et je n'aurai pas de pitié ; mais je ferai venir sur vous vos voies, et vos abominations seront au milieu de vous. Alors vous saurez que je suis Yahvé ».

5 « Le Seigneur Yahvé dit : « Un désastre ! Un désastre unique ! Voici qu'il arrive.

6 La fin est venue. La fin est venue ! Elle se réveille contre toi. Voici, elle arrive.

7 Ta fin est arrivée, habitant du pays ! L'heure est venue ! Le jour est proche, jour de tumulte, et non de cris de joie, sur les montagnes.

8 Maintenant, je vais bientôt répandre sur toi ma fureur, accomplir ma colère contre toi, et te juger selon tes voies. Je ferai retomber sur toi toutes tes abominations.

9 Mon œil n'épargnera pas, et je n'aurai pas de pitié. Je vous punirai selon vos voies. Vos abominations seront au milieu de vous. Alors vous saurez que c'est moi, Yahvé, qui frappe.

10 "Voici le jour ! Voici qu'il arrive ! Ta malédiction est sortie. La verge a fleuri. L'orgueil a bourgeonné.

11 La violence s'est élevée en un bâton de méchanceté. Il ne restera rien d'eux, ni de leur multitude, ni de leurs richesses. Il n'y aura rien de précieux parmi eux.

12 Le temps est venu ! Le jour approche. Que l'acheteur ne se réjouisse pas, et que le vendeur ne se lamente pas, car la colère est sur toute sa multitude.

13 Car le vendeur ne reviendra pas à ce qui est vendu, bien qu'ils soient encore en vie ; car la vision concerne toute sa multitude. Nul ne reviendra. Nul ne se fortifiera dans l'iniquité de sa vie.

14 Ils ont sonné de la trompette et se sont préparés ; mais personne ne va au combat, car ma colère s'abat sur toute sa multitude.

15 "L'épée est au dehors, la peste et la famine au dedans. Celui qui est dans les champs mourra par l'épée. Celui qui est dans la ville sera dévoré par la famine et la peste.

16 Mais ceux qui échapperont, ils s'échapperont et seront sur les montagnes comme les colombes des vallées, tous gémissant, chacun dans son iniquité.

17 Toutes les mains seront affaiblies, et tous les genoux seront faibles comme de l'eau.

18 Ils se revêtiront de sacs, et l'horreur les couvrira. La honte sera sur tous les visages, et la calvitie sur toutes leurs têtes.

19 Ils jetteront leur argent dans les rues, et leur or sera comme une chose impure. Leur argent

et leur or ne pourront les délivrer au jour de la colère de Yahvé. Ils ne rassasieront pas leurs âmes et ne rempliront pas leurs ventres, car ils ont été la pierre d'achoppement de leur iniquité.

²⁰ Quant à la beauté de sa parure, il l'a placée dans la majesté ; mais eux, ils y ont placé les images de leurs abominations et de leurs choses détestables. C'est pourquoi je l'ai rendu pour eux comme une chose impure.

²¹ Je la livrerai aux mains des étrangers comme butin, et aux méchants de la terre comme pillage, et ils la profaneront.

²² Je détournerai aussi ma face d'eux, et ils profaneront mon lieu secret. Des voleurs y entreront, et le profaneront.

²³ "Faites des chaînes, car le pays est plein de crimes sanglants, et la ville est pleine de violence.

²⁴ C'est pourquoi je ferai venir les pires des nations, et elles posséderont leurs maisons. Je ferai aussi cesser l'orgueil des puissants. Leurs lieux saints seront profanés.

²⁵ La destruction arrive ! Ils chercheront la paix, et il n'y en aura pas.

²⁶ La calamité succédera à la calamité, et la rumeur à la rumeur. Ils chercheront la vision du prophète ; mais la loi disparaîtra du sacrificateur, et le conseil des anciens.

²⁷ Le roi sera dans le deuil, et le prince sera revêtu de désolation. Les mains des habitants du pays seront troublées. Je les traiterai selon leur voie, et je les jugerai selon leurs propres jugements. Alors ils sauront que je suis Yahvé."

8

¹ La sixième année, au sixième mois, le cinquième jour du mois, comme j'étais assis dans ma maison, et que les anciens de Juda étaient assis devant moi, la main du Seigneur Yahvé tomba là sur moi.

² Alors je vis, et voici, une ressemblance comme l'apparence du feu - depuis l'apparence de sa taille et en bas, du feu, et depuis sa taille et en haut, comme l'apparence de l'éclat, comme du métal incandescent.

³ L'Esprit m'éleva entre la terre et le ciel, et me conduisit, dans les visions de Dieu, à Jérusalem, à l'entrée de la porte du parvis intérieur, du côté du nord, où se trouvait le siège de l'image de la jalousie, qui excite la jalousie.

⁴ Et voici, la gloire du Dieu d'Israël était là, selon l'aspect que j'avais vu dans la plaine.

⁵ Et il me dit : « Fils d'homme, lève les yeux, maintenant, sur le chemin du nord. »

Je levai les yeux vers le nord, et je vis, au nord de la porte de l'autel, cette image de la jalousie dans l'entrée.

⁶ Il me dit : « Fils d'homme, vois-tu ce qu'ils font ? Même les grandes abominations que la maison d'Israël commet ici, pour que je m'éloigne de mon sanctuaire ? Mais tu verras encore d'autres grandes abominations. »

⁷ Il me conduisit à l'entrée du parvis ; et quand je regardai, voici, il y avait un trou dans la muraille.

⁸ Il me dit alors : « Fils d'homme, creuse maintenant dans la muraille. »

Quand j'ai creusé dans le mur, j'ai vu une porte.

⁹ Il me dit : « Entre, et vois les méchantes abominations qu'ils commettent ici. »

¹⁰ J'entrai donc et je regardai, et je vis toutes sortes de reptiles, d'animaux abominables et toutes les idoles de la maison d'Israël, représentées sur la muraille.

¹¹ Soixante-dix hommes parmi les anciens de la maison d'Israël se tenaient devant eux. Au milieu d'eux se tenait Jaazania, fils de Shaphan, chacun ayant son encensoir à la main ; et l'odeur de la nuée d'encens montait.

¹² Alors il me dit : « Fils d'homme, as-tu vu ce que font dans l'obscurité les anciens de la maison d'Israël, chacun dans sa chambre d'images ? Car ils disent : « Yahvé ne nous voit pas. L'Éternel a abandonné le pays. »

¹³ Il me dit aussi : « Tu verras encore une fois les grandes abominations qu'ils commettent. »

¹⁴ Et il me conduisit à l'entrée de la porte de la maison de l'Éternel, qui était du côté du nord ; et je vis les femmes assises là, pleurant sur Tammuz.

¹⁵ Et il me dit : « As-tu vu cela, fils d'homme ? Tu verras encore de plus grandes abominations que celles-ci. »

¹⁶ Il me conduisit dans le parvis intérieur de la maison de l'Éternel, et je vis à l'entrée du temple de l'Éternel, entre le portique et l'autel, environ vingt-cinq hommes qui tournaient le dos au temple de l'Éternel et le visage vers l'orient. Ils adoraient le soleil vers l'est.

¹⁷ Puis il me dit : « As-tu vu cela, fils de l'homme ? Est-ce une chose légère pour la mai-

son de Juda que de commettre les abominations qu'elle commet ici ? Car ils ont rempli le pays de violence, et ils se sont retournés pour m'irriter. Voici, ils portent la branche à leur nez.

¹⁸ C'est pourquoi j'agirai aussi avec colère. Mon œil n'épargnera pas, je n'aurai pas de pitié. Même s'ils crient à mes oreilles d'une voix forte, je ne les écouterai pas. »

9

¹ Alors il cria à mes oreilles d'une voix forte, en disant : « Fais approcher ceux qui ont la garde de la ville, chacun avec son arme de destruction à la main. »

² Et voici que six hommes arrivèrent par le chemin de la porte supérieure, qui se trouve vers le nord, chacun avec son arme de destruction à la main. Un homme au milieu d'eux était vêtu de lin, avec un cornet d'écrivain à son côté. Ils entrèrent et se placèrent à côté de l'autel de bronze.

³ La gloire du Dieu d'Israël monta du chérubin, où il se trouvait, jusqu'au seuil de la maison ; et il appela l'homme vêtu de lin, qui tenait à son côté l'encornoir de l'écrivain.

⁴ Yahvé lui dit : « Passe par le milieu de la ville, par le milieu de Jérusalem, et mets une marque sur le front des hommes qui soupirent et qui pleurent sur toutes les abominations qui se commettent dans son sein. »

⁵ Aux autres, il dit à mon oreille : « Traversez la ville après lui, et frappez. Ne laissez pas votre œil épargner, et n'ayez pas de pitié.

⁶ Tuez par interdit le vieillard, le jeune homme, la vierge, les petits enfants et les femmes ; mais n'approchez pas de l'homme qui porte la marque. Commence par mon sanctuaire. »

Puis ils se sont attaqués aux vieillards qui étaient devant la maison.

⁷ Il leur dit : « Souillez la maison, et remplissez les parvis de morts. Sortez ! »

Ils sont sortis, et ont frappé dans la ville.

⁸ Pendant qu'ils tuaient, et que je restais, je tombai sur ma face, et je criai, en disant : « Ah ! Seigneur Yahvé ! Détruiras-tu tout le reste d'Israël en déversant ta colère sur Jérusalem ? »

⁹ Puis il me dit : « L'iniquité de la maison d'Israël et de Juda est extrêmement grande, le pays est plein de sang, et la ville pleine de perversion ; car ils disent : « Yahvé a abandonné le pays, et Yahvé ne voit pas.

¹⁰ Quant à moi aussi, mon œil n'épargnera pas, je n'aurai pas de pitié, mais je ferai retomber leur voie sur leur tête. »

¹¹ Voici que l'homme vêtu de lin, qui tenait l'encornoir à son côté, fit son rapport en disant : « J'ai fait ce que tu m'as ordonné. »

10

¹ Alors je regardai, et voici, dans l'espace qui était au-dessus de la tête des chérubins, il y avait au-dessus d'eux comme une pierre de saphir*, comme l'apparence d'un trône.

² Il parla à l'homme vêtu de lin, et dit : « Va entre les roues tournantes, jusque sous le

* 10:1 ou, lapis lazuli

chérubin, remplis tes deux mains de charbons ardents d'entre les chérubins, et répands-les sur la ville. »

Il est entré pendant que je regardais.

³ Or les chérubins se tenaient à droite de la maison quand l'homme entra, et la nuée remplissait le parvis intérieur.

⁴ La gloire de Yahvé monta du chérubin et se tint au-dessus du seuil de la maison ; la maison fut remplie de la nuée, et le parvis fut rempli de l'éclat de la gloire de Yahvé.

⁵ Le bruit des ailes des chérubins se faisait entendre jusqu'au parvis extérieur, comme la voix du Dieu tout-puissant quand il parle.

⁶ Lorsqu'il donna cet ordre à l'homme vêtu de lin : « Prends du feu entre les roues tournantes, entre les chérubins », il entra et se tint près d'une roue.

⁷ Le chérubin étendit sa main d'entre les chérubins vers le feu qui était entre les chérubins ; il en prit une partie, et la mit dans les mains de l'homme vêtu de lin, qui la prit et sortit.

⁸ La forme d'une main d'homme apparaissait ici dans les chérubins sous leurs ailes.

⁹ Je regardai, et voici, il y avait quatre roues à côté des chérubins, une roue à côté d'un chérubin, et une autre roue à côté d'un autre chérubin. L'aspect des roues était semblable à une pierre de béryl.

¹⁰ Elles avaient toutes les quatre la même apparence, comme une roue dans une roue.

¹¹ Quand elles allaient, elles allaient dans leurs quatre directions. Ils ne se tournaient pas

en marchant, mais ils suivaient la tête jusqu'à l'endroit où elle se trouvait. Ils ne se tournaient pas en marchant.

¹² Tout leur corps, y compris leur dos, leurs mains, leurs ailes et les roues, était rempli d'yeux tout autour, même les roues qu'ils avaient tous les quatre.

¹³ Quant aux roues, elles étaient appelées, à ce que j'ai entendu, « les roues tournantes ».

¹⁴ Chacune d'elles avait quatre faces. La première face était celle d'un chérubin. La deuxième face était la face d'un homme. La troisième face était la face d'un lion. La quatrième était la face d'un aigle.

¹⁵ Les chérubins se sont levés. C'est l'être vivant que j'ai vu près du fleuve Kebar.

¹⁶ Quand les chérubins allaient, les roues allaient à côté d'eux ; et quand les chérubins levaient leurs ailes pour s'élever de la terre, les roues ne tournaient pas non plus d'à côté d'eux.

¹⁷ Quand ils se tenaient debout, ils se tenaient debout. Quand ils s'élevaient, ceux-ci s'élevaient avec eux, car l'esprit de l'être vivant était en eux.

¹⁸ La gloire de Yahvé sortit du seuil de la maison et se tint au-dessus des chérubins.

¹⁹ Les chérubins levèrent leurs ailes et s'élevèrent de terre à mes yeux quand ils sortirent, avec les roues à côté d'eux. Ils se tinrent à l'entrée de la porte orientale de la maison de Yahvé, et la gloire du Dieu d'Israël était au-dessus d'eux, en haut.

²⁰ Voici l'être vivant que j'ai vu sous le Dieu d'Israël, près du fleuve Kebar ; et j'ai su que

c'étaient des chérubins.

²¹ Chacun avait quatre faces, et chacun avait quatre ailes. La forme des mains d'un homme était sous leurs ailes.

²² Quant à la ressemblance de leurs visages, ce sont les visages que j'ai vus près du fleuve du Kebar, leur aspect et eux-mêmes. Ils allaient tous droit devant eux.

11

¹ L'Esprit me souleva et me conduisit à la porte orientale de la maison de Yahvé, qui donne sur l'orient. Et voici, vingt-cinq hommes étaient à l'entrée de la porte. Je vis parmi eux Jaazania, fils d'Azzur, et Pelatia, fils de Benaja, chefs du peuple.

² Il me dit : « Fils de l'homme, ce sont là des hommes qui méditent l'iniquité et qui donnent de mauvais conseils dans cette ville,

³ qui disent : Le temps n'est pas encore venu de bâtir des maisons. C'est ici le chaudron, et nous sommes la viande ».

⁴ C'est pourquoi prophétise contre eux. Prophétise, fils de l'homme. »

⁵ L'Esprit de Yahvé tomba sur moi, et il me dit : « Parle. Yahvé dit : « C'est ainsi que vous avez parlé, maison d'Israël, car je sais ce qui vous passe par la tête.

⁶ Vous avez multiplié vos morts dans cette ville, et vous avez rempli ses rues de cadavres. »

⁷ C'est pourquoi le Seigneur Yahvé dit : « Tes victimes que tu as déposées au milieu, ce sont les viandes, et ceci est le chaudron ; mais toi, on te fera sortir du milieu.

⁸ Tu as craint l'épée, et je ferai venir sur toi l'épée, dit le Seigneur Yahvé.

⁹ « Je vous ferai sortir du milieu, je vous livrerai entre les mains des étrangers, et j'exercerai mes jugements au milieu de vous.

¹⁰ Vous tomberez par l'épée. Je vous jugerai sur la frontière d'Israël. Alors vous saurez que je suis Yahvé.

¹¹ Ce ne sera pas votre chaudron, et vous ne serez pas la viande au milieu de celui-ci. Je vous jugerai à la frontière d'Israël.

¹² Vous saurez que je suis Yahvé, car vous n'avez pas suivi mes lois. Vous n'avez pas exécuté mes ordonnances, mais vous avez agi selon les ordonnances des nations qui vous entourent. »¹¹

¹³ Comme je prophétisais, Pelatia, fils de Benaja, mourut. Alors je tombai sur ma face, et je criai d'une voix forte, en disant : « Ah ! Seigneur Yahvé ! Vas-tu faire disparaître le reste d'Israël ? »

¹⁴ La parole de l'Éternel me fut adressée, en ces termes :

¹⁵ « Fils d'homme, tes frères, les hommes de ta famille, et toute la maison d'Israël, tous, sont ceux à qui les habitants de Jérusalem ont dit : « Éloigne-toi de l'Éternel. Ce pays nous a été donné en propriété.

¹⁶ « C'est pourquoi tu diras : « Le Seigneur Yahvé dit : « Si je les ai éloignés parmi les nations, si je les ai dispersés parmi les pays, je leur servirai de sanctuaire pour un peu de temps dans les pays où ils sont venus »".

¹⁷ C'est pourquoi tu diras : « Le Seigneur Yahvé dit : « Je vous rassemblerai du milieu des peuples, je vous réunirai des pays où vous avez été dispersés, et je vous donnerai le pays d'Israël. »

¹⁸ "Ils viendront là, et ils enlèveront de là toutes ses choses détestables et toutes ses abominations.

¹⁹ Je leur donnerai un seul cœur, et je mettrai en eux un esprit nouveau. J'ôterai de leur chair le cœur de pierre et je leur donnerai un cœur de chair,

²⁰ afin qu'ils marchent selon mes lois, qu'ils observent mes ordonnances et qu'ils les mettent en pratique. Ils seront mon peuple, et je serai leur Dieu.

²¹ Mais quant à ceux dont le cœur marche selon le cœur de leurs choses détestables et de leurs abominations, je ferai retomber leur voie sur leur propre tête, dit le Seigneur Yahvé. »

²² Alors les chérubins élevèrent leurs ailes, et les roues étaient à côté d'eux. La gloire du Dieu d'Israël était au-dessus d'eux, en haut.

²³ La gloire de Yahvé s'éleva du milieu de la ville et se tint sur la montagne qui est à l'est de la ville.

²⁴ L'Esprit m'éleva et me conduisit en vision, par l'Esprit de Dieu, en Chaldée, vers les captifs.

Et la vision que j'avais eue s'éloigna de moi.

²⁵ Et je dis aux captifs tout ce que Yahvé m'avait montré.

12

¹ La parole de Yahvé me fut adressée en ces

termes :

² « Fils d'homme, tu habites au milieu de la maison des rebelles, qui ont des yeux pour voir et ne voient pas, qui ont des oreilles pour entendre et n'entendent pas, car c'est une maison de rebelles.

³ « C'est pourquoi, toi, fils d'homme, prépare ton bagage pour le déplacement, et tu te déplaceras de jour sous leurs yeux. Tu iras de ton lieu à un autre lieu sous leurs yeux. Peut-être y réfléchiront-ils, bien qu'ils soient une maison rebelle.

⁴ Tu sortiras ton bagage de jour sous leurs yeux, comme un bagage de déménagement. Tu sortiras toi-même le soir sous leurs yeux, comme lorsqu'on part en exil.

⁵ Tu perceras le mur sous leurs yeux et tu sortiras ton bagage par là.

⁶ Sous leurs yeux, tu les porteras sur ton épaule et tu les sortiras dans l'obscurité. Tu te couvriras le visage pour ne pas voir le pays, car je t'ai établi comme un signe pour la maison d'Israël. »

⁷ J'ai fait ce qu'on m'avait ordonné. J'ai sorti mon bagage le jour, comme un bagage de déménagement, et le soir j'ai creusé de ma main à travers le mur. Je l'ai sorti dans l'obscurité, et je l'ai porté sur mon épaule, sous leurs yeux.

⁸ Le matin, la parole de Yahvé me fut adressée, en ces termes :

⁹ « Fils d'homme, la maison d'Israël, la maison rebelle, ne t'a-t-elle pas dit : « Que fais-tu ? ».

¹⁰ « Dis-leur : « Le Seigneur Yahvé dit : « Ce fardeau concerne le prince de Jérusalem et toute la maison d'Israël parmi laquelle il se trouve. »

11 « Dis : « Je suis votre signe. Ce que j'ai fait, il le fera pour eux. Ils iront en exil, en captivité.

12 ""Le prince qui est parmi eux portera son bagage sur son épaule dans l'obscurité, et il sortira. Ils creuseront à travers le mur pour transporter les choses par là. Il se couvrira le visage, car il ne verra pas le pays de ses yeux.

13 J'étendrai aussi mon filet sur lui, et il sera pris dans mon piège. Je l'amènerai à Babylone, au pays des Chaldéens ; mais il ne le verra pas, et il y mourra.

14 Je disperserai à tous les vents tous ceux qui l'entourent pour le secourir, et toutes ses troupes. Je tirerai l'épée après eux.

15 ""Ils sauront que je suis Yahvé quand je les disperserai parmi les nations et que je les répandrai dans les pays.

16 Mais je laisserai un petit nombre d'entre eux à l'abri de l'épée, de la famine et de la peste, afin qu'ils racontent toutes leurs abominations parmi les nations où ils viendront. Alors ils sauront que je suis Yahvé. ""

17 La parole de l'Éternel me fut adressée en ces termes :

18 « Fils d'homme, mange ton pain en tremblant, et bois ton eau en tremblant et en craignant.

19 Dis aux habitants du pays : Le Seigneur Yahvé dit au sujet des habitants de Jérusalem et du pays d'Israël : « Ils mangeront leur pain dans l'angoisse, et ils boiront leur eau dans le tremblement : « Ils mangeront leur pain avec effroi et boiront leur eau avec consternation,

afin que son pays soit dévasté, avec tout ce qu'il contient, à cause de la violence de tous ceux qui l'habitent.

²⁰ Les villes habitées seront dévastées, et le pays sera dévasté. Alors vous saurez que je suis Yahvé. »"

²¹ La parole de Yahvé me fut adressée, en ces termes :

²² « Fils d'homme, que signifie ce proverbe que vous avez dans le pays d'Israël, et qui dit : « Les jours se prolongent, et toute vision s'évanouit » ?

²³ Dis-leur donc : « Le Seigneur Yahvé dit : « Je ferai cesser ce proverbe, et on n'en fera plus usage en Israël » ; mais dis-leur : « Les jours sont proches, et l'accomplissement de toute vision ».

²⁴ Car il n'y aura plus de vision fausse ni de divination flatteuse au sein de la maison d'Israël.

²⁵ Car je suis Yahvé. Je parlerai, et la parole que je prononce s'accomplira. Elle ne sera plus différée ; car de votre temps, maison rebelle, je dirai la parole et je l'accomplirai, dit le Seigneur Yahvé."

²⁶ La parole de Yahvé me fut adressée en ces termes :

²⁷ « Fils d'homme, voici que les gens de la maison d'Israël disent : « La vision qu'il a, c'est pour des jours à venir, et il prophétise des temps éloignés.

²⁸ « C'est pourquoi tu leur diras : « Le Seigneur Yahvé dit : « Aucune de mes paroles ne sera plus différée, mais la parole que je dirai sera accomplie, dit le Seigneur Yahvé. »"

13

¹ La parole de Yahvé me fut adressée en ces termes :

² Fils d'homme, prophétise contre les prophètes d'Israël qui prophétisent, et dis à ceux qui prophétisent de leur propre cœur : « Écoute la parole de Yahvé ! »

³ Le Seigneur Yahvé dit : « Malheur aux prophètes insensés, qui suivent leur propre esprit, et qui n'ont rien vu !

⁴ Israël, tes prophètes ont été comme des renards dans les lieux déserts.

⁵ Vous n'êtes pas montés dans les brèches, vous n'avez pas bâti la muraille pour la maison d'Israël, pour être debout dans la bataille au jour de l'Éternel.

⁶ Ils ont vu le mensonge et la divination mensongère, qui disent : « L'Éternel dit » ; mais l'Éternel ne les a pas envoyés. Ils ont fait espérer aux hommes que la parole serait confirmée.

⁷ N'avez-vous pas eu une vision fausse, et n'avez-vous pas parlé d'une divination mensongère, en disant : « Yahvé dit », mais je n'ai pas parlé ? ».

⁸ "C'est pourquoi le Seigneur Yahvé dit : « Parce que vous avez dit des mensonges et vu des mensonges, voici, j'en veux à vous, dit le Seigneur Yahvé.

⁹ « Ma main sera contre les prophètes qui ont des visions fausses et qui profèrent des divinations mensongères. Ils ne feront pas partie du conseil de mon peuple, ils ne seront pas inscrits dans les livres de la maison d'Israël,

et ils n'entreront pas dans le pays d'Israël. Alors vous saurez que je suis le Seigneur Yahvé. »

¹⁰ "Parce que, même parce qu'ils ont séduit mon peuple, en disant : « La paix », et il n'y a pas de paix. Quand on bâtit une muraille, voici qu'on la couvre de lait de chaux.

¹¹ Dis à ceux qui la recouvrent de lait de chaux qu'elle tombera. Il y aura une pluie débordante ; et vous, grands grêlons, vous tomberez. Un vent de tempête la déchirera.

¹² Voici, quand la muraille sera tombée, ne vous dira-t-on pas : « Où est l'enduit avec lequel vous l'avez plâtrée ? »

¹³ "C'est pourquoi le Seigneur Yahvé dit : « Je la déchirerai même par un vent de tempête dans ma colère. Il y aura une pluie débordante dans ma colère, et de grosses pierres de grêle dans ma fureur pour la consumer.

¹⁴ J'abattrai la muraille que tu as enduite de lait de chaux, je la ferai tomber à terre, et ses fondements seront découverts. Elle tombera, et vous serez consumés au milieu d'elle. Alors vous saurez que je suis Yahvé.

¹⁵ J'accomplirai ainsi ma colère contre la muraille et contre ceux qui l'ont enduite de chaux. Je vous dirai : « La muraille n'est plus, ni ceux qui l'ont enduite de chaux,

¹⁶ c'est-à-dire les prophètes d'Israël qui prophétisent sur Jérusalem, et qui ont des visions de paix pour elle, et il n'y a pas de paix », dit le Seigneur Yahvé ».

¹⁷ Toi, fils de l'homme, tourne ta face vers les filles de ton peuple, qui prophétisent de leur

propre cœur ; prophétise contre elles,

¹⁸ et dis : « Le Seigneur Yahvé dit : « Malheur aux femmes qui cousent des bandes magiques à tous les coudes et font des voiles à la tête des personnes de toute taille pour chasser les âmes ! Allez-vous chasser les âmes de mon peuple et garder pour vous des âmes vivantes ?

¹⁹ Vous m'avez profané parmi mon peuple pour des poignées d'orge et pour des morceaux de pain, pour tuer les âmes qui ne devraient pas mourir et pour sauver les âmes vivantes qui ne devraient pas vivre, par vos mensonges à mon peuple qui écoute les mensonges."

²⁰ « C'est pourquoi le Seigneur Yahvé dit : 'Voici que j'en veux à vos bandes magiques, avec lesquelles vous chassez les âmes pour les faire voler, et je les arracherai de vos bras. Je laisserai les âmes voler librement, même celles que vous prenez au piège comme des oiseaux.

²¹ Je déchirerai aussi vos voiles et je délivrerai mon peuple de vos mains ; il ne sera plus entre vos mains pour être pris au piège. Alors vous saurez que je suis Yahvé.

²² Car c'est par le mensonge que vous avez attristé le cœur du juste, que je n'ai pas attristé, et que vous avez fortifié les mains du méchant, afin qu'il ne revienne pas de sa mauvaise voie et qu'il soit sauvé vivant.

²³ C'est pourquoi vous ne verrez plus de visions trompeuses et ne pratiquerez plus la divination. Je délivrerai mon peuple de ta main. Alors vous saurez que je suis Yahvé."

14

¹ Alors quelques-uns des anciens d'Israël vinrent à moi et s'assirent devant moi.

² La parole de Yahvé me fut adressée, en ces termes :

³ « Fils d'homme, ces hommes ont pris leurs idoles dans leur cœur, et ils ont mis devant eux la pierre d'achoppement de leur iniquité. Faut-il que je sois interrogé par eux ?

⁴ Parle-leur donc et dis-leur : « Le Seigneur Yahvé dit : « Tout homme de la maison d'Israël qui prendra ses idoles dans son cœur et mettra la pierre d'achoppement de son iniquité devant sa face, et qui s'adressera au prophète, moi, Yahvé, je lui répondrai là selon la multitude de ses idoles,

⁵ afin que je prenne la maison d'Israël dans son propre cœur, car ils se sont tous éloignés de moi par leurs idoles ».

⁶ « C'est pourquoi vous direz à la maison d'Israël : « Le Seigneur Yahvé dit : « Revenez et détournez-vous de vos idoles ! Détournez vos visages de toutes vos abominations.

⁷ ""Car quiconque, de la maison d'Israël ou des étrangers qui habitent en Israël, se sépare de moi, prend ses idoles dans son cœur et met devant sa face la pierre d'achoppement de son iniquité, et vient trouver le prophète pour s'enquérir de moi, moi, Yahvé, je lui répondrai par moi-même.

⁸ Je tournerai ma face contre cet homme et j'en ferai un objet de désolation, un signe et un proverbe, et je le retrancherai du milieu de mon peuple. Alors vous saurez que je suis Yahvé.

9 ""Si le prophète est trompé et qu'il prononce une parole, moi, Yahvé, j'ai trompé ce prophète, j'étendrai ma main sur lui et je le ferai périr du milieu de mon peuple d'Israël.

10 Ils porteront leur iniquité. L'iniquité du prophète sera comme l'iniquité de celui qui le cherche,

11 afin que la maison d'Israël ne s'éloigne plus de moi et ne se souille plus par toutes ses transgressions, mais qu'elle soit mon peuple et que je sois son Dieu, dit le Seigneur Yahvé."

12 La parole de Yahvé me fut adressée, en ces termes :

13 « Fils d'homme, quand un pays péchera contre moi en commettant une infidélité, et que j'étendrai ma main sur lui, que je briserai le bâton de son pain, que j'enverrai la famine sur lui, et que j'en exterminerai les hommes et les bêtes -

14 si ces trois hommes, Noé, Daniel et Job, s'y trouvaient, ils ne sauveraient que leur propre âme par leur justice », dit le Seigneur Yahvé.

15 « Si je fais passer des bêtes féroces dans le pays, et qu'elles le ravagent, et qu'il devienne désert, de sorte que personne ne puisse y passer à cause des bêtes -

16 si ces trois hommes y étaient, je suis vivant, dit le Seigneur Yahvé, ils ne délivreraient ni fils ni filles. Eux seuls seraient délivrés, mais le pays serait dévasté.

17 « Ou bien, si je fais venir l'épée sur ce pays, et que je dise : Epée, passe par le pays, et que j'en extermine les hommes et les bêtes,

18 si ces trois hommes y étaient, je suis vivant, dit le Seigneur Yahvé, ils ne délivreraient ni fils ni filles, mais ils seraient délivrés eux-mêmes.

19 « Si j'envoie la peste dans ce pays, et que je répande sur lui ma fureur dans le sang, pour en exterminer l'homme et l'animal -

20 quand Noé, Daniel et Job y seraient, je suis vivant, dit le Seigneur Yahvé, ils ne sauveraient ni fils ni fille, ils ne sauveraient que leur propre âme par leur justice. »

21 Car le Seigneur Yahvé dit : « Combien plus quand j'enverrai mes quatre jugements sévères sur Jérusalem - l'épée, la famine, les bêtes malfaisantes et la peste - pour en exterminer l'homme et l'animal !

22 Mais voici, il restera en elle un reste qui sera emporté, des fils et des filles. Voici qu'ils sortiront vers toi, et tu verras leur conduite et leurs actes. Alors tu seras consolé du mal que j'ai fait venir sur Jérusalem, de tout ce que j'ai fait venir sur elle.

23 Ils te consoleront, quand tu verras leur conduite et leurs actes ; alors tu sauras que je n'ai pas fait sans raison tout ce que j'ai fait en elle, dit le Seigneur Yahvé.

15

1 La parole de Yahvé me fut adressée, en ces termes :

2 « Fils d'homme, qu'est-ce que le cep de vigne plus que tout autre arbre, le sarment qui est parmi les arbres de la forêt ?

³ En prendra-t-on du bois pour en faire quelque chose ? En prendra-t-on une épingle pour y suspendre quelque objet ?

⁴ Voici, il est jeté au feu pour servir de combustible ; le feu en a dévoré les deux extrémités, et le milieu en est brûlé. Est-il utile à quelque œuvre ?

⁵ Voici, quand il était entier, il n'était propre à aucun ouvrage. Combien moins encore, quand le feu l'aura dévoré et qu'il aura été brûlé, sera-t-il encore propre à quelque œuvre ? ".

⁶ C'est pourquoi le Seigneur Yahvé dit : « Comme le bois de vigne parmi les arbres de la forêt, que j'ai donné au feu pour combustible, ainsi je donnerai aux habitants de Jérusalem.

⁷ Je tournerai ma face contre eux. Ils sortiront du feu, mais le feu les dévorera encore. Et vous saurez que je suis Yahvé, quand je tournerai ma face contre eux.

⁸ Je dévasterai le pays, parce qu'ils ont été infidèles, dit le Seigneur Yahvé.

16

¹ La parole de Yahvé me fut adressée, en ces termes :

² Fils d'homme, fais connaître à Jérusalem ses abominations ;

³ et dis : « Le Seigneur Yahvé dit à Jérusalem : « Ton origine et ta naissance sont du pays des Cananéens. Ton père était un Amoréen, et ta mère était une Héthienne.

⁴ Quant à ta naissance, le jour où tu es née, ton nombril n'a pas été coupé. On ne t'a pas lavée

dans l'eau pour te purifier. On ne t'a pas salé du tout, ni enveloppé dans des couvertures.

⁵ Aucun œil n'a eu pitié de toi, pour te faire l'une de ces choses, pour avoir pitié de toi ; mais on t'a jeté en plein champ, parce que tu étais en horreur le jour où tu es né.

⁶ « Quand j'ai passé près de toi et que je t'ai vu te vautrer dans ton sang, je t'ai dit : « Si tu es dans ton sang, vis.

⁷ Je t'ai fait multiplier comme les plantes des champs, tu as grandi et tu es devenue grande, et tu as atteint une grande beauté. Tes seins se sont formés, et tes cheveux ont poussé ; pourtant tu étais nue et dénudée.

⁸ ""Quand je passais devant toi et que je te regardais, voici que ton temps était le temps de l'amour ; j'ai étendu sur toi mon vêtement et j'ai couvert ta nudité. Oui, je me suis engagé envers toi et j'ai conclu une alliance avec toi, dit le Seigneur Yahvé, et tu es devenu mien.

⁹ ""Puis je t'ai lavé avec de l'eau. Oui, j'ai lavé à fond ton sang, et je t'ai oint d'huile.

¹⁰ Je t'ai aussi revêtu d'un ouvrage brodé et je t'ai mis des sandales de cuir. Je t'ai habillé de lin fin et je t'ai couvert de soie.

¹¹ Je t'ai paré d'ornements, j'ai mis des bracelets à tes mains, et j'ai mis une chaîne à ton cou.

¹² J'ai mis un anneau à ton nez, des boucles d'oreille à tes oreilles, et une belle couronne sur ta tête.

¹³ Tu étais ainsi paré d'or et d'argent. Tes vêtements étaient de lin fin, de soie et de

broderie. Tu mangeais de la farine fine, du miel et de l'huile. Tu étais d'une grande beauté, et tu as prospéré jusqu'à devenir une famille royale.

¹⁴ Ta renommée s'est répandue parmi les nations à cause de ta beauté, car elle était parfaite, grâce à la majesté dont je t'avais revêtue, dit le Seigneur Yahvé.

¹⁵ "Mais tu t'es confiée à ta beauté, tu t'es prostituée à cause de ta renommée, et tu as déversé ta prostitution sur tous les passants. C'était à lui.

¹⁶ Tu as pris une partie de tes vêtements, tu t'es fait des hauts lieux ornés de couleurs variées, et tu t'es prostituée dessus. Cela ne doit pas arriver, et cela n'arrivera pas.

¹⁷ Vous avez aussi pris vos beaux bijoux, de mon or et de mon argent, que je vous avais donnés, et vous vous êtes fait des images d'hommes, et vous vous êtes prostitués avec elles.

¹⁸ Tu as pris tes vêtements brodés, tu les as couverts, et tu as mis devant eux mon huile et mon encens.

¹⁹ Et le pain que je t'ai donné, la fleur de farine, l'huile et le miel, dont je t'ai nourri, tu l'as mis devant eux comme un parfum agréable, et il en a été ainsi, dit le Seigneur Yahvé.

²⁰ "« Tu as pris tes fils et tes filles, que tu m'avais enfantés, et tu les as sacrifiés pour qu'ils soient dévorés. Votre prostitution a-t-elle été peu de chose,

²¹ pour que vous fassiez mourir mes enfants et que vous les livriez, en les faisant passer par le feu pour eux ?

²² Dans toutes tes abominations et tes prostitutions, tu ne t'es pas souvenu des jours de ta jeunesse, quand tu étais nu et dénudé, et que tu te vautrais dans ton sang.

²³ "« Il est arrivé, après toutes vos méchancetés, malheur à vous, dit le Seigneur Yahvé,

²⁴ que vous vous êtes bâti une voûte, et que vous vous êtes fait une place élevée dans toutes les rues.

²⁵ Tu t'es bâti une place élevée à la tête de chaque chemin, et tu as fait de ta beauté une abomination ; tu as ouvert tes pieds à tous les passants, et tu as multiplié tes prostitutions.

²⁶ Tu t'es aussi livrée à l'impudicité avec les Égyptiens, tes voisins, grands par la chair, et tu as multiplié tes prostitutions, pour m'irriter.

²⁷ Voici donc que j'ai étendu ma main sur toi, que j'ai diminué ta part, et que je t'ai livrée à la volonté de celles qui te haïssent, les filles des Philistins, qui ont honte de ton impudicité.

²⁸ Tu t'es aussi prostituée avec les Assyriens, parce que tu étais insatiable ; oui, tu t'es prostituée avec eux, et pourtant tu n'étais pas satisfaite.

²⁹ Tu as en outre multiplié tes prostitutions jusqu'au pays des marchands, jusqu'en Chaldée ; et pourtant tu n'as pas été satisfaite de cela.

³⁰ "« Que ton cœur est faible, dit le Seigneur Yahvé, puisque tu fais toutes ces choses, qui sont l'œuvre d'une prostituée impudente,

³¹ en ce que tu bâtis ta voûte à la tête de chaque chemin, et que tu fais ta place élevée

dans chaque rue, et que tu n'as pas été comme une prostituée, en ce que tu méprises le salaire.

³² "« Femme adultère, qui prend des étrangers au lieu de son mari !

³³ Les gens font des cadeaux à toutes les prostituées ; mais toi, tu fais des cadeaux à tous tes amants, et tu les corromps, afin qu'ils viennent de tous côtés pour te prostituer.

³⁴ Tu es différente des autres femmes dans ta prostitution, en ce que personne ne te suit pour se prostituer ; et comme tu donnes un salaire, et qu'on ne te donne pas de salaire, tu es donc différente. »"

³⁵ C'est pourquoi, prostituée, écoute la parole de Yahvé :

³⁶ Le Seigneur Yahvé dit : Parce que ta souillure s'est répandue et que ta nudité a été découverte par tes prostitutions avec tes amants, à cause de toutes les idoles de tes abominations et du sang de tes enfants que tu leur as donné,

³⁷ voici, je rassemblerai tous tes amants avec lesquels tu as pris plaisir, tous ceux que tu as aimés et tous ceux que tu as haïs. Je les rassemblerai même contre toi de toutes parts, et je leur découvrirai ta nudité, afin qu'ils voient toute ta nudité.

³⁸ Je te jugerai comme on juge les femmes qui rompent le mariage et versent le sang, et je ferai retomber sur toi le sang de la colère et de la jalousie.

³⁹ Je te livrerai aussi entre leurs mains ; ils jetteront tes voûtes et briseront tes hauts lieux. Ils

te dépouilleront de tes vêtements et prendront tes beaux bijoux. Ils te laisseront nu et dénudé.

⁴⁰ Ils amèneront contre toi une troupe, ils te lapideront, ils te transperceront de leurs épées.

⁴¹ Ils brûleront vos maisons par le feu, et ils exerceront sur vous des jugements en présence de nombreuses femmes. Je te ferai cesser de te prostituer, et tu ne donneras plus de salaire.

⁴² Je ferai en sorte que ma colère contre toi s'apaise, et que ma jalousie s'éloigne de toi. Je me tairai, et je ne me mettrai plus en colère.

⁴³ "« Parce que tu ne t'es pas souvenu des jours de ta jeunesse, mais que tu t'es déchaîné contre moi en toutes ces choses, voici que je fais retomber ta voie sur ta tête, dit le Seigneur Yahvé : « et tu ne commettras plus cette infamie avec toutes tes abominations.

⁴⁴ « Voici, tous ceux qui se servent de proverbes se serviront de ce proverbe contre toi, en disant : « Telle est la mère, telle est la fille ».

⁴⁵ Tu es la fille de ta mère, qui a en horreur son mari et ses enfants, et tu es la sœur de tes sœurs, qui ont en horreur leurs maris et leurs enfants. Ta mère était une Hittite, et ton père un Amoréen.

⁴⁶ Ta sœur aînée est Samarie, qui habite à ta gauche, elle et ses filles ; et ta sœur cadette, qui habite à ta droite, est Sodome avec ses filles.

⁴⁷ Tu n'as pas marché dans leurs voies, tu n'as pas commis leurs abominations ; mais bientôt tu t'es corrompue plus qu'eux dans toutes tes voies.

⁴⁸ Je suis vivant, dit le Seigneur Yahvé, Sodome, ta sœur, n'a pas fait, elle et ses filles, ce que tu as

fait, toi et tes filles.

⁴⁹ "Voici ce qu'était l'iniquité de ta sœur Sodome : l'orgueil, l'abondance du pain et l'aisance prospère étaient chez elle et chez ses filles. Elle n'a pas non plus fortifié la main des pauvres et des nécessiteux.

⁵⁰ Ils se sont montrés arrogants et ont commis des abominations devant moi. C'est pourquoi je les ai fait disparaître quand je l'ai vu.

⁵¹ Samarie n'a pas commis la moitié de tes péchés ; mais toi, tu as multiplié tes abominations plus qu'elles, et tu as justifié tes sœurs par toutes les abominations que tu as commises.

⁵² Tu portes toi-même ta propre honte, en ce que tu as jugé tes sœurs ; par les péchés que tu as commis plus abominablement qu'elles, elles sont plus justes que toi. Oui, toi aussi, sois confondue, et porte ta honte, en ce que tu as justifié tes sœurs.

⁵³ "« Je renverserai leur captivité, la captivité de Sodome et de ses filles, la captivité de Samarie et de ses filles, et la captivité de vos captifs au milieu d'eux ;

⁵⁴ afin que vous portiez votre propre honte, et que vous ayez honte de tout ce que vous avez fait, puisque vous leur êtes une consolation.

⁵⁵ Tes sœurs, Sodome et ses filles, retourneront dans leur ancien domaine ; Samarie et ses filles retourneront dans leur ancien domaine ; et toi et tes filles, vous retournerez dans votre ancien domaine.

⁵⁶ Car ta sœur Sodome n'a pas été mentionnée par ta bouche au jour de ton orgueil,

57 avant que ta méchanceté ne soit découverte, comme au temps de l'opprobre des filles de Syrie, et de toutes celles qui l'entourent, les filles des Philistins, qui te méprisent tout autour.

58 Tu as porté tes débauches et tes abominations, dit Yahvé.

59 "Car le Seigneur Yahvé dit : « Je vous traiterai aussi comme vous avez fait, vous qui avez méprisé le serment en rompant l'alliance.

60 Mais je me souviendrai de mon alliance avec toi aux jours de ta jeunesse, et j'établirai avec toi une alliance éternelle.

61 Alors tu te souviendras de tes voies et tu auras honte quand tu recevras tes sœurs, tes aînées et tes cadettes ; et je te les donnerai pour filles, mais non par ton alliance.

62 J'établirai mon alliance avec vous. Alors vous saurez que je suis Yahvé ;

63 afin que vous vous souveniez et que vous soyez confus, et que vous n'ouvriez plus la bouche à cause de votre honte, quand je vous aurai pardonné tout ce que vous avez fait, dit le Seigneur Yahvé."

17

1 La parole de Yahvé me fut adressée, en ces mots :

2 Fils d'homme, raconte une énigme, et dis une parabole à la maison d'Israël.

3 Tu diras : « Le Seigneur Yahvé dit : Un grand aigle aux grandes ailes et aux longues plumes, plein de plumes de diverses couleurs, vint au Liban et prit la cime du cèdre.

⁴ Il coupa le plus haut de ses jeunes rameaux, et le transporta dans un pays de trafic. Il le planta dans une ville de marchands.

⁵ ""Il prit aussi une partie de la semence du pays et la planta dans une terre fertile. Il la plaça près de nombreuses eaux. Il la plaça comme un saule.

⁶ Il grandit et devint une vigne étalée, de petite taille, dont les branches étaient tournées vers lui, et dont les racines étaient sous lui. Elle devint donc une vigne, produisit des branches et poussa des rameaux.

⁷ ""Il y avait aussi un autre grand aigle, avec de grandes ailes et beaucoup de plumes. Voici, cette vigne a plié ses racines vers lui, et elle a poussé ses rameaux vers lui, depuis le sol où elle était plantée, afin qu'il l'arrose.

⁸ Elle était plantée dans un bon sol, près de beaucoup d'eaux, afin qu'elle produise des branches et qu'elle porte du fruit, pour être une bonne vigne. »"

⁹ Dis : « Le Seigneur Yahvé dit : « Prospère-t-il ? N'arrachera-t-il pas ses racines et ne coupera-t-il pas ses fruits, pour qu'il se dessèche, pour que toutes ses feuilles fraîches et printanières se flétrissent ? Ce n'est pas par un bras fort ou par un grand nombre de personnes qu'elle pourra être relevée de ses racines.

¹⁰ Oui, voici, étant plantée, prospérera-t-elle ? Ne se desséchera-t-elle pas quand le vent d'orient la touchera ? Elle se flétrira dans le sol où elle a poussé. »"

¹¹ La parole de Yahvé me fut adressée en ces termes :

¹² « Dis maintenant à la maison rebelle : « Ne savez-vous pas ce que signifient ces choses ? ». Dis-leur : Voici, le roi de Babylone est venu à Jérusalem, il a pris son roi et ses chefs, et les a emmenés avec lui à Babylone.

¹³ Il prit l'un des descendants royaux, * et fit alliance avec lui. Il le fit aussi jurer, et il enleva les puissants du pays,

¹⁴ afin d'abaisser le royaume, de l'empêcher de se relever, et de le faire subsister en respectant son alliance.

¹⁵ Mais il s'est rebellé contre lui en envoyant ses ambassadeurs en Égypte, pour qu'ils lui donnent des chevaux et un peuple nombreux. Prospérera-t-il ? Celui qui fait de telles choses échappera-t-il ? Viendra-t-il à bout de l'alliance, et échappera-t-il quand même ?

¹⁶ « Je suis vivant, dit le Seigneur Yahvé, dans le lieu où habite le roi qui l'a fait roi, dont il a méprisé le serment et rompu l'alliance, il mourra avec lui au milieu de Babylone.

¹⁷ Pharaon, avec sa puissante armée et sa grande troupe, ne l'aidera pas dans la guerre, quand on élèvera des monticules et qu'on construira des forts pour exterminer de nombreuses personnes.

¹⁸ Car il a méprisé le serment en rompant l'alliance ; et voici, il avait donné sa main, et pourtant il a fait toutes ces choses. Il ne s'échappera pas.

* **17:13** ou, semence

19 C'est pourquoi le Seigneur Yahvé dit : 'Je suis vivant ! Je ferai retomber sur sa tête mon serment qu'il a méprisé et mon alliance qu'il a rompue.

20 J'étendrai mon filet sur lui, et il sera pris dans mon piège. Je l'emmènerai à Babylone, et là j'entrerai en jugement avec lui pour la faute qu'il a commise envers moi.

21 Tous ses fugitifs, dans toutes ses bandes, tomberont par l'épée, et ceux qui resteront seront dispersés à tout vent. Alors vous saurez que c'est moi, Yahvé, qui l'ai dit ».

22 « Le Seigneur Yahvé dit : 'Je prendrai aussi une partie de la cime du cèdre et je la planterai. J'arracherai de la cime de ses jeunes rameaux un rameau tendre, et je le planterai sur une montagne élevée et haute.

23 Je le planterai sur la montagne élevée d'Israël ; il produira des rameaux, il portera du fruit, et il sera un bon cèdre. Des oiseaux de toute espèce habiteront à l'ombre de ses branches.

24 Tous les arbres des champs sauront que moi, Yahvé, j'ai fait tomber le grand arbre, j'ai élevé le petit arbre, j'ai desséché l'arbre vert, et j'ai fait prospérer l'arbre sec.

'''Moi, Yahvé, j'ai parlé et je l'ai fait.'''

18

1 La parole de Yahvé me fut adressée de nouveau, en disant :

2 « Que veux-tu dire par là, que tu utilises ce proverbe concernant le pays d'Israël, en disant,

Les pères ont mangé des raisins aigres,
et les enfants ont les dents serrées » ?

³ « Je suis vivant », dit le Seigneur Yahvé,
« vous n'utiliserez plus ce proverbe en Israël.

⁴ Voici, toutes les âmes sont à moi ; comme
l'âme du père, ainsi l'âme du fils est à moi.
L'âme qui pèche, c'est elle qui mourra.

⁵ « Mais si un homme est juste,
et fait ce qui est légal et juste,

⁶ et n'a pas mangé sur les montagnes,
n'a pas levé les yeux vers les idoles de la
maison d'Israël,

n'a pas souillé la femme de son voisin,
ne s'est pas approché d'une femme dans son
impureté,

⁷ et n'a fait de tort à personne,
mais a rendu au débiteur son gage,

n'a rien pris par vol,
a donné son pain aux affamés,
et a couvert le nu d'un vêtement ;

⁸ celui qui ne leur a pas prêté avec intérêt,
n'a pas pris d'augmentation de leur part,

qui a retiré sa main de l'iniquité,
a exécuté la vraie justice entre l'homme et
l'homme,

⁹ a marché dans mes statuts,
et a gardé mes ordonnances,
pour traiter véritablement ;

il est juste,
il vivra », dit le Seigneur Yahvé.

10 « S'il engendre un fils qui est un voleur et qui verse le sang, et qui fait l'une de ces choses,

11 ou qui ne fait aucune de ces choses.

mais a mangé dans les sanctuaires de la montagne

et a souillé la femme de son voisin,

12 a fait du tort aux pauvres et aux nécessiteux, a pris par vol,

n'a pas rétabli l'engagement,

et a levé les yeux vers les idoles,

a commis une abomination,

13 a prêté avec intérêt,

et a pris l'argent des pauvres,

vivra-t-il alors ? Il ne vivra pas. Il a commis toutes ces abominations. Il mourra sûrement. Son sang sera sur lui.

14 « Or, voici, s'il engendre un fils qui voit tous les péchés de son père, qu'il a commis, et qui a peur, il ne fait pas de même,

15 qui n'a pas mangé sur les montagnes,

n'a pas levé les yeux vers les idoles de la maison d'Israël,

n'a pas souillé la femme de son voisin,

16 Le na fait de tort à personne,

n'a pas pris de gage,

n'a pas été prise en flagrant délit de vol,

mais a donné son pain aux affamés,

et a couvert le nu d'un vêtement ;

17 qui a retiré sa main des pauvres,

qui n'a pas reçu d'intérêt ou d'augmentation,

a exécuté mes ordonnances,

a marché dans mes statuts ;

il ne mourra pas pour l'iniquité de son père. Il vivra certainement.

¹⁸ Quant à son père, parce qu'il a opprimé cruellement, dépouillé son frère, et fait ce qui n'est pas bien au milieu de son peuple, voici, il mourra dans son iniquité.

¹⁹ Et vous dites : « Pourquoi le fils ne porte-t-il pas l'iniquité du père ? Quand le fils aura fait ce qui est licite et juste, quand il aura observé toutes mes lois et les aura mises en pratique, il vivra.

²⁰ L'âme qui pèche, elle, mourra. Le fils ne portera pas l'iniquité du père, et le père ne portera pas l'iniquité du fils. La justice des justes sera sur lui, et la méchanceté des méchants sera sur lui.

²¹ « Mais si le méchant se détourne de tous les péchés qu'il a commis, s'il observe toutes mes lois, s'il fait ce qui est licite et juste, il vivra. Il ne mourra pas.

²² On ne se souviendra pas contre lui des fautes qu'il a commises. Il vivra selon la justice qu'il a pratiquée.

²³ Est-ce que je prends plaisir à la mort du méchant, dit le Seigneur Yahvé, et ne préfère-t-il pas qu'il revienne de sa voie et qu'il vive ?

²⁴ « Mais quand le juste se détourne de sa justice, qu'il commet l'iniquité et qu'il se conforme à toutes les abominations que fait le méchant, doit-il vivre ? On ne se souviendra d'aucune des actions justes qu'il a accomplies. Il mourra de la faute qu'il a commise et du péché qu'il a commis.

25 « Et vous dites : 'La voie du Seigneur n'est pas égale'. Écoutez maintenant, maison d'Israël : Ma voie n'est-elle pas égale ? Vos voies ne sont-elles pas inégales ?

26 Si le juste se détourne de sa justice, commet l'iniquité et meurt par elle, il meurt par l'iniquité qu'il a commise.

27 De même, si le méchant se détourne de la méchanceté qu'il a commise et fait ce qui est licite et juste, il sauvera son âme en vie.

28 Parce qu'il réfléchit et se détourne de toutes les transgressions qu'il a commises, il vivra. Il ne mourra pas.

29 Mais la maison d'Israël dit : « La voie de l'Éternel n'est pas droite ». Maison d'Israël, mes voies ne sont-elles pas équitables ? Tes voies ne sont-elles pas injustes ?

30 « C'est pourquoi je vous jugerai, maison d'Israël, chacun selon ses voies, dit le Seigneur Yahvé. « Revenez, et détournez-vous de toutes vos transgressions, afin que l'iniquité ne soit pas votre ruine.

31 Rejetez loin de vous toutes les transgressions que vous avez commises, et faites-vous un cœur nouveau et un esprit nouveau. Car pourquoi mourrez-vous, maison d'Israël ?

32 Car je ne prends aucun plaisir à la mort de celui qui meurt, dit le Seigneur Yahvé. « C'est pourquoi tournez-vous, et vivez !

19

1 « Prononcez une plainte sur les princes d'Israël,

- ² et dites,
Quelle était ta mère ?
Une lionne.
Elle s'est couchée parmi les lions,
au milieu des jeunes lions, elle a nourri ses
petits.
- ³ Elle a élevé un de ses petits.
Il est devenu un jeune lion.
Il a appris à attraper la proie.
Il a dévoré des hommes.
- ⁴ Les nations ont aussi entendu parler de lui.
Il a été pris dans leur fosse ;
et ils l'ont emmené avec des crochets dans le
pays d'Égypte.
- ⁵ "Or, quand elle vit qu'elle avait attendu,
et son espoir était perdu,
puis elle a pris un autre de ses petits,
et en a fait un jeune lion.
- ⁶ Il montait et descendait parmi les lions.
Il est devenu un jeune lion.
Il a appris à attraper la proie.
Il a dévoré des hommes.
- ⁷ Il connaissait leurs palais,
et ont dévasté leurs villes.
La terre était désolée avec sa plénitude,
à cause du bruit de ses rugissements.
- ⁸ Et les nations l'attaquèrent de tous côtés,
depuis les provinces.
Ils ont étendu leur filet sur lui.
Il a été pris dans leur fosse.
- ⁹ Ils l'ont mis dans une cage avec des crochets,
et l'ont amené au roi de Babylone.
Ils l'ont amené dans des forteresses,

afin que sa voix ne soit plus entendue sur les montagnes d'Israël.

10 "Ta mère était comme une vigne dans ton sang, plantée près des eaux.

Il était fécond et plein de branches à cause des nombreuses eaux.

11 Il avait des branches robustes pour les sceptres de ceux qui gouvernaient.

Leur stature était exaltée parmi les épais branchages.

Ils ont été vus dans leur taille avec la multitude de leurs branches.

12 Mais il a été arraché avec fureur.

Il a été jeté à terre,

et le vent d'est a desséché ses fruits.

Ses branches fortes ont été brisées et se sont desséchées.

Le feu les a consumés.

13 Maintenant, elle est plantée dans le désert, dans une terre sèche et assoiffée.

14 Le feu est sorti de ses branches.

Il a dévoré ses fruits,

de sorte qu'il n'y a pas en elle de branche forte pour être un sceptre pour gouverner.

C'est une lamentation, et ce sera une lamentation. »

20

1 La septième année, le cinquième mois, le dixième jour du mois, quelques-uns des anciens d'Israël vinrent consulter l'Éternel et s'assirent devant moi.

2 La parole de Yahvé me fut adressée en ces termes :

³ « Fils d'homme, parle aux anciens d'Israël, et dis-leur : « Le Seigneur Yahvé dit : « Est-ce pour me consulter que vous êtes venus ? Je suis vivant, dit le Seigneur Yahvé, et je ne me laisserai pas interroger par vous ».

⁴ « Les jugeras-tu, fils de l'homme ? Les jugeras-tu ? Fais-leur connaître les abominations de leurs pères.

⁵ Dis-leur : Le Seigneur Yahvé dit : « Le jour où j'ai choisi Israël, où j'ai juré aux descendants de la maison de Jacob, où je me suis fait connaître à eux au pays d'Égypte, où je leur ai juré : « Je suis Yahvé votre Dieu »,

⁶ ce jour-là, je leur ai juré de les faire sortir du pays d'Égypte pour entrer dans un pays que je leur avais préparé, où coulent le lait et le miel, et qui est la gloire de tous les pays.

⁷ Je leur ai dit : « Que chacun de vous jette les abominations de ses yeux. Ne vous souillez pas avec les idoles d'Égypte. Je suis Yahvé, votre Dieu.

⁸ ""Mais ils se sont rebellés contre moi et n'ont pas voulu m'écouter. Ils n'ont pas tous rejeté les abominations de leurs yeux. Ils n'ont pas non plus abandonné les idoles d'Égypte. Alors j'ai dit que je répandrais sur eux ma fureur, pour accomplir ma colère contre eux au milieu du pays d'Égypte.

⁹ Mais j'ai agi à cause de mon nom, afin qu'il ne soit pas profané aux yeux des nations parmi lesquelles ils se trouvaient, aux yeux desquelles je me suis fait connaître à eux en les faisant

sortir du pays d'Égypte.

¹⁰ Je les fis sortir du pays d'Égypte et les conduisis dans le désert.

¹¹ Je leur donnai mes lois et leur montrai mes ordonnances, que si un homme les met en pratique, il vivra en elles.

¹² Je leur ai aussi donné mes sabbats, comme un signe entre moi et eux, afin qu'ils sachent que je suis Yahvé qui les sanctifie.

¹³ ""Mais la maison d'Israël s'est rebellée contre moi dans le désert. Ils n'ont pas suivi mes lois et ils ont rejeté mes ordonnances, que si un homme les observe, il vivra en elles. Ils ont grandement profané mes sabbats. Alors j'ai dit que je répandrais ma colère sur eux dans le désert, pour les consumer.

¹⁴ Mais j'ai agi pour l'honneur de mon nom, afin qu'il ne soit pas profané aux yeux des nations sous le regard desquelles je les ai fait sortir.

¹⁵ Je leur ai aussi juré dans le désert de ne pas les faire entrer dans le pays que je leur avais donné, ruisselant de lait et de miel, qui est la gloire de tous les pays,

¹⁶ parce qu'ils ont rejeté mes ordonnances, qu'ils n'ont pas suivi mes lois, qu'ils ont profané mes sabbats, et que leur cœur est allé après leurs idoles.

¹⁷ Mais mon œil les a épargnés, et je ne les ai pas détruits. Je ne les ai pas fait périr dans le désert.

¹⁸ J'ai dit à leurs enfants dans le désert : « Ne suivez pas les lois de vos pères. N'observez pas

leurs ordonnances et ne vous souillez pas avec leurs idoles.

¹⁹ Je suis Yahvé, votre Dieu. Marchez selon mes lois, observez mes ordonnances et mettez-les en pratique.

²⁰ Sanctifiez mes sabbats. Ils seront un signe entre moi et vous, afin que vous sachiez que je suis Yahvé votre Dieu ».

²¹ ""Mais les enfants se sont rebellés contre moi. Ils n'ont pas suivi mes lois et n'ont pas gardé mes ordonnances pour les mettre en pratique, ce que l'homme fait, il y vivra. Ils ont profané mes sabbats. Alors j'ai dit que je répandrais sur eux ma fureur, pour accomplir ma colère contre eux dans le désert.

²² Mais je retirerai ma main et je travaillerai à cause de mon nom, afin qu'il ne fût pas profané aux yeux des nations sous le regard desquelles je les avais fait sortir.

²³ Je leur jurai, dans le désert, de les disperser parmi les nations et de les répandre dans les pays,

²⁴ parce qu'ils n'avaient pas exécuté mes ordonnances, mais qu'ils avaient rejeté mes lois et profané mes sabbats, et que leurs yeux étaient attachés aux idoles de leurs pères.

²⁵ De plus, je leur ai donné des lois qui n'étaient pas bonnes, et des ordonnances dans lesquelles ils ne pouvaient pas vivre.

²⁶ Je les ai pollués par leurs propres dons, en faisant passer par le feu tout ce qui ouvre le ventre, afin de les réduire en désolation, pour qu'ils sachent que je suis Yahvé. »'.

²⁷ C'est pourquoi, fils de l'homme, parle à la maison d'Israël et dis-leur : « Le Seigneur Yahvé dit : « Vos pères m'ont blasphémé en ceci, qu'ils ont commis une infamie à mon égard.

²⁸ Car lorsque je les ai fait entrer dans le pays que j'avais juré de leur donner, ils ont vu toute colline élevée et tout arbre touffu, et ils y ont offert leurs sacrifices, et ils y ont présenté la provocation de leur offrande. C'est là qu'ils présentaient leurs sacrifices, et c'est là qu'ils présentaient leurs offrandes.

²⁹ Puis je leur ai dit : « Que signifie le haut lieu où vous allez ? ». C'est ainsi que son nom est appelé Bamah* jusqu'à ce jour. »"

³⁰ « C'est pourquoi tu diras à la maison d'Israël : « Le Seigneur Yahvé dit : « Vous vous souillez selon la voie de vos pères ? Vous vous prostituez après leurs abominations ?

³¹ Quand vous offrez vos présents, quand vous faites passer vos fils par le feu, vous vous souillez par toutes vos idoles jusqu'à ce jour ? Est-ce que je dois être interrogé par vous, maison d'Israël ? Je suis vivant, dit le Seigneur Yahvé, je ne me laisserai pas interroger par vous !

³² "« Ce qui vous vient à l'esprit ne sera pas du tout, puisque vous dites : « Nous serons comme les nations, comme les familles des pays, pour servir le bois et la pierre ».

³³ Je suis vivant, dit le Seigneur Yahvé, et c'est à main forte, à bras étendu, à colère déversée, que je serai roi sur vous.

* **20:29** « Bamah » signifie « Haut lieu ».

³⁴ Je vous ferai sortir du milieu des peuples, je vous rassemblerai des pays où vous êtes dispersés, à main forte, à bras étendu et avec une colère déversée.

³⁵ Je vous conduirai dans le désert des peuples, et là j'entrerai en jugement avec vous, face à face.

³⁶ De même que j'ai jugé vos pères dans le désert du pays d'Égypte, de même je vous jugerai, dit le Seigneur Yahvé.

³⁷ Je vous ferai passer sous la verge, et je vous ferai entrer dans le lien de l'alliance.

³⁸ J'éliminerai du milieu de vous les rebelles et ceux qui me désobéissent. Je les ferai sortir du pays où ils habitent, mais ils n'entreront pas dans le pays d'Israël. Alors vous saurez que je suis Yahvé. »

³⁹ "Quant à vous, maison d'Israël, le Seigneur Yahvé dit : « Allez, chacun sert ses idoles, et plus tard aussi, si vous ne m'écoutez pas ; mais vous ne profanerez plus mon saint nom par vos dons et par vos idoles.

⁴⁰ Car sur ma montagne sainte, sur la montagne de la hauteur d'Israël, dit le Seigneur Yahvé, là toute la maison d'Israël, tous, me serviront dans le pays. Là, je les accueillerai, et là, je demanderai vos offrandes et les prémices de vos offrandes, avec toutes vos choses saintes.

⁴¹ Je vous accueillerai comme une odeur agréable, quand je vous ferai sortir du milieu des peuples et que je vous rassemblerai des pays où vous avez été dispersés. Je serai sanctifié en toi aux yeux des nations.

⁴² Vous saurez que je suis Yahvé, quand je vous

ferai entrer dans le pays d'Israël, dans le pays que j'ai juré de donner à vos pères.

⁴³ Là, vous vous souviendrez de vos voies et de toutes vos actions par lesquelles vous vous êtes souillés. Alors vous vous détesterez à vos propres yeux, à cause de tous les maux que vous avez commis.

⁴⁴ Vous saurez que je suis Yahvé, quand je vous aurai traités à cause de mon nom, non pas selon vos mauvaises voies, ni selon vos actions corrompues, maison d'Israël, dit le Seigneur Yahvé.¹

⁴⁵ La parole de Yahvé me fut adressée, en ces termes :

⁴⁶ « Fils d'homme, tourne ta face vers le midi, prêche vers le midi, et prophétise contre la forêt des champs du midi.

⁴⁷ Dis à la forêt du midi : « Écoute la parole de Yahvé : Le Seigneur Yahvé dit : « Voici, je vais allumer chez toi un feu qui dévorera tout arbre vert et tout arbre sec. La flamme ardente ne s'éteindra pas, et tous les visages, du sud au nord, en seront brûlés.

⁴⁸ Toute chair verra que c'est moi, Yahvé, qui l'ai allumée. Elle ne s'éteindra pas. »¹

⁴⁹ Alors je dis : « Ah, Seigneur Yahvé ! On dit de moi : « N'est-il pas un orateur de paraboles ? ».

21

¹ La parole de Yahvé me fut adressée, en ces mots :

² Fils d'homme, tourne ta face vers Jérusalem, prêche vers les sanctuaires, et prophétise contre le pays d'Israël.

³ Dis au pays d'Israël : « Yahvé dit : Voici, j'en veux à toi, je tirerai mon épée de son fourreau, et j'exterminerai de toi les justes et les méchants.

⁴ Puisque je vais retrancher de toi le juste et le méchant, mon épée sortira de son fourreau contre toute chair, du midi au nord.

⁵ Toute chair saura que moi, Yahvé, j'ai tiré mon épée de son fourreau. Elle ne reviendra plus. »¹

⁶ « C'est pourquoi tu soupireras, fils de l'homme. Tu soupireras sous leurs yeux, le cœur* brisé et avec amertume.

⁷ Et quand on te demandera : « Pourquoi soupires-tu ? », tu répondras : « A cause de la nouvelle, car elle arrive ! Tous les cœurs se fondront, toutes les mains s'affaibliront, tous les esprits s'évanouiront, et tous les genoux seront faibles comme l'eau. Voici qu'elle vient, et elle sera faite, dit le Seigneur Yahvé. »

⁸ La parole de Yahvé me fut adressée, en ces termes :

⁹ Fils d'homme, prophétise, et dis : « Yahvé dit » :

« Une épée ! Une épée !

Il est aiguisé,
et également polie.

¹⁰ Il est aiguisé pour faire un carnage.

Il est poli qu'il peut être comme la foudre.
Devrions-nous alors faire de l'humour ?

* **21:6** littéralement, la rupture de vos cuisses

La baguette de mon fils condamne chaque arbre.

11 Il est donné pour être poli,
pour qu'elle puisse être manipulée.

L'épée est aiguisée.

Oui, il est poli
pour le remettre entre les mains du tueur. »

12 Pleure et gémis, fils de l'homme ;
car c'est sur mon peuple.

C'est sur tous les princes d'Israël.

Ils sont livrés à l'épée avec mon peuple.

Donc, frappez votre cuisse.

13 « Car il y a une épreuve. Et si même la verge qui condamne n'était plus ? » dit le Seigneur Yahvé.

14 « Toi donc, fils d'homme, prophétise,
et frappez vos mains ensemble.

Que l'épée soit doublée une troisième fois,
l'épée de ceux qui sont mortellement blessés.

C'est l'épée du grand qui est mortellement blessé,
qui entre dans leurs chambres.

15 J'ai mis l'épée menaçante contre toutes leurs portes,

pour que leur cœur se fonde,
et que leurs trébuchements soient multipliés.

Ah ! Il est fait comme la foudre.

Il est pointé pour l'abattage.

16 Rassemblez-vous.

Va à droite.

Mettez-vous en rang.

Va à gauche,

partout où votre visage est posé.

17 Je frapperai aussi mes mains l'une contre l'autre,
et je ferai reposer ma colère.
Moi, Yahvé, je l'ai dit. »

18 La parole de Yahvé me fut adressée de nouveau, en ces termes :

19 « Et toi, fils de l'homme, trace deux chemins, pour que vienne l'épée du roi de Babylone. Ils sortiront tous deux d'un même pays, et marque un lieu. Tu le marqueras à la tête du chemin de la ville.

20 Tu traceras un chemin pour que l'épée vienne à Rabba, des fils d'Ammon, et à Juda, à Jérusalem la fortifiée.

21 Car le roi de Babylone s'est tenu à la séparation du chemin, à la tête des deux chemins, pour pratiquer la divination. Il secouait les flèches d'avant en arrière. Il consultait les théraphim.† Il regardait dans le foie.

22 Dans sa main droite était le sort de Jérusalem, pour qu'on y mette des béliers, pour qu'on ouvre la bouche au carnage, pour qu'on élève la voix en criant, pour qu'on mette des béliers contre les portes, pour qu'on élève des terrasses et qu'on construise des forts.

23 Ce sera pour eux comme une fausse divination à leurs yeux, eux qui leur ont fait des serments ; mais il rappelle l'iniquité, pour qu'ils soient pris.

† 21:21 Les théraphim étaient des idoles domestiques qui pouvaient être associées à des droits d'héritage sur les biens de la maison.

24 C'est pourquoi le Seigneur Yahvé dit : « Parce que tu as fait mémoire de ton iniquité, parce que tes transgressions ont été découvertes, parce que tes péchés ont été mis en évidence dans toutes tes actions, parce que tu t'es souvenu, tu seras pris par la main.

25 "Toi, le méchant blessé mortel, le prince d'Israël, dont le jour est venu, au temps de l'iniquité de la fin,

26 le Seigneur Yahvé dit : « Enlève le turban, et retire la couronne. Cela ne sera plus comme avant. Exalte ce qui est bas, et abaisse ce qui est haut.

27 Je la renverserai, je la renverserai, je la renverserai. Cela aussi ne sera plus, jusqu'à ce que vienne celui à qui appartient le droit, et je le lui donnerai. »

28 « Toi, fils d'homme, prophétise et dis : « Le Seigneur Yahvé dit ceci au sujet des enfants d'Ammon et de leur opprobre :

« Une épée ! Une épée est tirée !

Il est poli pour l'abattage,
pour le faire dévorer,

pour qu'il soit comme un éclair ;

29 tandis qu'ils voient pour vous de fausses visions,

pendant qu'ils te divinisent des mensonges,
pour vous déposer sur la nuque des méchants
qui sont mortellement blessés,

dont le jour est venu au temps de l'iniquité
de la fin.

30 Fais en sorte qu'il retourne dans son fourreau.
A l'endroit où vous avez été créé,

dans le pays où tu es né, je te jugerai.

³¹ Je déverserai sur vous mon indignation.

Je soufflerai sur vous avec le feu de ma colère.

Je te livrerai aux mains d'hommes brutaux, habile à détruire.

³² Vous serez un combustible pour le feu.

Ton sang sera au milieu de la terre.

On ne se souviendra plus de vous ;

car c'est moi, Yahvé, qui l'ai dit. »"

22

¹ La parole de Yahvé me fut adressée, en ces termes :

² Toi, fils de l'homme, jugeras-tu ? Vas-tu juger la ville sanglante ? Alors fais-lui connaître toutes ses abominations.

³ Tu diras : « Le Seigneur Yahvé dit : « Ville qui verse le sang en son sein, pour que son heure vienne, et qui se fait des idoles pour se souiller !

⁴ Tu t'es rendue coupable par le sang que tu as versé, et tu t'es souillée par les idoles que tu as faites ! Tu as fait approcher tes jours, et tu es arrivée au terme de tes années. C'est pourquoi j'ai fait de toi un objet d'opprobre pour les nations, un objet de moquerie pour tous les pays.

⁵ Ceux qui sont près de toi et ceux qui sont loin de toi se moqueront de toi, infâme, plein de tumulte.

⁶ « Voici, les princes d'Israël, chacun selon sa puissance, ont été chez toi pour verser le sang.

⁷ Ils ont méprisé chez toi le père et la mère.*
Au milieu de toi, ils ont opprimé l'étranger. Chez toi, on a fait tort à l'orphelin et à la veuve.

⁸ Vous avez méprisé mes sanctuaires, Vous avez profané mes sabbats.

⁹ Il y a eu chez toi des calomnieurs pour répandre le sang. Ils ont mangé chez vous sur les montagnes. Ils se sont livrés à l'impudicité au milieu de toi.

¹⁰ C'est chez toi qu'ils ont découvert la nudité de leurs pères, Et qu'ils ont humilié celle qui était dans l'ombre. Chez toi, on a humilié celle qui était impure dans son impureté.

¹¹ L'un a commis une abomination avec la femme de son prochain, et l'autre a souillé sa belle-fille. Un autre, parmi vous, a humilié sa sœur, la fille de son père.

¹² Chez toi, on a accepté des pots-de-vin pour verser le sang. Tu as pris des intérêts et de l'argent, tu t'es enrichi par l'oppression de ton prochain, et tu m'as oublié, dit le Seigneur Yahvé.

¹³ "« Voici, j'ai frappé ma main sur le gain malhonnête que tu as fait, et sur le sang qui a été versé au milieu de toi.

¹⁴ Ton cœur pourra-t-il résister, et tes mains seront-elles fortes, dans les jours où je traiterai avec toi ? Moi, Yahvé, je l'ai dit, et je le ferai.

¹⁵ Je vous disperserai parmi les nations, je vous disperserai dans les pays. Je purgerai de vous vos souillures.

¹⁶ Vous serez profanés en vous-même, aux yeux des nations. Alors vous saurez que je suis

* **22:7** Littéralement, *s'est moqué de son père et de sa mère.*

Yahvé. »¹⁷

¹⁷ La parole de Yahvé me fut adressée, en ces termes :

¹⁸ « Fils d'homme, la maison d'Israël est devenue pour moi une scorie. Ils sont tous comme le bronze, l'étain, le fer et le plomb au milieu de la fournaise. Ils sont les scories de l'argent.

¹⁹ C'est pourquoi le Seigneur Yahvé dit : « Parce que vous êtes tous devenus des déchets, voici que je vais vous rassembler au milieu de Jérusalem.

²⁰ Comme on rassemble l'argent, le bronze, le fer, le plomb et l'étain au milieu de la fournaise, pour y souffler le feu et les faire fondre, ainsi je vous rassemblerai dans ma colère et dans ma fureur, je vous déposerai là et je vous ferai fondre.

²¹ Oui, je vous rassemblerai, et je soufflerai sur vous avec le feu de ma colère, et vous serez fondus au milieu d'elle.

²² Comme l'argent se fond au milieu de la fournaise, ainsi vous serez fondus au milieu de celle-ci ; et vous saurez que moi, Yahvé, j'ai déversé sur vous ma colère.¹⁸

²³ La parole de Yahvé me fut adressée, en ces termes :

²⁴ « Fils d'homme, dis-lui : « Tu es un pays qui n'est pas purifié et sur lequel il ne pleut pas au jour de la colère ».

²⁵ Il y a en elle une conspiration de ses prophètes, comme un lion rugissant qui dévore une proie. Ils dévorent les âmes. Ils s'emparent des trésors et des objets précieux. Ils y ont fait beaucoup de veuves.

²⁶ Ses prêtres ont violé ma loi et profané mes choses saintes. Ils n'ont pas fait la différence entre ce qui est saint et ce qui est commun, ils n'ont pas fait discerner ce qui est impur et ce qui est pur, et ils ont caché leurs yeux de mes sabbats. C'est ainsi que je suis profané au milieu d'eux.

²⁷ Ses princes sont au dedans comme des loups qui dévorent leur proie, pour répandre le sang et détruire les âmes, afin d'en tirer un gain malhonnête.

²⁸ Ses prophètes les ont enduits de chaux, ils ont eu de fausses visions, ils leur ont fait des prédictions mensongères, ils ont dit : « Le Seigneur Yahvé dit », alors que Yahvé n'a pas parlé.

²⁹ Les habitants du pays ont usé de l'oppression et exercé le brigandage. Oui, ils ont troublé le pauvre et l'indigent, et ils ont opprimé l'étranger à tort.

³⁰ « J'ai cherché parmi eux un homme qui bâtirait la muraille et se tiendrait dans la brèche devant moi pour le pays, afin que je ne le détruise pas ; mais je n'ai trouvé personne.

³¹ C'est pourquoi j'ai répandu sur eux ma fureur. Je les ai consumés par le feu de ma colère. Je fais retomber sur leur tête leur propre voie, dit le Seigneur Yahvé.

23

¹ La parole de Yahvé me fut adressée de nouveau, en ces termes :

² Fils d'homme, il y avait deux femmes, filles d'une même mère.

³ Elles se sont prostituées en Égypte. Elles se sont prostituées dans leur jeunesse. On y caressait leurs seins, on y caressait leurs mamelons de jeunesse.

⁴ Elles s'appelaient Ohola, l'aînée, et Oholiba, sa sœur. Elles sont devenues miennes, et elles ont engendré des fils et des filles. Quant à leurs noms, Samarie est Oholah, et Jérusalem Oholibah.

⁵ « Oholah jouait les prostituées quand elle était à moi. Elle s'est prostituée à ses amants, aux Assyriens ses voisins,

⁶ qui étaient vêtus de bleu, gouverneurs et chefs, tous des jeunes gens désirables, des cavaliers montés sur des chevaux.

⁷ Elle s'est prostituée à eux, tous les meilleurs hommes de l'Assyrie. Elle se souillait avec les idoles de ceux qu'elle convoitait.

⁸ Elle n'a pas quitté sa prostitution depuis sa sortie d'Égypte, car dans sa jeunesse ils couchaient avec elle. Ils ont caressé ses mamelons de jeunesse et ils ont déversé sur elle leur prostitution.

⁹ C'est pourquoi je l'ai livrée entre les mains de ses amants, entre les mains des Assyriens dont elle s'était entichée.

¹⁰ Ils ont découvert sa nudité. Ils ont pris ses fils et ses filles, et ils l'ont tuée par l'épée. Elle devint un sujet de discorde parmi les femmes, car on exerçait sur elle des jugements.

¹¹ « Sa sœur Oholiba vit cela, mais elle était plus corrompue qu'elle dans ses convoitises, et

dans sa prostitution qui était plus dépravée que celle de sa sœur.

¹² Elle convoitait les Assyriens, gouverneurs et chefs, ses voisins, vêtus de la façon la plus splendide, des cavaliers montés sur des chevaux, tous des jeunes gens désirables.

¹³ J'ai vu qu'elle était souillée. Elles ont toutes deux pris le même chemin.

¹⁴ « Elle augmenta sa prostitution, car elle vit des hommes représentés sur la muraille, des images de Chaldéens peints en rouge,

¹⁵ vêtus de ceintures à la taille, avec des turbans flottants sur la tête, tous ressemblant à des princes, à l'image des Babyloniens en Chaldée, leur pays natal.

¹⁶ Dès qu'elle les vit, elle les convoita et leur envoya des messagers en Chaldée.

¹⁷ Les Babyloniens vinrent à elle dans le lit d'amour, et ils la souillèrent par leur prostitution. Elle fut souillée par eux, et son âme fut éloignée d'eux.

¹⁸ Alors elle découvrit sa prostitution et découvrit sa nudité. Alors mon âme s'est détachée d'elle, comme mon âme s'est détachée de sa sœur.

¹⁹ Mais elle multiplia ses prostitutions, se souvenant des jours de sa jeunesse où elle s'était prostituée au pays d'Égypte.

²⁰ Elle a convoité leurs amants, dont la chair est comme la chair des ânes, et dont le produit est comme le produit des chevaux.

²¹ C'est ainsi que tu t'es souvenue de la débauche de ta jeunesse, du caressement de tes

mamelons par les Égyptiens, à cause de tes seins juvéniles.

²² C'est pourquoi, Oholiba, le Seigneur Yahvé dit : « Voici que je vais soulever contre toi tes amants, ceux dont ton âme est séparée, et je les ferai venir contre toi de toutes parts :

²³ les Babyloniens et tous les Chaldéens, Pékod, Shoa, Koa, et tous les Assyriens avec eux, tous des jeunes gens désirables, des gouverneurs et des chefs, des princes et des hommes de renom, tous montés sur des chevaux.

²⁴ Ils viendront contre toi avec des armes, des chars et des chariots, et avec une multitude de peuples. Ils se dresseront contre toi avec un bouclier et un casque tout autour. Je leur confierai le jugement, et ils te jugeront selon leurs jugements.

²⁵ J'exercerai ma jalousie contre toi, et ils te traiteront avec fureur. Ils t'enlèveront ton nez et tes oreilles. Ton reste tombera par l'épée. Ils prendront tes fils et tes filles, et le reste de ton corps sera dévoré par le feu.

²⁶ Ils te dépouilleront de tes vêtements et emporteront tes beaux bijoux.

²⁷ Ainsi, je ferai cesser ton impudicité et j'éloignerai ta prostitution du pays d'Égypte, afin que tu ne lèves pas les yeux vers eux et que tu ne te souviennes plus de l'Égypte."

²⁸ Car le Seigneur Yahvé dit : « Voici que je te livre entre les mains de ceux que tu hais, entre les mains de ceux dont ton âme est séparée.

²⁹ Ils te traiteront avec haine, ils enlèveront tout ton travail, et ils te laisseront nu et dénudé.

On découvrira la nudité de ta prostitution, ton impudicité et ta prostitution.

³⁰ Ces choses te seront faites parce que tu t'es prostituée après les nations, et que tu t'es souillée par leurs idoles.

³¹ Tu as marché dans la voie de ta sœur ; c'est pourquoi je remettrai sa coupe entre tes mains ».

³² « Le Seigneur Yahvé dit :

Tu boiras dans la coupe de ta sœur,
qui est profond et large.

On vous ridiculisera et on vous tournera en dérision.

Il contient beaucoup.

³³ Vous serez remplis d'ivresse et de chagrin,
avec la coupe de l'étonnement et de la désolation,
avec la coupe de ta sœur Samarie.

³⁴ Vous le boirez même et le viderez.
Vous en rongerez les morceaux brisés,
et déchirera vos seins ;
car je l'ai dit, dit le Seigneur Yahvé.

³⁵ « C'est pourquoi le Seigneur Yahvé dit :
« Parce que tu m'as oublié et que tu m'as rejeté derrière ton dos, toi aussi tu portes ton impudicité et ta prostitution. »"

³⁶ Yahvé me dit encore : « Fils d'homme, vas-tu juger Oholah et Oholibah ? Alors, déclare-leur leurs abominations.

³⁷ Car ils ont commis l'adultère, et le sang est dans leurs mains. Ils ont commis l'adultère avec leurs idoles. Ils ont aussi fait passer par le feu leurs fils, qu'ils m'ont enfantés, pour qu'ils soient dévorés.

³⁸ Et voici ce qu'ils m'ont fait : ils ont souillé mon sanctuaire le jour même, et ils ont profané mes sabbats.

³⁹ Car, après avoir immolé leurs enfants à leurs idoles, ils sont venus le même jour dans mon sanctuaire pour le profaner ; et voici, ils ont fait cela au milieu de ma maison.

⁴⁰ « De plus, vous, les sœurs, vous avez fait venir des hommes qui viennent de loin, à qui on a envoyé un messenger, et voici qu'ils sont venus ; pour eux, vous vous êtes lavées, vous avez peint vos yeux, vous vous êtes parées d'ornements,

⁴¹ et vous vous êtes assises sur un lit majestueux, avec une table préparée devant elle, sur laquelle vous avez mis mon encens et mon huile.

⁴² « La voix d'une multitude à l'aise était avec elle. Avec des hommes du peuple, on amenait des ivrognes du désert ; on leur mettait des bracelets aux mains, et de belles couronnes sur la tête.

⁴³ Je dis alors, à propos de celle qui avait vieilli dans l'adultère : « Maintenant, ils vont se prostituer avec elle, et elle avec eux ».

⁴⁴ Ils entrèrent chez elle, comme on entre chez une prostituée. Et ils sont allés vers Ohola et vers Oholiba, les femmes impudiques.

⁴⁵ Les hommes justes les jugeront avec le jugement des adultères et avec le jugement des femmes qui versent le sang, parce qu'elles sont adultères et que le sang est dans leurs mains.

⁴⁶ Car le Seigneur Yahvé dit : « Je ferai monter contre eux une foule, je les ferai battre en retraite et je les dépouillerai.

⁴⁷ La troupe les lapidera et les expédiera avec leurs épées. Ils tueront leurs fils et leurs filles, et brûleront leurs maisons par le feu.

⁴⁸ "Je ferai ainsi disparaître la débauche du pays, afin que toutes les femmes apprennent à ne pas être débauchées comme vous.

⁴⁹ On fera retomber sur toi ta débauche, et tu porteras les péchés de tes idoles. Alors vous saurez que je suis le Seigneur Yahvé. »

24

¹ La neuvième année, au dixième mois, le dixième jour du mois, la parole de l'Éternel me fut adressée en ces termes :

² « Fils d'homme, écris le nom du jour, ce jour-là. En ce jour, le roi de Babylone s'est approché de Jérusalem.

³ Raconte une parabole à la maison rebelle, et dis-leur : « Le Seigneur Yahvé dit, « Mets le chaudron sur le feu.

Mettez-le,

et aussi verser de l'eau dedans.

⁴ Rassemblez ses pièces en elle, même chaque bon morceau : la cuisse et l'épaule.

Remplissez-le avec les os de choix.

⁵ Prenez le choix du troupeau, et aussi un tas de bois pour les os sous le chaudron.

Faites-le bien bouillir.

Oui, que ses os soient bouillis en son sein. »

⁶ "C'est pourquoi le Seigneur Yahvé dit :

« Malheur à cette ville sanglante, au chaudron dont la rouille est à l'intérieur,

et dont la rouille n'a pas disparu !
En retirer morceau après morceau
sans tirer au sort.

7 ""Car le sang qu'elle a versé est au milieu d'elle.
Elle l'a posé sur la roche nue.

Elle ne l'a pas versé sur le sol,
pour le recouvrir de poussière.

8 afin de faire monter la colère pour se venger,
J'ai mis son sang sur la roche nue,
qu'il ne devrait pas être couvert. »

9 ""C'est pourquoi le Seigneur Yahvé dit :

« Malheur à cette ville sanglante !

Je vais aussi faire en sorte que la pile soit
grande.

10 Entassez le bois.

Faites chauffer le feu.

Faites bien bouillir la viande.

Rendez le bouillon épais,
et que les os soient brûlés.

11 Puis on le pose vide sur ses charbons,
pour qu'il soit chaud,

et son bronze peut brûler,
et que sa souillure soit fondue en elle,
pour que sa rouille soit consommée.

12 Elle est fatiguée par le labeur ;
pourtant sa grande rouille,

la rouille par le feu, ne la quitte pas.

13 ""Dans votre souillure, il y a de la débauche.
Parce que je t'ai purifié et que tu n'as pas été
purifié, tu ne seras plus purifié de ta souillure,
jusqu'à ce que j'aie fait cesser ma colère contre
toi.

14 ""Moi, Yahvé, je l'ai dit. Cela arrivera, et je le ferai. Je ne reviendrai pas en arrière. Je n'épargnerai pas. Je ne me repentirai pas. Selon vos voies et selon vos actes, on vous jugera, dit le Seigneur Yahvé. ""

15 La parole de Yahvé me fut adressée en ces termes :

16 « Fils d'homme, voici que je vais t'ôter d'un seul coup le désir de tes yeux ; mais tu ne te lamenteras pas, tu ne pleureras pas, et tes larmes ne couleront pas.

17 Soupirez, mais pas à haute voix. Ne portez pas le deuil des morts. Attache ta coiffe sur toi, et mets tes sandales à tes pieds. Ne couvre pas tes lèvres, et ne mange pas de pain de deuil. »

18 J'ai donc parlé au peuple le matin, et le soir ma femme est morte. J'ai donc fait le matin ce qu'on m'avait ordonné.

19 Le peuple me demanda : « Ne vas-tu pas nous dire ce que cela signifie pour nous, que tu agisses ainsi ? »

20 Puis je leur dis : « La parole de Yahvé m'a été adressée en ces termes :

21 Parle à la maison d'Israël : « Le Seigneur Yahvé dit : 'Voici que je vais profaner mon sanctuaire, l'orgueil de ta puissance, le désir de tes yeux et ce qui fait la joie de ton âme, et tes fils et tes filles que tu as laissés tomber par l'épée.

22 Tu feras comme moi. Vous ne couvrirez pas vos lèvres et ne mangerez pas de pain de deuil.

23 Vos turbans seront sur vos têtes, et vos sandales à vos pieds. Vous ne vous lamenterez pas, vous ne pleurerez pas, mais vous vous

morfondrez dans vos iniquités, et vous gémirez les uns sur les autres.

²⁴ Ainsi, Ézéchiel sera pour vous un signe ; vous ferez tout ce qu'il a fait. Quand cela sera arrivé, alors vous saurez que je suis le Seigneur Yahvé.'''''

²⁵ « Toi, fils d'homme, n'est-ce pas au jour où je leur enlèverai leur force, la joie de leur gloire, le désir de leurs yeux, et ce sur quoi ils ont jeté leur dévolu - leurs fils et leurs filles -

²⁶ qu'en ce jour-là, celui qui échappe viendra à toi, pour que tu l'entendes de tes oreilles ?

²⁷ En ce jour-là, ta bouche s'ouvrira à celui qui s'échappe, tu parleras et tu ne seras plus muet. Tu seras pour eux un signe. Ils sauront alors que je suis Yahvé. »

25

¹ La parole de l'Éternel me fut adressée, en ces mots :

² Fils d'homme, tourne ta face vers les fils d'Ammon, et prophétise contre eux.

³ Dis aux enfants d'Ammon : « Écoute la parole du Seigneur Yahvé ! Le Seigneur Yahvé dit : « Parce que vous avez dit : « Ah ! » contre mon sanctuaire quand il a été profané, contre le pays d'Israël quand il a été dévasté, et contre la maison de Juda quand elle est allée en captivité,

⁴ voici que je vous livre aux fils de l'Orient pour qu'ils vous possèdent. Ils établiront chez toi leurs campements et y feront leurs demeures. Ils mangeront tes fruits et boiront ton lait.

5 Je ferai de Rabba une étable pour les chameaux et des fils d'Ammon un lieu de repos pour les troupeaux. Alors vous saurez que je suis Yahvé ».

6 Car le Seigneur Yahvé dit : « Parce que tu as battu des mains, tapé des pieds, et que tu t'es réjoui avec tout le mépris de ton âme contre le pays d'Israël,

7 voici que j'étends ma main sur toi, et je te livre au pillage des nations. Je te retrancherai du milieu des peuples, et je te ferai périr hors des pays. Je te détruirai. Alors vous saurez que je suis Yahvé. »

8 « Le Seigneur Yahvé dit : « Parce que Moab et Séir disent : Voici la maison de Juda comme toutes les nations,

9 voici, j'ouvrirai le côté de Moab, depuis ses villes, depuis les villes qui sont sur ses frontières, la gloire du pays, Beth Jeshimoth, Baal Meon et Kiriathaim,

10 vers les fils de l'Orient, pour aller contre les fils d'Ammon ; et je les donnerai en possession, afin qu'on ne se souvienne pas des fils d'Ammon parmi les nations.

11 J'exécuterai des jugements sur Moab. Alors ils sauront que je suis Yahvé. »

12 ""Le Seigneur Yahvé dit : « Parce qu'Édom a traité la maison de Juda en se vengeant, parce qu'il l'a gravement offensée et s'est vengé d'elle, »

13 c'est pourquoi le Seigneur Yahvé dit : « J'étendrai ma main sur Édom, j'en exterminerai l'homme et le bétail, et je le réduirai en

désert depuis Théman. Ils tomberont par l'épée jusqu'à Dedan.

¹⁴ J'exercerai ma vengeance sur Édom par la main de mon peuple d'Israël. On fera à Édom selon ma colère et selon ma fureur. Alors ils connaîtront ma vengeance, dit le Seigneur Yahvé.

¹⁵ "Le Seigneur Yahvé dit : « Parce que les Philistins se sont vengés, et qu'ils se sont vengés avec mépris de l'âme pour détruire avec une hostilité perpétuelle, »

¹⁶ c'est pourquoi le Seigneur Yahvé dit : « Voici, j'étendrai ma main sur les Philistins, j'exterminerai les Chéréthiens, et je détruirai le reste de la côte maritime.

¹⁷ J'exercerai sur eux une grande vengeance, avec des châtements violents. Alors ils sauront que je suis Yahvé, quand j'exercerai sur eux ma vengeance. »"

26

¹ La onzième année, le premier du mois, la parole de l'Éternel me fut adressée, en ces termes :

² « Fils d'homme, parce que Tyr a dit de Jérusalem : « Ah ! elle est brisée ! Celle qui était la porte des peuples m'a été rendue.

³ C'est pourquoi le Seigneur Yahvé dit : Voici, j'en veux à toi, Tyr, et je ferai monter contre toi de nombreuses nations, comme la mer fait monter ses flots.

⁴ Elles détruiront les murs de Tyr, elles abattront ses tours. Je raclerai sa poussière, et je ferai d'elle un rocher nu.

⁵ Elle sera un lieu où l'on étendra les filets au milieu de la mer, car j'ai parlé, dit le Seigneur Yahvé. Elle sera le butin des nations.

⁶ Ses filles, qui sont aux champs, seront tuées par l'épée. Alors ils sauront que je suis Yahvé.

⁷ Car le Seigneur Yahvé dit : « Voici que je vais faire venir du nord sur Tyr Nabuchodonosor, roi de Babylone, roi des rois, avec des chevaux, des chars, des cavaliers, et une armée nombreuse.

⁸ Il tuera par l'épée tes filles dans les champs. Il fera contre toi des retranchements, il élèvera contre toi un monticule, il dressera contre toi le bouclier.

⁹ Il dressera ses voitures contre tes murs, et il démolira tes tours avec ses haches.

¹⁰ A cause de l'abondance de ses chevaux, leur poussière te couvrira. Tes murs trembleront au bruit des cavaliers, des chariots et des chars, quand il entrera par tes portes, comme on entre dans une ville ouverte.

¹¹ Il foulera toutes tes rues avec les sabots de ses chevaux. Il tuera ton peuple par l'épée. Les piliers de ta force tomberont à terre.

¹² Ils pilleront tes richesses et feront une proie de tes marchandises. Ils abattront tes murs et détruiront tes maisons de plaisance. Ils déposeront tes pierres, ton bois et ta poussière au milieu des eaux.

¹³ Je ferai cesser le bruit de vos chants. On n'entendra plus le son de tes harpes.

¹⁴ Je ferai de toi un rocher nu. Tu seras un lieu où l'on étendra les filets. On ne te bâtira plus, car c'est moi, Yahvé, qui ai parlé, dit le Seigneur Yahvé.

¹⁵ Le Seigneur Yahvé dit à Tyr : « Les îles ne trembleront-elles pas au bruit de ta chute, quand les blessés gémiront, quand le carnage sera fait en toi ?

¹⁶ Alors tous les princes de la mer descendront de leurs trônes, ils déposeront leurs robes, ils se dépouilleront de leurs vêtements brodés. Ils se revêtiront de tremblements. Ils s'assiéront à terre, ils trembleront à chaque instant, et ils seront stupéfaits de toi.

¹⁷ Ils se lamenteront sur toi, et te diront,
« Comment vous êtes détruits,
qui étaient habités par des hommes de la
mer,
la ville renommée,
qui était fort dans la mer,
elle et ses habitants,
qui a fait régner la terreur sur tous ceux qui
vivaient là ! »

¹⁸ Maintenant, les îles trembleront au jour de ta chute.
Oui, les îles qui sont dans la mer seront consternées par votre départ.

¹⁹ Car le Seigneur Yahvé dit : « Quand je ferai de toi une ville déserte, comme les villes qui ne sont pas habitées, quand je ferai monter sur toi l'abîme et que les grandes eaux te couvriront,

²⁰ je te ferai descendre avec ceux qui descendent dans la fosse, vers les peuples d'autrefois, et je te ferai habiter dans les bas-fonds de la terre, dans les lieux déserts d'autrefois, avec ceux qui descendent dans la fosse, afin que tu ne sois pas habitée ; et je mettrai la gloire dans le pays des vivants.

21 Je ferai de toi une terreur, et tu n'auras plus d'existence. On te cherchera, mais on ne te retrouvera jamais, dit le Seigneur Yahvé. »

27

1 La parole de Yahvé me fut adressée de nouveau, en ces termes :

2 « Toi, fils de l'homme, élève une plainte sur Tyr ;

3 et dis à Tyr : « Toi qui habites à l'entrée de la mer, toi qui es le marchand des peuples dans de nombreuses îles, le Seigneur Yahvé dit :

« Toi, Tyr, tu as dit,

« Je suis d'une beauté parfaite.

4 Tes frontières sont au cœur des mers.

Tes bâtisseurs ont perfectionné ta beauté.

5 On a fait toutes tes planches avec des cyprès de Senir.

Ils ont pris un cèdre du Liban pour te faire un mât.

6 Ils ont fait tes rames avec des chênes de Basan.

Ils ont fait tes bancs en ivoire incrusté dans du bois de cyprès des îles de Kittim.

7 Ta voile était de fin lin brodé d'Égypte,

qu'elle puisse être pour vous une bannière.

Le bleu et le violet des îles d'Elishah étaient votre auvent.

8 Les habitants de Sidon et d'Arvad étaient tes rameurs.

Tes sages, Tyr, étaient en toi.

C'étaient vos pilotes.

9 Les vieillards de Gebal

et ses sages étaient vos réparateurs de coutures de navires en vous.

Tous les navires de la mer et leurs marins étaient en toi.
pour traiter votre marchandise.

10 ""La Perse, Lud et Put étaient dans ton armée, vos hommes de guerre.

Ils ont accroché le bouclier et le casque en vous.
Ils ont montré votre beauté.

11 Les hommes d'Arvad avec ton armée étaient sur tes murs tout autour,
et des hommes vaillants étaient dans tes tours.

Ils ont accroché leurs boucliers sur vos murs tout autour.

Ils ont perfectionné votre beauté.

12 ""Tarsis était ton marchand en raison de la multitude de richesses de toutes sortes. Ils échangeaient pour tes marchandises de l'argent, du fer, de l'étain et du plomb.

13 ""Javan, Tubal et Meshech étaient tes commerçants. Ils échangeaient des personnes et des objets d'airain contre tes marchandises.

14 ""Les gens de la maison de Togarma ont échangé vos marchandises avec des chevaux, des chevaux de guerre et des mules.

15 ""Les hommes de Dedan ont fait du commerce avec toi. De nombreuses îles ont été le marché de ta main. Ils vous ont apporté en échange des cornes d'ivoire et d'ébène.

16 ""La Syrie était ton marchand en raison de la multitude de tes ouvrages. Ils ont échangé pour tes marchandises des émeraudes, de la pourpre, des broderies, du lin fin, du corail et des rubis.

17 ""Juda et le pays d'Israël étaient vos commerçants. Ils échangeaient contre vos

marchandises du blé de Minnith, des confiseries, du miel, de l'huile et du baume.

18 ""Damas a été ton marchand pour la multitude de tes ouvrages, à cause de la multitude de richesses de toutes sortes, avec le vin d'Helbon et la laine blanche.

19 ""Vedan et Javan ont échangé avec le fil pour vos marchandises ; le fer forgé, la casse et le calame étaient parmi vos marchandises.

20 ""Dedan était votre marchand de précieuses couvertures de selle pour l'équitation.

21 ""L'Arabie et tous les princes de Kédar étaient vos marchands préférés d'agneaux, de béliers et de chèvres. En cela, ils étaient vos marchands.

22 ""Les commerçants de Saba et de Rama étaient vos commerçants. Ils échangeaient pour vos marchandises avec les meilleures de toutes les épices, toutes les pierres précieuses et l'or.

23 ""Haran, Canneh, Eden, les marchands de Saba, Asshur et Chilmad, étaient tes marchands.

24 Ils étaient tes marchands d'articles de choix, d'étoffes bleues et brodées, de coffres de cèdre, de riches vêtements liés par des cordes, parmi tes marchandises.

25 "" Les navires de Tarsis étaient vos caravanes pour vos marchandises.

Vous avez été réapprovisionné
et rendu très glorieux au cœur des mers.

26 Tes rameurs t'ont fait entrer dans de grandes eaux.

Le vent d'est vous a brisé au cœur des mers.

27 Vos richesses, vos biens, vos marchandises,

vos marins, vos pilotes, vos réparateurs de
coutures de navires,
les revendeurs de votre marchandise,
et tous vos hommes de guerre qui sont en
vous,
avec toute votre compagnie qui est parmi vous,
tombera dans le cœur des mers au jour de
ta ruine.

28 Au son du cri de tes pilotes,
les pâturages vont trembler.

29 Tous ceux qui manient les rames,
les marins et tous les pilotes de la mer,
descendront de leurs vaisseaux.

Ils se tiendront sur la terre,

30 et fera entendre sa voix sur vous,
et pleurera amèrement.

Ils jetteront de la poussière sur leurs têtes.

Ils se vautreront dans les cendres.

31 Ils se rendront chauves pour toi,
et se vêtir de sacs.

Ils pleureront pour vous dans l'amertume de
l'âme,
avec un deuil amer.

32 Dans leurs gémissements, ils se lamenteront
sur toi,

et se lamenter sur vous, en disant,

« Qui est là comme Tyr ?

comme celle qui est amenée au silence au
milieu de la mer ?

33 Quand tes marchandises venaient des mers,
tu as rempli de nombreux peuples.

Tu as enrichi les rois de la terre
avec la multitude de vos richesses et de vos
marchandises.

34 Au temps où tu étais brisé par les mers,

dans les profondeurs des eaux,
votre marchandise et toute votre société sont
tombées en vous.

³⁵ Tous les habitants des îles s'étonnent de toi,
et leurs rois ont horriblement peur.

Ils sont troublés dans leur visage.

³⁶ Les marchands parmi les peuples te sifflent.

Vous avez connu une fin terrible,
et vous ne serez plus. »^{'''}

28

¹ La parole de Yahvé me fut adressée, en ces termes :

² « Fils d'homme, dis au prince de Tyr : « Le Seigneur Yahvé parle :

« Parce que ton cœur est élevé,
et tu as dit : « Je suis un dieu »,

Je suis assis sur le siège de Dieu,

au milieu des mers ;

pourtant vous êtes un homme,

et pas de Dieu,

bien que tu aies mis ton cœur comme le
cœur d'un dieu...

³ Voici, vous êtes plus sage que Daniel.

Il n'y a aucun secret qui vous est caché.

⁴ Par ta sagesse et par ton intelligence, tu t'es
procuré des richesses,

et avez obtenu de l'or et de l'argent dans vos
trésors.

⁵ Par ta grande sagesse

et par votre commerce vous avez augmenté
vos richesses,

et ton cœur s'élève à cause de tes
richesses... »

⁶ ^{'''}C'est pourquoi le Seigneur Yahvé dit :

- « Parce que tu as mis ton cœur comme le cœur
de Dieu,
7 donc, voici, je vais faire venir des
étrangers sur vous,
le terrible des nations.
Ils tireront leurs épées contre la beauté de ta
sagesse.
Ils vont souiller votre éclat.
8 Ils te feront descendre dans la fosse.
Vous mourrez de la mort de ceux qui sont
tués.
au cœur des mers.
9 Direz-vous encore devant celui qui vous tuera :
« Je suis Dieu » ?
Mais vous êtes un homme, et non Dieu,
dans la main de celui qui vous blesse.
10 Vous mourrez de la mort des incirconcis.
par la main d'étrangers ;
car c'est moi qui l'ai dit, dit le Seigneur
Yahvé.'''

11 La parole de Yahvé me fut adressée, en ces
termes :

12 « Fils d'homme, élève une plainte sur le
roi de Tyr, et dis-lui : 'Le Seigneur Yahvé dit' :

« Tu étais le sceau de la pleine mesure,
plein de sagesse,
et d'une beauté parfaite.

13 Vous étiez en Eden,
le jardin de Dieu.

Toutes les pierres précieuses t'ont orné :
rubis, topaze, émeraude,
chrysolite, onyx, jaspé,

- saphir, *turquoise, et béryl.
Travail de l'or sur les tambourins
et de tuyaux était en vous.
Ils ont été préparés le jour où vous avez été
créé.
- 14 Tu étais le chérubin oint qui couvre.
Puis je t'ai installé sur la montagne sainte de
Dieu.
Vous avez marché de long en large au milieu
des pierres de feu.
- 15 Tu as été parfait dans tes voies dès le jour où
tu as été créé,
jusqu'à ce que l'iniquité soit trouvée en vous.
- 16 Par l'abondance de ton commerce, tes en-
traîles ont été remplies de violence,
et vous avez péché.
C'est pourquoi je vous ai chassés de la montagne
de Dieu, comme profanes.
Je t'ai détruit, chérubin protecteur,
du milieu des pierres de feu.
- 17 Ton cœur s'est élevé à cause de ta beauté.
Tu as corrompu ta sagesse à cause de ta
splendeur.
Je t'ai jeté à terre.
Je t'ai présenté aux rois,
pour qu'ils puissent te voir.
- 18 Par la multitude de vos iniquités,
dans l'iniquité de ton commerce,
vous avez profané vos sanctuaires.
C'est pourquoi j'ai fait sortir un feu du milieu de
toi.
Il vous a dévoré.
Je t'ai réduit en cendres sur la terre.

* 28:13 ou, lapis lazuli

aux yeux de tous ceux qui te voient.

19 Tous ceux qui te connaissent parmi les peuples
seront étonnés de toi.
Vous êtes devenu une terreur,
et vous n'existerez plus. »'''

20 La parole de Yahvé me fut adressée, en ces
termes :

21 « Fils d'homme, tourne ta face vers Sidon,
prophétise contre elle,

22 et dis : « Le Seigneur Yahvé parle :
« Voici, je suis contre toi, Sidon.

Je serai glorifié parmi vous.

Alors ils sauront que je suis Yahvé,
quand j'ai exécuté des jugements en elle,
et je suis sanctifié en elle.

23 Car je vais envoyer la peste en elle,
et du sang dans ses rues.

Les blessés tomberont en elle,
avec l'épée sur elle de tous les côtés.
Alors ils sauront que je suis Yahvé.

24 ""Il n'y aura plus de ronce piquante pour la
maison d'Israël, ni d'épine blessante pour ceux
qui les entourent et qui les ont méprisés. Alors
ils sauront que je suis le Seigneur Yahvé. »

25 ""Le Seigneur Yahvé dit : « Quand j'aurai
rassemblé la maison d'Israël du milieu des
peuples où elle est dispersée, et que je me
serai montré saint au milieu d'elle aux yeux des
nations, alors ils habiteront leur pays que j'ai
donné à mon serviteur Jacob.

26 Ils y habiteront en sécurité. Oui, ils constru-
iront des maisons, planteront des vignes, et ils

habiteront en sécurité quand j'aurai exécuté les jugements sur tous ceux qui les entourent et qui les ont traités avec mépris. Alors ils sauront que je suis Yahvé leur Dieu. »¹

29

¹ La dixième année, au dixième mois, le douzième jour du mois, la parole de l'Éternel me fut adressée en ces termes :

² « Fils d'homme, tourne ta face vers Pharaon, roi d'Égypte, et prophétise contre lui et contre toute l'Égypte.

³ Parle et dis : Le Seigneur Yahvé dit :

« Voici, je suis contre toi, Pharaon, roi d'Égypte, le grand monstre qui se trouve au milieu de ses rivières, qui a dit : « Mon fleuve est à moi », et je l'ai fait pour moi.

⁴ Je mettrai des crochets dans vos mâchoires, et je ferai en sorte que les poissons de vos rivières se collent à vos écailles.

Je vous ferai sortir du milieu de vos rivières, avec tous les poissons de vos rivières qui s'accrochent à vos écailles.

⁵ Je te jetterai dans le désert, vous et tous les poissons de vos rivières.

Tu vas tomber sur le champ libre.

Vous ne serez pas réunis ou rassemblés.

Je vous ai donné en nourriture aux animaux de la terre, et aux oiseaux du ciel.

6 ""Tous les habitants de l'Égypte sauront que je suis Yahvé, parce qu'ils ont été un bâton de roseau pour la maison d'Israël.

7 Quand ils t'ont saisi par la main, tu as brisé et déchiré toutes leurs épaules. Quand ils se sont appuyés sur toi, tu as brisé et paralysé toutes leurs cuisses. »

8 ""C'est pourquoi le Seigneur Yahvé dit : « Voici que je fais venir sur vous l'épée, et j'extermine de vous hommes et bêtes.

9 Le pays d'Égypte sera une désolation et un désert. Alors ils sauront que je suis Yahvé.

"" Parce qu'il a dit : Le fleuve est à moi, et c'est moi qui l'ai fait »,

10 voici que j'en veux à toi et à tes fleuves. Je ferai du pays d'Égypte un désert et une désolation totale, depuis la tour de Seveneh jusqu'à la frontière de l'Éthiopie.

11 Aucun pied d'homme n'y passera, aucun pied d'animal n'y passera. Il ne sera pas habité pendant quarante ans.

12 Je ferai du pays d'Égypte une désolation au milieu des pays qui sont désolés. Ses villes au milieu des villes dévastées seront une désolation pendant quarante ans. Je disperserai les Égyptiens parmi les nations, je les disperserai à travers les pays. »

13 ""Car le Seigneur Yahvé dit : « Au bout de quarante ans, je rassemblerai les Égyptiens des peuples où ils ont été dispersés.

14 Je renverserai la captivité de l'Égypte et je les ferai retourner dans le pays de Pathros, dans

le pays de leur naissance. Là, ils formeront un royaume modeste.

¹⁵ Il sera le plus bas des royaumes. Il ne s'élèvera plus au-dessus des nations. Je les diminuerai au point qu'ils ne domineront plus sur les nations.

¹⁶ Il ne sera plus l'assurance de la maison d'Israël, rappelant l'iniquité, quand on se tourne vers lui. Alors ils sauront que je suis le Seigneur Yahvé. »¹⁷

¹⁷ La vingt-septième année, le premier jour du mois, la parole de l'Éternel me fut adressée, en ces mots :

¹⁸ « Fils d'homme, Nebucadnetsar, roi de Babylone, a fait faire à son armée un grand service contre Tyr. Toutes les têtes étaient chauves, et toutes les épaules étaient usées ; mais il n'a pas reçu de salaire, ni son armée de Tyr, pour le service qu'il a fait contre elle.

¹⁹ C'est pourquoi le Seigneur Yahvé dit : « Voici que je donne le pays d'Égypte à Nabuchodonosor, roi de Babylone. Il enlèvera sa multitude, prendra son pillage et son butin. Ce sera le salaire de son armée.

²⁰ Je lui ai donné le pays d'Égypte en paiement de son service, parce qu'ils ont travaillé pour moi, dit le Seigneur Yahvé.

²¹ « En ce jour-là, je ferai germer une corne pour la maison d'Israël, et j'ouvrirai ta bouche au milieu d'eux. Alors ils sauront que je suis Yahvé. »

30

¹ La parole de Yahvé me fut adressée de nouveau, en ces termes :

² « Fils d'homme, prophétise, et dis : « Le Seigneur Yahvé dit » :

« Gémissiez : « Hélas pour le jour !

³ Car le jour est proche,
même le jour de Yahvé est proche.

Ce sera une journée de nuages,
un temps des nations.

⁴ Une épée viendra sur l'Égypte,
et l'angoisse sera en Ethiopie,
quand les morts tombent en Égypte.

Ils lui enlèvent sa multitude,
et ses fondations sont brisées.

⁵ "« L'Éthiopie, Put, Lud, tous les peuples
mélangés, Cub, et les enfants du pays qui leur
est allié, tomberont avec eux par l'épée. »"

⁶ "Yahvé dit :

« Ceux qui soutiennent l'Égypte tomberont
aussi.

L'orgueil de sa puissance va tomber.

Ils y tomberont par l'épée de la tour de Seve-
neh, »

dit le Seigneur Yahvé.

⁷ « Ils seront désolés au milieu des pays désolés.
Ses villes seront parmi les villes dévastées.

⁸ Ils sauront que je suis Yahvé.

quand j'aurai mis le feu à l'Égypte,
et tous ses assistants sont détruits.

⁹ "En ce jour-là, des messagers partiront de
devant moi dans des navires pour faire peur aux
Éthiopiens insoucians. Il y aura de l'angoisse

sur eux, comme au jour de l'Égypte ; car voici qu'elle arrive. »

¹⁰ "Le Seigneur Yahvé dit :

« Je ferai aussi cesser la multitude de l'Égypte,
par la main de Nebuchadnezzar, roi de
Babylone.

¹¹ Lui et son peuple avec lui,
le terrible des nations,
seront amenés à détruire le pays.

Ils tireront leurs épées contre l'Égypte,
et remplir le pays de morts.

¹² Je mettrai les fleuves à sec,
et vendra le pays aux mains de méchants
hommes.

Je rendrai la terre désolée,
et tout ce qui s'y trouve,
par la main d'étrangers.
Moi, Yahvé, je l'ai dit. »

¹³ "Le Seigneur Yahvé dit :

« Je détruirai aussi les idoles,
et je ferai cesser les images de Memphis.

Il n'y aura plus de prince du pays d'Égypte.

Je mettrai la peur dans le pays d'Égypte.

¹⁴ Je ferai de Pathros une désolation,
et mettra le feu à Zoan,
et exécutera les jugements sur No.

¹⁵ Je déverserai ma colère sur le péché,
la forteresse de l'Égypte.
Je couperai la multitude de No.

¹⁶ Je mettrai le feu à l'Égypte
Le péché sera dans une grande angoisse.
Il n'y aura pas de rupture.

Memphis aura des adversaires dans la journée.

17 Les jeunes gens d'Aven et de Pibeseth tomberont par l'épée.

Ils iront en captivité.

18 A Tehaphnehes aussi, le jour se retire, quand j'y briserai les jougs de l'Égypte. L'orgueil de sa puissance cessera en elle.

Quant à elle, un nuage la couvrira, et ses filles iront en captivité.

19 Ainsi, j'exécuterai des jugements sur l'Égypte. Alors ils sauront que je suis Yahvé. »"

20 La onzième année, au premier mois, le septième jour du mois, la parole de l'Éternel me fut adressée, en ces termes :

21 « Fils d'homme, j'ai brisé le bras de Pharaon, roi d'Égypte. Voici, on ne l'a pas pansé, on n'a pas appliqué de médicaments, on n'a pas mis de bande pour le lier, afin qu'il devienne fort pour tenir l'épée.

22 C'est pourquoi le Seigneur Yahvé dit : « Voici, j'en veux à Pharaon, roi d'Égypte, et je lui briserai les bras, le bras fort et ce qui a été brisé. Je ferai tomber l'épée de sa main.

23 Je disperserai les Égyptiens parmi les nations, je les disperserai dans tous les pays.

24 Je renforcerai les bras du roi de Babylone, et je mettrai mon épée dans sa main ; mais je briserai les bras de Pharaon, et il gémera devant le roi de Babylone avec le gémissement d'un homme blessé à mort.

²⁵ Je soutiendrai les bras du roi de Babylone, mais les bras de Pharaon tomberont. Alors on saura que je suis Yahvé, quand je mettrai mon épée dans la main du roi de Babylone, et qu'il l'étendra sur le pays d'Égypte.

²⁶ Je disperserai les Égyptiens parmi les nations et je les disperserai dans tous les pays. Alors ils sauront que je suis Yahvé. '"

31

¹ La onzième année, au troisième mois, le premier jour du mois, la parole de l'Éternel me fut adressée, en ces termes :

² « Fils d'homme, dis à Pharaon, roi d'Égypte, et à sa multitude :

A qui ressembles-tu dans ta grandeur ?

³ Voici, l'Assyrien était un cèdre au Liban.

avec de belles branches,

et avec une ombre semblable à celle de la forêt,
de haute stature ;

et son sommet était parmi les branches
épaisses.

⁴ Les eaux l'ont nourri.

La profondeur l'a fait grandir.

Ses rivières coulaient tout autour de sa plantation.

Il a envoyé ses canaux à tous les arbres des champs.

⁵ C'est pourquoi sa stature était plus élevée que celle de tous les arbres des champs ;

et ses rameaux se sont multipliés.

Ses branches sont devenues longues à cause des nombreuses eaux,

quand il les a étalés.

⁶ Tous les oiseaux du ciel ont fait leur nid dans ses branches.

Sous ses branches, tous les animaux des champs donnaient naissance à leurs petits.

Toutes les grandes nations ont vécu dans son ombre.

⁷ Ainsi, elle était belle dans sa grandeur, dans la longueur de ses branches ; car sa racine était près de nombreuses eaux.

⁸ Les cèdres du jardin de Dieu n'ont pu le cacher. Les cyprès n'étaient pas comme ses branches.

Les pins n'étaient pas comme ses branches ; et aucun arbre du jardin de Dieu ne lui ressemblait dans sa beauté.

⁹ Je l'ai embelli par la multitude de ses branches, de sorte que tous les arbres de l'Eden, qui étaient dans le jardin de Dieu, l'enviaient.

¹⁰ C'est pourquoi, ainsi parle le Seigneur Yahvé Parce qu'il s'est élevé dans sa stature, qu'il a placé son sommet parmi les branches épaisses, et que son cœur s'est élevé dans sa hauteur,

¹¹ je le livrerai entre les mains du puissant des nations. Il lui fera du mal. Je l'ai chassé à cause de sa méchanceté.

¹² Les étrangers, les tyrans des nations, l'ont retranché et abandonné. Ses branches sont tombées sur les montagnes et dans toutes les vallées, et ses rameaux sont brisés par tous les cours d'eau du pays. Tous les peuples de la terre sont descendus de son ombre et l'ont abandonné.

13 Tous les oiseaux du ciel habiteront sur sa ruine, et tous les animaux des champs se tiendront sur ses branches,

14 si bien qu'aucun de tous les arbres qui sont près des eaux ne s'élève dans sa stature, et ne pose sa cime parmi les rameaux épais. Leurs puissants ne se dressent pas sur leur hauteur, même tous ceux qui boivent de l'eau ; car ils sont tous livrés à la mort, dans les parties inférieures de la terre, parmi les enfants des hommes, avec ceux qui descendent dans la fosse."

15 « Le Seigneur Yahvé dit : « Le jour où il est descendu au séjour des morts, *j'ai provoqué un deuil. J'ai couvert l'abîme pour lui, et j'ai retenu ses fleuves. Les grandes eaux ont été arrêtées. J'ai fait pleurer le Liban à cause de lui, et tous les arbres des champs se sont évanouis à cause de lui.

16 J'ai fait trembler les nations au bruit de sa chute, quand je l'ai précipité dans le séjour des morts †avec ceux qui descendent dans la fosse. Tous les arbres d'Éden, les meilleurs et les plus beaux du Liban, tous ceux qui boivent de l'eau, ont été consolés dans les parties inférieures de la terre.

17 Ils sont aussi descendus au séjour des morts avec lui, vers ceux qui sont tués par l'épée ; oui, ceux qui étaient son bras, qui vivaient sous son ombre au milieu des nations.

18 "A qui ressembles-tu ainsi, en gloire et en grandeur, parmi les arbres d'Éden ? Mais tu

* 31:15 Sheol est le lieu des morts. † 31:16 Sheol est le lieu des morts.

seras descendu avec les arbres d'Eden dans les régions inférieures de la terre. Tu seras couché au milieu des incirconcis, avec ceux qui sont tués par l'épée.

"Voici Pharaon et toute sa multitude," dit le Seigneur Yahvé. »

32

¹ La douzième année, au douzième mois, le premier jour du mois, la parole de Yahvé me fut adressée, en ces termes :

² « Fils d'homme, élève une plainte sur Pharaon, roi d'Égypte, et dis-lui,
« Tu as été comparé à un jeune lion des nations ;
mais vous êtes comme un monstre dans les mers.

Tu t'es échappé avec tes rivières,
et tu as agité les eaux avec tes pieds,
et ont souillé leurs rivières. »

³ Le Seigneur Yahvé dit :

« J'étendrai mon filet sur toi avec une compagnie de peuples nombreux.

Ils vous feront monter dans mon filet.

⁴ Je vous laisserai sur la terre.

Je vous jetterai en plein champ,

et fera en sorte que tous les oiseaux du ciel se posent sur toi.

Je rassasierai de toi les animaux de toute la terre.

⁵ Je déposerai ta chair sur les montagnes,
et remplissez les vallées de votre hauteur.

⁶ J'arroserai aussi de votre sang le pays dans lequel vous vous baignez,
même dans les montagnes.

- Les cours d'eau seront pleins de vous.
7 Quand je t'éteindrai, je couvrirai les cieux.
et rend ses étoiles sombres.
Je couvrirai le soleil d'un nuage,
et la lune ne donnera pas sa lumière.
- 8 Je ferai s'obscurcir sur toi tous les luminaires
du ciel,
et mettre les ténèbres sur ton pays, dit le
Seigneur Yahvé.
- 9 « Je vais aussi troubler le cœur de nombreux
peuples,
quand je vous détruirai parmi les nations,
dans les pays que vous n'avez pas connus.
- 10 Oui, je ferai en sorte que beaucoup de peuples
s'étonnent de toi,
et leurs rois auront une peur bleue de toi,
quand je brandirai mon épée devant eux.
Ils trembleront à chaque instant,
chaque homme pour sa propre vie,
au jour de ta chute. »
- 11 Car le Seigneur Yahvé dit :
« L'épée du roi de Babylone viendra sur toi.
- 12 Je ferai tomber ta multitude par les épées des
puissants.
Ce sont tous les impitoyables des nations.
Ils réduiront à néant l'orgueil de l'Égypte,
et toute sa multitude sera détruite.
- 13 Je détruirai aussi tous ses animaux à côté des
grandes eaux.
Le pied de l'homme ne les troublera plus,
et les sabots des animaux ne les dérangeront
pas.
- 14 Alors je rendrai leurs eaux limpides,

et faire couler leurs rivières comme de l'huile, »
dit le Seigneur Yahvé.

15 « Quand je rendrai le pays d'Égypte désert et dévasté,
une terre dépourvue de ce dont elle était pleine,

quand je frapperai tous ceux qui y habitent,
alors ils sauront que je suis Yahvé.

16 ""C'est la complainte avec laquelle ils se lamenteront. C'est avec elle que les filles des nations se lamenteront. Elles se lamenteront avec elle sur l'Égypte et sur toute sa multitude, dit le Seigneur Yahvé. ""

17 La douzième année, le quinzième jour du mois, la parole de l'Éternel me fut adressée, en ces mots :

18 Fils d'homme, pleure sur la multitude de l'Égypte, et précipite-la, elle et les filles des nations célèbres, dans les profondeurs de la terre, avec ceux qui descendent dans la fosse.

19 Devant qui passes-tu en beauté ? Descends, et sois couchée avec les incirconcis.

20 Ils tomberont parmi ceux qui sont tués par l'épée. Elle est livrée au glaive. Emporte-la avec toute sa multitude.

21 Le fort parmi les puissants lui parlera du milieu du séjour des morts*, avec ceux qui le secourent. Ils sont descendus. Les incirconcis reposent, tués par l'épée.

* 32:21 Sheol est le lieu des morts.

22 « Asshur est là avec toute sa troupe. Ses tombeaux sont tout autour d'elle. Ils sont tous morts, tombés par l'épée,

23 leurs tombes sont placées dans les profondeurs de la fosse, et sa troupe est autour de sa tombe, tous morts, tombés par l'épée, qui semaient la terreur dans le pays des vivants.

24 « Voici Élam et toute sa multitude autour de son tombeau ; tous ont été tués, sont tombés par l'épée, sont descendus incirconcis dans les profondeurs de la terre, ont semé la terreur dans le pays des vivants, et ont porté leur honte avec ceux qui descendent dans la fosse.

25 Ils ont fait d'Élam un lit parmi les morts, avec toute sa multitude. Ses sépulcres sont autour d'elle, tous incirconcis, tués par l'épée ; car leur terreur a été causée dans le pays des vivants, et ils ont porté leur honte avec ceux qui descendent dans la fosse. Il est mis au nombre de ceux qui sont tués.

26 « Voilà Meshech, Tubal, et toute leur multitude. Leurs tombes les entourent, tous les incirconcis, tués par l'épée, car ils ont semé la terreur dans le pays des vivants.

27 Ils ne coucheront pas avec les puissants tombés parmi les incirconcis, qui sont descendus au séjour des morts avec leurs armes de guerre et qui ont mis leurs épées sous leurs têtes. Leurs iniquités sont sur leurs os, car ils étaient la terreur des puissants au pays des vivants.

28 « Mais tu seras brisé parmi les incirconcis, et tu coucheras avec ceux qui sont tués par l'épée.

²⁹ « Voici Édom, ses rois et tous ses princes, qui, dans leur puissance, sont couchés avec ceux qui sont tués par l'épée. Ils seront couchés avec les incirconcis, et avec ceux qui descendent dans la fosse.

³⁰ « Voilà les princes du nord, tous, et tous les Sidoniens, qui sont descendus avec les morts. Ils sont honteux de la terreur qu'ils ont causée par leur puissance. Ils gisent incirconcis avec ceux qui sont tués par l'épée, et ils portent leur honte avec ceux qui descendent dans la fosse.

³¹ « Pharaon les verra et sera consolé de toute sa multitude, Pharaon et toute son armée, tués par l'épée », dit le Seigneur Yahvé.

³² « Car j'ai mis sa terreur dans le pays des vivants. Il sera couché parmi les incirconcis, avec ceux qui sont tués par l'épée, Pharaon et toute sa multitude », dit le Seigneur Yahvé.

33

¹ La parole de l'Éternel me fut adressée, en ces mots :

² Fils de l'homme, parle aux enfants de ton peuple, et dis-leur : Quand je ferai venir l'épée sur un pays, et que le peuple de ce pays prendra un homme parmi eux, et l'établira comme sentinelle,

³ si, s'il voit l'épée venir sur le pays, il sonne de la trompette et avertit le peuple,

⁴ alors celui qui entendra le son de la trompette et ne tiendra pas compte de l'avertissement, si l'épée vient et l'emporte, son sang sera sur sa tête.

⁵ Il a entendu le son de la trompette et n'a pas pris garde. Son sang retombera sur lui, alors que s'il avait écouté l'avertissement, il aurait sauvé son âme.

⁶ Mais si la sentinelle voit venir l'épée et ne sonne pas de la trompette, et que le peuple ne soit pas averti, et que l'épée vienne et prenne quelqu'un d'entre eux, il sera emmené dans son iniquité, mais son sang, je le demanderai de la main de la sentinelle ».

⁷ « Et toi, fils de l'homme, je t'ai établi comme sentinelle de la maison d'Israël. Écoute donc la parole de ma bouche et donne-leur des avertissements de ma part.

⁸ Si je dis au méchant : 'Méchant, tu mourras', et que tu ne parles pas pour détourner le méchant de sa voie, ce méchant mourra dans son iniquité, et je demanderai son sang de ta main.

⁹ Cependant, si tu avertis le méchant de sa voie pour qu'il s'en détourne, et qu'il ne s'en détourne pas, il mourra dans son iniquité, mais tu auras sauvé ton âme.

¹⁰ « Toi, fils de l'homme, dis à la maison d'Israël : « Vous dites ceci : « Nos transgressions et nos péchés sont sur nous, et nous dépérissons en eux. Comment donc pourrions-nous vivre ?

¹¹ Dis-leur : « Je suis vivant, dit le Seigneur Yahvé, je ne prends pas plaisir à la mort du méchant, mais à ce que le méchant se détourne de sa voie et vive ». Tournez-vous, tournez-vous de vos mauvaises voies ! Car pourquoi mourrez-vous, maison d'Israël ? »

12 « Toi, fils de l'homme, dis aux enfants de ton peuple : 'La justice du juste ne le délivrera pas au jour de sa désobéissance. Et quant à la méchanceté du méchant, il ne tombera pas sous son poids le jour où il se détournera de sa méchanceté ; et le juste ne pourra pas vivre sous son poids le jour où il péchera.

13 Quand je dis au juste qu'il vivra, s'il se confie dans sa justice et commet l'iniquité, on ne se souviendra d'aucune de ses actions justes, mais il mourra dans l'iniquité qu'il a commise.

14 De même, quand je dis au méchant : « Tu mourras », s'il se détourne de son péché et fait ce qui est licite et juste,

15 s'il restitue le gage, s'il rend ce qu'il avait pris par brigandage, s'il marche dans les règles de la vie, sans commettre d'iniquité, il vivra. Il ne mourra pas.

16 On ne se souviendra pas contre lui des péchés qu'il a commis. Il a fait ce qui est licite et juste. Il vivra.

17 ""Les enfants de ton peuple disent : « La voie de l'Éternel n'est pas juste » ; mais eux, leur voie n'est pas juste.

18 Quand le juste se détourne de sa justice et commet l'iniquité, il en meurt.

19 Si le méchant se détourne de sa méchanceté et fait ce qui est licite et juste, il vivra par cela.

20 Et vous dites : « La voie du Seigneur n'est pas juste ». Maison d'Israël, je jugerai chacun de vous selon ses voies.""

21 La douzième année de notre captivité, au

dixième mois, le cinquième jour du mois, un fuyard de Jérusalem vint me trouver, disant : « La ville a été vaincue ! »

²² Or la main de Yahvé avait été sur moi le soir, avant que celui qui s'était échappé n'arrive ; et il m'avait ouvert la bouche jusqu'à ce qu'il vienne me voir le matin ; et ma bouche s'ouvrit, et je ne fus plus muet.

²³ La parole de Yahvé me fut adressée, en ces termes :

²⁴ « Fils d'homme, ceux qui habitent les lieux déserts du pays d'Israël disent : « Abraham était un, et il a hérité du pays ; mais nous, nous sommes nombreux. Le pays nous est donné en héritage.

²⁵ C'est pourquoi tu leur diras : « Le Seigneur Yahvé dit : « Vous mangez avec le sang, vous levez les yeux vers vos idoles et vous versez le sang. Devriez-vous donc posséder le pays ?

²⁶ Vous vous appuyez sur votre épée, vous commettez des abominations, et chacun de vous souille la femme de son prochain. C'est ainsi que vous posséderez le pays ? »

²⁷ Tu leur diras : « Le Seigneur Yahvé dit : « Je suis vivant, et ceux qui sont dans les ruines tomberont par l'épée. Je livrerai à la dévoration des bêtes ceux qui seront en plein champ, et ceux qui seront dans les forteresses et dans les cavernes mourront de la peste.

²⁸ Je ferai du pays un objet de désolation et d'étonnement. L'orgueil de sa puissance cessera. Les montagnes d'Israël seront désolées, et personne n'y passera.

²⁹ Alors ils sauront que je suis Yahvé, quand j'aurai fait du pays une solitude et un objet de désolation, à cause de toutes les abominations qu'ils ont commises. »¹

³⁰ « Quant à toi, fils de l'homme, les enfants de ton peuple parlent de toi sur les murs et à la porte des maisons, et ils se parlent les uns aux autres, chacun à son frère, en disant : 'Viens, je te prie, et écoute ce qu'est la parole qui vient de l'Éternel'.

³¹ Ils viennent à toi comme le peuple vient, et ils s'assoient devant toi comme mon peuple, et ils entendent tes paroles, mais ils ne les mettent pas en pratique ; car de leur bouche ils montrent beaucoup d'amour, mais leur cœur va après leur gain.

³² Voici, tu es pour eux comme un chant très beau de celui qui a une voix agréable, et qui sait bien jouer d'un instrument ; car ils entendent tes paroles, mais ils ne les mettent pas en pratique.

³³ « Quand cela arrivera - attention, cela arrive - alors ils sauront qu'un prophète a été parmi eux. »

34

¹ La parole de Yahvé me fut adressée, en ces termes :

² « Fils d'homme, prophétise contre les bergers d'Israël. Prophétise, et dis-leur, à ces bergers : « Le Seigneur Yahvé dit : « Malheur aux bergers d'Israël qui se paissent eux-mêmes ! Les bergers ne devraient-ils pas paître les brebis ?

³ Vous mangez la graisse. Vous vous habillez de la laine. Vous tuez les petits animaux, mais vous ne nourrissez pas les brebis.

⁴ Vous n'avez pas fortifié les malades. Vous n'avez pas guéri le malade. Vous n'avez pas lié ce qui était brisé. Tu n'as pas ramené ce qui avait été chassé. Tu n'as pas cherché ce qui était perdu, mais tu les as dominés avec force et avec rigueur.

⁵ Ils ont été dispersés, parce qu'il n'y avait pas de berger. Elles ont servi de nourriture à tous les animaux des champs, et elles se sont dispersées.

⁶ Mes brebis ont erré sur toutes les montagnes et sur toutes les collines élevées. Oui, mes brebis ont été dispersées sur toute la surface de la terre. Il n'y avait personne qui les cherchait ou les recherchait. »

⁷ « C'est pourquoi, bergers, écoutez la parole de Yahvé :

⁸ « Je suis vivant, dit le Seigneur Yahvé, parce que mes brebis sont devenues la proie, et que mes brebis ont servi de nourriture à tous les animaux des champs, parce qu'il n'y avait pas de berger, et que mes bergers n'ont pas cherché mes brebis, mais que les bergers se sont nourris eux-mêmes, et n'ont pas nourri mes brebis,

⁹ c'est pourquoi, bergers, écoutez la parole de Yahvé ! »

¹⁰ Le Seigneur Yahvé dit : « Voici, je suis contre les bergers. Je vais exiger mes brebis de leur main, et faire en sorte qu'ils cessent de paître les brebis. Les bergers ne se nourriront plus. Je délivrerai mes brebis de leur bouche, afin

qu'elles ne leur servent pas de nourriture. »

¹¹ "Car le Seigneur Yahvé dit : « Voici, moi aussi, je chercherai mes brebis, et je les retrouverai.

¹² Comme un berger cherche son troupeau le jour où il est au milieu de ses brebis dispersées, ainsi je chercherai mes brebis. Je les délivrerai de tous les lieux où elles ont été dispersées dans le jour nuageux et sombre.

¹³ Je les ferai sortir du milieu des peuples, je les rassemblerai des pays, et je les ramènerai dans leur pays. Je les ferai paître sur les montagnes d'Israël, près des cours d'eau, et dans tous les lieux habités du pays.

¹⁴ Je les ferai paître dans de bons pâturages, et leur bercail sera sur les montagnes de la hauteur d'Israël. Là, ils se coucheront dans une bonne bergerie. Ils se nourriront de riches pâturages sur les montagnes d'Israël.

¹⁵ Je serai moi-même le berger de mes brebis, et je les ferai se coucher, dit le Seigneur Yahvé.

¹⁶ « Je chercherai ce qui était perdu, je ramènerai ce qui avait été chassé, je panserai ce qui était brisé, je fortifierai ce qui était malade, mais je ferai périr les gros et les forts. Je les ferai paître dans la justice. »'

¹⁷ « Quant à vous, ô mon troupeau, le Seigneur Yahvé dit : 'Voici que je juge entre brebis et brebis, entre béliers et boucs.

¹⁸ Est-ce peu de chose pour vous d'avoir mangé le bon pâturage, mais vous devez fouler de vos pieds le résidu de votre pâturage ? Et d'avoir bu

des eaux limpides, mais il faut que vous fouliez le résidu avec vos pieds ?

¹⁹ Quant à mes brebis, elles mangent ce que vous avez foulé de vos pieds, et elles boivent ce que vous avez souillé de vos pieds'.

²⁰ « C'est pourquoi le Seigneur Yahvé leur dit : Voici, c'est moi qui vais juger entre la brebis grasse et la brebis maigre.

²¹ Parce que tu pousses avec le côté et l'épaule, et que tu pousses tous les malades avec tes cornes, jusqu'à ce que tu les aies dispersés,

²² je sauverai mon troupeau, et il ne sera plus une proie. Je jugerai entre brebis et brebis.

²³ J'établirai sur elles un seul berger, et il les paîtra, mon serviteur David. Il les fera paître, et il sera leur berger.

²⁴ Moi, Yahvé, je serai leur Dieu, et mon serviteur David sera leur prince. C'est moi, Yahvé, qui ai parlé.

²⁵ Je conclurai avec eux une alliance de paix, et je ferai disparaître du pays les animaux malfaisants. Ils habiteront en sécurité dans le désert et dormiront dans les bois.

²⁶ Je ferai d'eux et des lieux qui entourent ma colline une bénédiction. Je ferai descendre l'averse en son temps. Il y aura des pluies de bénédiction.

²⁷ L'arbre des champs donnera son fruit, la terre donnera ses produits, et ils seront en sécurité dans leur pays. Alors ils sauront que je suis Yahvé, quand j'aurai brisé les liens de leur joug, et que je les aurai délivrés de la main de ceux qui les asservissaient.

²⁸ Ils ne seront plus la proie des nations, et les bêtes de la terre ne les dévoreront plus ; ils habiteront en sécurité, et personne ne les effraiera.

²⁹ Je leur susciterai une plantation de renom, et ils ne seront plus consumés par la famine dans le pays, et ne supporteront plus la honte des nations.

³⁰ Ils sauront que moi, Yahvé, leur Dieu, je suis avec eux, et qu'eux, la maison d'Israël, sont mon peuple, dit le Seigneur Yahvé.

³¹ Vous, mes brebis, les brebis de mon pâturage, vous êtes des hommes, et je suis votre Dieu, dit le Seigneur Yahvé. »

35

¹ La parole de Yahvé me fut adressée, en ces termes :

² Fils d'homme, tourne ta face vers la montagne de Séir, prophétise contre elle,

³ et dis-lui : « Le Seigneur Yahvé dit : « Voici, j'en veux à toi, montagne de Séir, et j'étendrai ma main contre toi. Je ferai de toi un objet de désolation et d'épouvante.

⁴ Je dévasterai tes villes, et tu seras dévastée. Alors tu sauras que je suis Yahvé.

⁵ "« Parce que tu as eu une hostilité perpétuelle, et que tu as livré les enfants d'Israël au pouvoir de l'épée au temps de leur calamité, au temps de l'iniquité de la fin,

⁶ c'est pourquoi, je suis vivant, dit le Seigneur Yahvé, je te préparerai au sang, et le sang te

poursuivra. Puisque vous n'avez pas haï le sang, c'est le sang qui vous poursuivra.

⁷ Ainsi, je ferai de la montagne de Séir un objet d'étonnement et de désolation. J'en retrancherai celui qui y passe et celui qui y retourne.

⁸ Je remplirai ses montagnes de ses morts. Les morts par l'épée tomberont dans tes collines, dans tes vallées et dans tous tes cours d'eau.

⁹ Je ferai de toi une désolation perpétuelle, et tes villes ne seront pas habitées. Alors tu sauras que je suis Yahvé.

¹⁰ « Parce que vous avez dit : Ces deux nations et ces deux pays seront à moi, et nous en prendrons possession, alors que Yahvé était là,

¹¹ c'est pourquoi, je suis vivant, dit le Seigneur Yahvé, j'agirai selon votre colère et selon la jalousie que vous avez manifestée par votre haine contre eux, et je me ferai connaître au milieu d'eux quand je vous jugerai.

¹² Vous saurez que moi, Yahvé, j'ai entendu toutes les injures que vous avez proférées contre les montagnes d'Israël, en disant : « Elles ont été dévastées. On nous les a données à dévorer ».

¹³ Vous vous êtes glorifiés contre moi par votre bouche, et vous avez multiplié vos paroles contre moi. Je l'ai entendu. »

¹⁴ Le Seigneur Yahvé dit : « Quand toute la terre se réjouira, je te réduirai en désolation.

¹⁵ Comme vous vous êtes réjouis de l'héritage de la maison d'Israël parce qu'il était dévasté, ainsi je vous traiterai. Tu seras dévasté, ainsi que la montagne de Séir et tout Édom, tout

entier. Alors ils sauront que je suis Yahvé.¹¹

36

¹ Toi, fils de l'homme, prophétise aux montagnes d'Israël, et dis : « Montagnes d'Israël, écoutez la parole de Yahvé.

² Le Seigneur Yahvé dit : Parce que l'ennemi a dit contre vous : « Ah ! » et « Les anciens hauts lieux sont à nous ».

³ prophétise donc, et dis : « Le Seigneur Yahvé dit : « Parce que, parce qu'on t'a dévasté, parce qu'on t'a englouti de toutes parts, afin que tu sois un bien pour le reste des nations, parce que tu es sur les lèvres des bavards, sur les mauvaises langues des peuples »

⁴ c'est pourquoi, montagnes d'Israël, écoutez la parole du Seigneur Yahvé : Le Seigneur Yahvé dit aux montagnes et aux collines, aux cours d'eau et aux vallées, aux déserts et aux villes abandonnées, qui sont devenues la proie et la risée du reste des nations d'alentour ;

⁵ c'est pourquoi le Seigneur Yahvé dit : « Certes, dans le feu de ma jalousie, j'ai parlé contre le reste des nations et contre tout Édom, qui se sont attribué mon pays pour en faire une possession, avec la joie de tout leur cœur, avec le dépit de l'âme, pour le jeter en proie. »'

⁶ C'est pourquoi prophétise sur le pays d'Israël, et dis aux montagnes, aux collines, aux cours d'eau et aux vallées : « Le Seigneur Yahvé dit : « Voici que je parle dans ma jalousie et dans ma colère, parce que vous avez porté l'opprobre des nations. »

⁷ C'est pourquoi le Seigneur Yahvé dit : « J'ai juré : « Les nations qui sont autour de toi porteront leur honte.

⁸ ""Mais vous, montagnes d'Israël, vous pousserez vos rameaux et vous donnerez votre fruit à mon peuple d'Israël, car il est tout près de venir.

⁹ Car voici, je suis pour vous, je viendrai chez vous, et vous serez cultivés et ensemencés.

¹⁰ Je multiplierai les hommes sur vous, toute la maison d'Israël, toute la maison d'Israël. Les villes seront habitées et les ruines seront bâties.

¹¹ Je multiplierai sur toi les hommes et les animaux. Ils se multiplieront et seront féconds. Je te ferai habiter comme avant, et tu feras mieux qu'à tes débuts. Alors vous saurez que je suis Yahvé.

¹² Oui, je ferai en sorte que des hommes marchent sur toi, mon peuple Israël. Ils te posséderont, tu seras leur héritage, et tu ne les priveras plus jamais de leurs enfants. »

¹³ ""Le Seigneur Yahvé dit : « Parce qu'on te dit : 'Tu es un dévoreur d'hommes, et tu as été un endeuillé de ta nation' ;

¹⁴ c'est pourquoi tu ne dévoreras plus d'hommes, et tu n'endeuilleras plus ta nation, dit le Seigneur Yahvé.

¹⁵ « Je ne te laisserai plus entendre la honte des nations. Tu ne porteras plus l'opprobre des peuples, et tu ne feras plus trébucher ta nation, dit le Seigneur Yahvé. """

¹⁶ La parole de Yahvé me fut adressée, en ces termes :

17 « Fils d'homme, lorsque la maison d'Israël habitait dans son pays, elle l'a souillé par ses voies et par ses actes. Leur conduite devant moi était comme la souillure d'une femme dans son impureté.

18 C'est pourquoi j'ai répandu ma colère sur eux, à cause du sang qu'ils ont versé sur le pays, et parce qu'ils l'ont souillé par leurs idoles.

19 Je les ai dispersés parmi les nations, et ils se sont dispersés dans les pays. Je les ai jugés selon leur voie et selon leurs actes.

20 Lorsqu'ils arrivèrent dans les nations où ils allèrent, ils profanèrent mon saint nom, car on disait d'eux : « C'est le peuple de l'Éternel, et ils ont quitté son pays ».

21 Mais moi, j'ai eu égard à mon saint nom, que la maison d'Israël avait profané parmi les nations où elle était allée.

22 « C'est pourquoi tu diras à la maison d'Israël : Le Seigneur Yahvé dit : « Je ne fais pas cela à cause de toi, maison d'Israël, mais à cause de mon saint nom, que tu as profané parmi les nations où tu es allé.

23 Je sanctifierai mon grand nom, qui a été profané parmi les nations, que vous avez profané parmi elles. Alors les nations sauront que je suis Yahvé, dit le Seigneur Yahvé, quand je serai sanctifié en vous sous leurs yeux.

24 ""Car je vous prendrai d'entre les nations, je vous rassemblerai de tous les pays, et je vous amènerai dans votre pays.

25 Je ferai sur vous une aspersion d'eau pure, et vous serez purs. Je vous purifierai de toutes

vos souillures et de toutes vos idoles.

²⁶ Je vous donnerai un cœur nouveau et je mettrai en vous un esprit nouveau. J'ôterai de votre chair le cœur de pierre, et je vous donnerai un cœur de chair.

²⁷ Je mettrai mon esprit en vous, et je ferai en sorte que vous marchiez selon mes lois. Tu observeras mes ordonnances et tu les mettras en pratique.

²⁸ Vous habiterez dans le pays que j'ai donné à vos pères. Vous serez mon peuple, et je serai votre Dieu.

²⁹ Je vous délivrerai de toutes vos impuretés. J'appellerai le blé et je le multiplierai, et je ne vous imposerai pas la famine.

³⁰ Je multiplierai les fruits des arbres et les produits des champs, afin que vous n'ayez plus à souffrir de la famine parmi les nations.

³¹ ""Alors vous vous souviendrez de vos mauvaises voies, de vos actions qui n'étaient pas bonnes, et vous vous dégoûterez à vos propres yeux de vos iniquités et de vos abominations.

³² Je ne fais pas cela à cause de vous, dit le Seigneur Yahvé. « Que cela vous soit connu. Soyez honteux et confus de vos voies, maison d'Israël. »

³³ ""Le Seigneur Yahvé dit : « Le jour où je vous purifierai de toutes vos iniquités, je ferai en sorte que les villes soient habitées et que les ruines soient bâties.

³⁴ Le pays qui était dévasté sera cultivé au lieu d'être une désolation aux yeux de tous ceux qui passaient par là.

³⁵ Ils diront : « Cette terre désolée est devenue comme le jardin d'Eden ». Les villes désertes, désolées et en ruines sont fortifiées et habitées.'

³⁶ Alors les nations qui resteront autour de toi sauront que moi, Yahvé, j'ai bâti les ruines et planté les ruines. Moi, Yahvé, je l'ai dit et je le ferai. »

³⁷ "Le Seigneur Yahvé dit : « Pour cela, d'ailleurs, je serai sollicité par la maison d'Israël, pour le faire pour eux : Je les multiplierai en hommes comme un troupeau.

³⁸ Comme le troupeau pour les sacrifices, comme le troupeau de Jérusalem lors de ses fêtes, ainsi les villes désertes seront remplies de troupeaux d'hommes. Alors ils sauront que je suis Yahvé. "'

37

¹ La main de l'Éternel fut sur moi ; il me fit sortir par l'Esprit de l'Éternel, et me déposa au milieu de la vallée, qui était pleine d'ossements.

² Il me fit passer devant eux tout autour ; et voici, il y en avait beaucoup dans la vallée ouverte, et voici, ils étaient très secs.

³ Il me dit : « Fils d'homme, ces os peuvent-ils vivre ? »

J'ai répondu : « Seigneur Yahvé, tu le sais. »

⁴ Il me dit encore : « Prophétise sur ces os, et dis-leur : Ossements desséchés, écoutez la parole de Yahvé.

⁵ Le Seigneur Yahvé dit à ces os : « Voici, je vais faire entrer en vous un souffle, et vous vivrez.

⁶ Je mettrai sur vous des nerfs, je ferai remonter sur vous de la chair, je vous couvrirai de peau, je ferai entrer en vous un souffle, et vous vivrez. Alors vous saurez que je suis Yahvé. »¹

⁷ Je prophétisai donc comme on me l'avait ordonné. Comme je prophétisais, il y eut un bruit, et voici qu'il y eut un tremblement de terre. Et les os se rapprochèrent les uns des autres, l'un de l'autre.

⁸ Je regardai, et voici, il y avait sur eux des nerfs, de la chair qui montait, et de la peau qui les recouvrait ; mais il n'y avait en eux aucun souffle.

⁹ Et il me dit : « Prophétise au vent, prophétise, fils de l'homme, et dis au vent : « Le Seigneur Yahvé dit : « Venez des quatre vents, soufflez, soufflez sur ces morts, et qu'ils vivent »".

¹⁰ Et je prophétisai comme il me l'avait ordonné, et le souffle entra en eux, et ils vécurent, et se tinrent sur leurs pieds, une armée extrêmement grande.

¹¹ Il me dit alors : « Fils d'homme, ces os, c'est toute la maison d'Israël. Voici qu'ils disent : 'Nos os sont desséchés, et notre espoir est perdu. Nous sommes complètement isolés.

¹² C'est pourquoi prophétise et dis-leur : « Le Seigneur Yahvé dit : « Voici que j'ouvre vos tombeaux, je vous fais sortir de vos tombeaux, mon peuple, et je vous fais entrer dans le pays d'Israël.

13 Vous saurez que je suis l'Éternel, quand j'aurai ouvert vos tombeaux et que je vous aurai fait sortir de vos tombeaux, mon peuple.

14 Je mettrai mon Esprit en vous, et vous vivrez. Alors je vous placerai dans votre pays, et vous saurez que moi, Yahvé, j'ai parlé et que j'ai agi, dit Yahvé^{'''}.

15 La parole de Yahvé me fut adressée en ces termes :

16 « Toi, fils de l'homme, prends un bâton et écris dessus : « Pour Juda et pour les enfants d'Israël, ses compagnons ». Prends ensuite un autre bâton, et écris dessus : « Pour Joseph, le bâton d'Ephraïm, et pour toute la maison d'Israël, ses compagnons ».

17 Puis tu les joindras l'un à l'autre en un seul bâton, pour qu'ils ne fassent qu'un dans ta main.

18 « Quand les enfants de ton peuple te diront : « Ne veux-tu pas nous montrer ce que tu entends par là ? »

19 dis-leur : « Le Seigneur Yahvé dit : « Voici, je prendrai le bâton de Joseph, qui est dans la main d'Ephraïm, et les tribus d'Israël qui lui sont associées ; je les mettrai avec lui, avec le bâton de Juda, et j'en ferai un seul bâton, et ils ne feront qu'un dans ma main.

20 Les bâtons sur lesquels vous écrivez seront dans votre main, sous leurs yeux. »

21 Dis-leur : « Le Seigneur Yahvé dit : « Voici que je vais prendre les enfants d'Israël du milieu des nations où ils sont allés, je les rassemblerai de tous côtés et je les ramènerai dans leur pays.

²² Je ferai d'eux une seule nation dans le pays, sur les montagnes d'Israël. Un seul roi sera leur roi à tous. Ils ne seront plus deux nations. Ils ne seront plus du tout divisés en deux royaumes.

²³ Ils ne se souilleront plus par leurs idoles, ni par leurs abominations, ni par aucune de leurs transgressions ; mais je les délivrerai de toutes les demeures où ils ont péché, et je les purifierai. Ils seront mon peuple, et je serai leur Dieu.

²⁴ "Mon serviteur David sera leur roi. Ils auront tous un seul berger. Ils marcheront dans mes ordonnances, observeront mes lois et les mettront en pratique.

²⁵ Ils habiteront dans le pays que j'ai donné à mon serviteur Jacob et dans lequel vos pères ont vécu. Ils y habiteront, eux, leurs enfants et les enfants de leurs enfants, pour toujours. David, mon serviteur, sera leur prince pour toujours.

²⁶ Je conclurai avec eux une alliance de paix. Ce sera une alliance éternelle avec eux. Je les placerai, je les multiplierai, et je placerai mon sanctuaire au milieu d'eux pour toujours.

²⁷ Ma tente sera aussi avec eux. Je serai leur Dieu, et ils seront mon peuple.

²⁸ Les nations sauront que je suis Yahvé qui sanctifie Israël, lorsque mon sanctuaire sera au milieu d'eux pour toujours. »"

38

¹ La parole de Yahvé me fut adressée en ces termes :

² Fils d'homme, tourne ta face vers Gog, du pays de Magog, prince de Rosh, de Meshech et de Tubal, et prophétise contre lui.

³ Tu diras : « Le Seigneur Yahvé dit : Voici, j'en veux à toi, Gog, prince de Rosh, de Meshech et de Tubal.

⁴ Je te tournerai, je mettrai des crochets dans tes mâchoires, et je te ferai sortir avec toute ton armée, chevaux et cavaliers, tous revêtus d'une armure complète, une grande troupe, avec bouclier et cuirasse, tous maniant l'épée ;

⁵ la Perse, Cush, et Put avec eux, tous avec bouclier et casque ;

⁶ Gomer et toutes ses hordes, la maison de Togarma, à l'extrémité du nord, et toutes ses hordes, beaucoup de peuples avec toi.

⁷ ""Prépare-toi, oui, prépare-toi, toi et toutes tes troupes qui sont rassemblées auprès de toi, et sois un gardien pour elles.

⁸ Après bien des jours, vous serez visités. Dans la suite des temps, tu entreras dans le pays qu'on ramène de l'épée, qu'on recueille d'un grand nombre de peuples, sur les montagnes d'Israël, qui ont été un désert continu ; mais on le retire des peuples et ils habiteront en sécurité, tous.

⁹ Tu monteras. Tu viendras comme une tempête. Tu seras comme une nuée pour couvrir le pays, toi et toutes tes hordes, et de nombreux peuples avec toi. »

¹⁰ ""Le Seigneur Yahvé dit : « En ce jour-là, des choses te viendront à l'esprit et tu concevras un plan diabolique.

11 Tu diras : « Je monterai dans le pays des villages sans murs. J'irai vers ceux qui sont au repos, qui habitent en sécurité, tous sans murs, sans barres ni portes,

12 pour prendre le pillage et le butin ; pour tourner ta main contre les ruines habitées, et contre le peuple rassemblé des nations, qui a du bétail et des biens, qui habite au milieu de la terre."

13 Saba, Dedan et les marchands de Tarsis, avec tous ses jeunes lions, te demanderont : « Es-tu venu pour prendre le butin ? As-tu rassemblé ta troupe pour prendre le butin, pour emporter de l'argent et de l'or, pour emporter du bétail et des biens, pour faire un grand pillage ? »

14 « C'est pourquoi, fils d'homme, prophétise et dis à Gog : « Le Seigneur Yahvé dit : « En ce jour où mon peuple Israël habitera en sécurité, ne le sauras-tu pas ?

15 Tu viendras de ton lieu de résidence, des extrémités du nord, toi et beaucoup de peuples avec toi, tous montés sur des chevaux, une grande troupe et une armée puissante.

16 Tu monteras contre mon peuple d'Israël comme une nuée qui couvre le pays. C'est dans la suite des temps que je te ferai venir contre mon pays, afin que les nations me connaissent, quand je serai sanctifié en toi, Gog, sous leurs yeux. »

17 "Le Seigneur Yahvé dit : « Es-tu celui dont j'ai parlé autrefois par mes serviteurs les prophètes d'Israël, qui ont prophétisé en ces jours-là pendant des années que je te ferais venir contre eux ?

¹⁸ En ce jour-là, quand Gog viendra contre le pays d'Israël, dit le Seigneur Yahvé, ma colère montera dans mes narines.

¹⁹ Car j'ai parlé dans ma jalousie et dans le feu de ma colère. En ce jour-là, il y aura une grande secousse dans le pays d'Israël,

²⁰ en sorte que les poissons de la mer, les oiseaux du ciel, les animaux des champs, tous les reptiles qui rampent sur la terre et tous les hommes qui sont à la surface de la terre trembleront en ma présence. Alors les montagnes seront renversées, les lieux escarpés s'écrouleront, et toutes les murailles tomberont à terre.

²¹ J'appellerai l'épée contre lui sur toutes mes montagnes, dit le Seigneur Yahvé. « L'épée de chacun sera contre son frère.

²² J'entrerai en jugement avec lui par la peste et par le sang. Je ferai pleuvoir sur lui, sur ses hordes et sur les nombreux peuples qui sont avec lui, des pluies torrentielles avec de grosses grêles, du feu et du soufre.

²³ Je me glorifierai et me sanctifierai, et je me ferai connaître aux yeux de nombreuses nations. Alors ils sauront que je suis Yahvé. »¹

39

¹ Toi, fils de l'homme, prophétise contre Gog, et dis : « Le Seigneur Yahvé dit : « Voici, j'en veux à toi, Gog, prince de Rosh, de Méschec et de Tubal.

² Je te tournerai, je te conduirai, je te ferai monter des extrémités du nord, et je t'amènerai sur les montagnes d'Israël.

³ Je frapperai ton arc de ta main gauche, et je ferai tomber tes flèches de ta main droite.

⁴ Tu tomberas sur les montagnes d'Israël, toi, toutes tes hordes, et les peuples qui sont avec toi. Je vous livrerai aux oiseaux de toute espèce et aux bêtes des champs pour qu'ils vous dévorent.

⁵ Vous tomberez en plein champ, car j'ai parlé, dit le Seigneur Yahvé.

⁶ J'enverrai un feu sur Magog et sur ceux qui habitent en sécurité dans les îles. Alors ils sauront que je suis Yahvé.

⁷ ""Je ferai connaître mon saint nom parmi mon peuple d'Israël. Je ne permettrai plus que mon saint nom soit profané. Alors les nations sauront que je suis Yahvé, le Saint en Israël.

⁸ Voici, cela vient, et cela s'accomplira, dit le Seigneur Yahvé. « C'est le jour dont j'ai parlé.

⁹ "« Les habitants des villes d'Israël sortiront, feront du feu avec les armes et les brûleront, tant les boucliers que les cuirasses, les arcs et les flèches, les massues et les lances, et ils en feront du feu pendant sept ans ;

¹⁰ de sorte qu'ils ne prendront pas de bois dans les champs et n'en abattront pas dans les forêts, car ils feront du feu avec les armes. Ils pilleront ceux qui les ont pillés, et ils dépouilleront ceux qui les ont dépouillés, dit le Seigneur Yahvé.

¹¹ ""En ce jour-là, je donnerai à Gog un lieu de sépulture en Israël, la vallée de ceux qui passent, à l'est de la mer, et elle arrêtera ceux qui passent. On y enterrera Gog et toute sa multitude, et on l'appellera 'la vallée de Hamon Gog'.

12 ""La maison d'Israël les enterrera pendant sept mois, afin de purifier le pays.

13 Oui, tout le peuple du pays les enterrera, et ils deviendront célèbres au jour où je serai glorifié, dit le Seigneur Yahvé.

14 ""Ils mettront à part des hommes continuellement employés qui passeront dans le pays. Ceux qui passeront iront avec ceux qui enterrent ceux qui restent à la surface du pays, pour le purifier. Au bout de sept mois, ils feront des recherches.

15 Ceux qui fouilleront le pays passeront ; et si quelqu'un voit un os d'homme, il dressera un signe à côté, jusqu'à ce que les fossoyeurs l'aient enterré dans la vallée de Hamon Gog.

16 Hamonah sera aussi le nom d'une ville. C'est ainsi qu'ils purifieront le pays. »"

17 « Toi, fils de l'homme, le Seigneur Yahvé dit : « Parle aux oiseaux de toute espèce et à tous les animaux des champs : « Assemblez-vous et venez, rassemblez-vous de tous côtés à mon sacrifice que je vous offre, un grand sacrifice sur les montagnes d'Israël, pour manger de la viande et boire du sang.

18 Vous mangerez la chair des puissants, et vous boirez le sang des princes de la terre, des béliers, des agneaux, des boucs, des taureaux, tous gras de Basan.

19 Vous mangerez de la graisse jusqu'à ce que vous soyez rassasiés, et vous boirez du sang jusqu'à ce que vous soyez ivres, de mon sacrifice que j'ai offert pour vous.

20 Vous serez rassasiés à ma table de chevaux et de chars, de vaillants hommes, et de tous les hommes de guerre, dit le Seigneur Yahvé."

21 « Je mettrai ma gloire parmi les nations. Alors toutes les nations verront le jugement que j'ai exercé, et la main que j'ai mise sur elles.

22 Et la maison d'Israël saura que je suis Yahvé, son Dieu, dès ce jour et à l'avenir.

23 Les nations sauront que la maison d'Israël est allée en captivité à cause de son iniquité, parce qu'elle m'a offensé et que je lui ai caché ma face ; je l'ai livrée aux mains de ses adversaires et elle est tombée par l'épée.

24 Je les ai traités selon leur impureté et selon leurs transgressions. J'ai caché ma face devant eux.

25 C'est pourquoi le Seigneur Yahvé dit : « Maintenant, je renverrai les captifs de Jacob et j'aurai pitié de toute la maison d'Israël. Je serai jaloux de mon saint nom.

26 Ils oublieront leur honte et toutes les fautes qu'ils ont commises à mon égard, quand ils habiteront en sécurité dans leur pays. Personne ne les effraiera

27 quand je les aurai ramenés des peuples, rassemblés des terres de leurs ennemis, et que je me serai montré saint au milieu d'eux aux yeux de nombreuses nations.

28 Ils sauront que je suis l'Éternel, leur Dieu, parce que je les ai emmenés en captivité parmi les nations et que je les ai rassemblés dans leur pays. Alors je ne laisserai plus aucun d'eux en captivité.

29 Je ne leur cacherai plus ma face, car j'ai répandu mon Esprit sur la maison d'Israël, dit le Seigneur Yahvé. »

40

¹ La vingt-cinquième année de notre captivité, au début de l'année, le dixième jour du mois, la quatorzième année après que la ville eut été frappée, en ce même jour, la main de l'Éternel fut sur moi, et il me conduisit là.

² Dans les visions de Dieu, il me conduisit dans le pays d'Israël et me posa sur une très haute montagne, sur laquelle se trouvait quelque chose comme le cadre d'une ville au sud.

³ Il me conduisit là ; et voici, il y avait un homme dont l'aspect était semblable à celui du bronze, avec un cordeau de lin dans sa main et un roseau à mesurer ; il se tenait à la porte.

⁴ L'homme me dit : « Fils d'homme, regarde de tes yeux, écoute de tes oreilles, et attache ton cœur à tout ce que je vais te montrer ; car tu as été amené ici pour que je te les montre. Annonce à la maison d'Israël tout ce que tu vois. »

⁵ Voici, il y avait un mur à l'extérieur de la maison tout autour, et dans la main de l'homme un roseau à mesurer de six coudées* de long,

* **40:5** Une coudée normale est la longueur entre le bout du majeur et le coude du bras d'un homme, soit environ 18 pouces ou 46 centimètres. Une largeur de main est d'environ 4,3 pouces ou 11 centimètres, donc la longue coudée décrite ici serait d'environ 22,3 pouces ou 57 centimètres de long. Ainsi, un roseau de mesure de 6 longues coudées aurait été d'environ 3 yards 26,6 pouces ou environ 3,42 mètres de long.

d'une coudée et d'une largeur de main chacune. Il mesura ainsi l'épaisseur du bâtiment, une canne, et la hauteur, une canne.

⁶ Puis il arriva à la porte qui donne sur l'orient, et il en monta les marches. Il mesura le seuil de la porte, large d'un roseau, et l'autre seuil, large d'un roseau.

⁷ Chaque loge avait une longueur d'un roseau et une largeur d'un roseau. L'intervalle entre les loges était de cinq coudées. Le seuil de la porte, près du porche de la porte, vers la maison, était d'un roseau.

⁸ Il mesura aussi le porche de la porte, du côté de la maison : un roseau.

⁹ Il mesura le porche de la porte : huit coudées ; et ses poteaux : deux coudées ; et le porche de la porte était du côté de la maison.

¹⁰ Les chambres latérales de la porte, à l'orient, étaient au nombre de trois de ce côté-ci et de trois de ce côté-là. Ces trois chambres avaient la même mesure. Les poteaux avaient une même mesure de ce côté-ci et de ce côté-là.

¹¹ Il mesura la largeur de l'ouverture de la porte : dix coudées ; la longueur de la porte : treize coudées ;

¹² une bordure devant les chambres : une coudée de ce côté-ci, et une bordure d'une coudée de ce côté-là ; les chambres latérales : six coudées de ce côté-ci, et six coudées de ce côté-là.

¹³ Il mesura la porte depuis le toit de l'une des chambres latérales jusqu'au toit de l'autre, soit une largeur de vingt-cinq coudées, porte contre porte.

¹⁴ Il fit aussi des poteaux de soixante coudées, et le parvis s'étendait jusqu'aux poteaux, autour de la porte.

¹⁵ Depuis le front de la porte d'entrée jusqu'au front du porche intérieur de la porte, il y avait cinquante coudées.

¹⁶ Il y avait des fenêtres fermées aux chambres latérales et à leurs poteaux à l'intérieur de la porte, tout autour, et de même aux arcs. Les fenêtres étaient tout autour vers l'intérieur. Il y avait des palmiers sur chaque poteau.

¹⁷ Puis il me conduisit dans la cour extérieure. Voici, il y avait des chambres et un pavé fait pour le parvis tout autour. Il y avait trente chambres sur le pavement.

¹⁸ Le pavement était du côté des portes, correspondant à la longueur des portes, même le pavement inférieur.

¹⁹ Il mesura ensuite la largeur depuis le devant de la porte inférieure jusqu'au devant du parvis intérieur extérieur, soit cent coudées, à l'est et au nord.

²⁰ Il mesura la longueur et la largeur de la porte du parvis extérieur, qui donne sur le nord.

²¹ Les loges de cette porte étaient au nombre de trois d'un côté et de trois de l'autre. Ses poteaux et ses arcs avaient la même mesure que la première porte : sa longueur était de cinquante coudées, et sa largeur de vingt-cinq coudées.

²² Ses fenêtres, ses arcs et ses palmiers avaient la même mesure que la porte qui donne sur l'Orient. On y montait par sept marches. Ses arcs

étaient devant eux.

²³ Il y avait une porte du parvis intérieur qui faisait face à l'autre porte, au nord et à l'est. Il mesura cent coudées d'une porte à l'autre.

²⁴ Il me conduisit vers le midi ; et voici, il y avait une porte vers le midi. Il mesura ses poteaux et ses arcs selon ces mesures.

²⁵ Il y avait dans cette porte et dans ses arcs des fenêtres tout autour, comme les autres fenêtres : la longueur était de cinquante coudées, et la largeur de vingt-cinq coudées.

²⁶ Il y avait sept marches pour y monter, et ses arcs étaient devant elles. Elle avait des palmiers, l'un de ce côté, l'autre de ce côté, sur ses poteaux.

²⁷ Il y avait une porte pour le parvis intérieur, du côté du sud. Il mesurait cent coudées d'une porte à l'autre, vers le sud.

²⁸ Puis il me conduisit dans le parvis intérieur, près de la porte du midi. Il mesura la porte du midi d'après ces mesures ;

²⁹ avec ses loges, ses poteaux et ses arcs, d'après ces mesures. Il y avait des fenêtres dans la porte et dans les arcs tout autour. Elle avait cinquante coudées de longueur, et vingt-cinq coudées de largeur.

³⁰ Il y avait des arcs tout autour, longs de vingt-cinq coudées et larges de cinq coudées.

³¹ Ses arches étaient tournées vers le parvis extérieur. Il y avait des palmiers sur ses poteaux. Il y avait huit marches pour y monter.

³² Il me fit entrer dans le parvis intérieur, du côté de l'orient. Il mesura la porte d'après ces mesures,

³³ avec ses loges, ses poteaux et ses arceaux, d'après ces mesures. Il y avait des fenêtres dans la porte et dans les arcs tout autour. Elle avait cinquante coudées de longueur, et vingt-cinq coudées de largeur.

³⁴ Ses arcs étaient tournés vers le parvis extérieur. Il y avait des palmiers sur ses poteaux, d'un côté et de l'autre. Il y avait huit marches pour y monter.

³⁵ Il me conduisit à la porte septentrionale, et il la mesura selon ces mesures :

³⁶ ses loges, ses poteaux et ses arcs. Il y avait des fenêtres tout autour. Sa longueur était de cinquante coudées, et sa largeur de vingt-cinq coudées.

³⁷ Ses poteaux étaient orientés vers le parvis extérieur. Il y avait des palmiers sur ses poteaux, d'un côté et de l'autre. Il y avait huit marches pour y monter.

³⁸ Une pièce avec sa porte était près des poteaux des portes. On y lavait l'holocauste.

³⁹ Dans le portique de la porte, il y avait deux tables de ce côté-ci et deux tables de ce côté-là, sur lesquelles on immolait l'holocauste, le sacrifice pour le péché et le sacrifice de culpabilité.

⁴⁰ D'un côté, à l'extérieur, en montant vers l'entrée de la porte, vers le nord, il y avait deux tables ; de l'autre côté, qui faisait partie du porche de la porte, il y avait deux tables.

⁴¹ Il y avait quatre tables de ce côté-ci, et quatre tables de ce côté-là, du côté de la porte : huit tables, sur lesquelles on immolait les sacrifices.

⁴² Il y avait quatre tables en pierre taillée pour l'holocauste, longues d'une coudée et demie, larges d'une coudée et demie, et hautes d'une coudée. On y posait les instruments avec lesquels on immolait l'holocauste et le sacrifice.

⁴³ Les crochets, longs d'une largeur de main, étaient fixés à l'intérieur tout autour. La viande de l'offrande était sur les tables.

⁴⁴ A l'extérieur de la porte intérieure, il y avait des chambres pour les chanteurs dans le parvis intérieur, du côté de la porte nord. Elles étaient orientées vers le sud. Une autre, du côté de la porte orientale, était orientée vers le nord.

⁴⁵ Il me dit : « Cette pièce, qui est orientée vers le sud, est pour les prêtres qui font le service de la maison.

⁴⁶ La pièce qui donne sur le nord est destinée aux prêtres chargés de l'entretien de l'autel. Ce sont les fils de Tsadok, qui, parmi les fils de Lévi, s'approchent de Yahvé pour le servir. »

⁴⁷ Il mesura le parvis : cent coudées de long et cent coudées de large, en carré. L'autel était devant la maison.

⁴⁸ Puis il me conduisit au porche de la maison, et il mesura chaque poteau du porche, cinq coudées d'un côté et cinq coudées de l'autre. La largeur du porche était de trois coudées de ce côté et de trois coudées de ce côté.

⁴⁹ La longueur du portique était de vingt coudées, et sa largeur de onze coudées, jusqu'aux marches par lesquelles on y montait. Il y avait des piliers près des poteaux, l'un de ce côté et l'autre de ce côté.

41

¹ Il me conduisit à la nef et mesura les poteaux, larges de six coudées d'un côté et de six coudées de l'autre, ce qui correspondait à la largeur de la tente.

² La largeur de l'entrée était de dix coudées, *et les côtés de l'entrée étaient de cinq coudées d'un côté et de cinq coudées de l'autre côté. Il mesura sa longueur, quarante coudées, et sa largeur, vingt coudées.

³ Puis il alla vers l'intérieur et mesura chaque poteau de l'entrée, deux coudées ; l'entrée, six coudées ; et la largeur de l'entrée, sept coudées.

⁴ Il mesura la longueur, vingt coudées, et la largeur, vingt coudées, devant la nef. Il me dit : « C'est le lieu très saint. »

⁵ Puis il mesura le mur de la maison : six coudées, et la largeur de chaque pièce latérale : quatre coudées, tout autour de la maison, de chaque côté.

⁶ Les chambres latérales avaient trois étages, l'un au-dessus de l'autre, et trente dans chaque étage. On entrait dans le mur de la maison pour les chambres latérales, tout autour, afin qu'elles soient soutenues et ne pénètrent pas dans le mur de la maison.

⁷ Les pièces latérales étaient plus larges aux étages supérieurs, car les murs étaient plus étroits aux étages supérieurs. La largeur de la maison augmentait donc vers le haut, et l'on

* **41:2** Une coudée est la longueur du bout du majeur au coude du bras d'un homme, soit environ 18 pouces ou 46 centimètres.

passait du niveau le plus bas au niveau le plus haut en passant par le niveau intermédiaire.

⁸ Je vis aussi que la maison avait une base élevée tout autour. Les fondations des chambres latérales étaient un roseau plein de six grandes coudées.

⁹ L'épaisseur du mur extérieur des chambres latérales était de cinq coudées. Ce qui restait était l'emplacement des pièces latérales de la maison.

¹⁰ Il y avait entre les chambres une largeur de vingt coudées tout autour de la maison, de chaque côté.

¹¹ Les portes des chambres latérales donnaient sur une aire ouverte à gauche, une porte vers le nord et une autre vers le sud. La largeur de cette aire ouverte était de cinq coudées tout autour.

¹² Le bâtiment qui était devant le lieu séparé, du côté de l'occident, avait une largeur de soixante-dix coudées ; le mur du bâtiment avait une épaisseur de cinq coudées tout autour, et sa longueur était de quatre-vingt-dix coudées.

¹³ Il mesura le temple : cent coudées de longueur ; la place séparée et le bâtiment avec ses murs : cent coudées de longueur ;

¹⁴ et la largeur de la face du temple et de la place séparée vers l'est : cent coudées.

¹⁵ Il mesura la longueur de l'édifice devant la place séparée qui était derrière, et ses galeries d'un côté et de l'autre, à cent coudées du temple intérieur, et les portiques du parvis,

¹⁶ les seuils, les fenêtres fermées, et les galeries tout autour sur leurs trois étages, en face

du seuil, avec des plafonds en bois tout autour, et depuis le sol jusqu'aux fenêtres, (maintenant les fenêtres étaient couvertes),

¹⁷ jusqu'à l'espace au-dessus de la porte, jusqu'à la maison intérieure, et à l'extérieur, et par tout le mur tout autour, à l'intérieur et à l'extérieur, par mesure.

¹⁸ Elle était ornée de chérubins et de palmiers. Un palmier était entre chérubin et chérubin, et chaque chérubin avait deux faces,

¹⁹ de sorte qu'il y avait la face d'un homme vers le palmier d'un côté, et la face d'un jeune lion vers le palmier de l'autre côté. Il en était ainsi dans toute la maison, tout autour.

²⁰ On fit des chérubins et des palmiers depuis le sol jusqu'au-dessus de la porte. Le mur du temple était ainsi fait.

²¹ Les montants de la porte de la nef étaient carrés. Quant à la face de la nef, son aspect était semblable à celui du temple.

²² L'autel était en bois, haut de trois coudées, et long de deux coudées. Ses angles, sa base et ses parois étaient en bois. Il me dit : « Voici la table qui est devant l'Éternel. »

²³ Le temple et le sanctuaire avaient deux portes.

²⁴ Les portes avaient chacune deux battants, deux battants tournants : deux pour l'une des portes, et deux pour l'autre.

²⁵ Il y avait sur elles, sur les portes de la nef, des chérubins et des palmiers, comme ceux qui étaient faits sur les murs. Il y avait un seuil de bois sur la face extérieure du porche.

²⁶ Il y avait des fenêtres fermées et des palmiers, d'un côté et de l'autre, sur les côtés du porche. C'est ainsi qu'étaient disposées les pièces latérales du temple et les seuils.

42

¹ Puis il me fit sortir dans le parvis extérieur, du côté du nord. Puis il me fit entrer dans la pièce qui était en face du lieu séparé, et qui était en face du bâtiment vers le nord.

² En face, la porte nord avait une longueur de cent coudées*, et une largeur de cinquante coudées.

³ En face des vingt coudées qui appartenaient au parvis intérieur, et en face du pavement qui appartenait au parvis extérieur, il y avait galerie contre galerie dans les trois étages.

⁴ Devant les chambres, il y avait une allée de dix coudées de largeur vers l'intérieur, un chemin d'une coudée, et leurs portes étaient orientées vers le nord.

⁵ Or, les salles supérieures étaient plus courtes, car les galeries leur prenaient plus de place qu'aux salles inférieures et centrales de l'édifice.

⁶ Car elles étaient à trois étages, et elles n'avaient pas de piliers comme les piliers des parvis. C'est pourquoi le plus haut était plus en retrait du sol que le plus bas et le milieu.

⁷ Le mur extérieur, du côté des chambres, vers le parvis extérieur, devant les chambres, avait une longueur de cinquante coudées.

* **42:2** Une coudée est la longueur du bout du majeur au coude du bras d'un homme, soit environ 18 pouces ou 46 centimètres.

⁸ Car la longueur des chambres du parvis extérieur était de cinquante coudées. Celles qui étaient tournées vers le temple avaient cent coudées.

⁹ Au-dessous de ces chambres se trouvait l'entrée du côté de l'est, comme on y entre depuis le parvis extérieur.

¹⁰ Dans l'épaisseur du mur du parvis, à l'orient, devant le lieu de séparation et devant le bâtiment, il y avait des chambres.

¹¹ Le chemin devant elles était semblable à l'aspect des chambres qui étaient vers le nord. Leur longueur et leur largeur étaient les mêmes. Toutes leurs issues avaient la même disposition et les mêmes portes.

¹² Comme les portes des chambres situées au sud, il y avait une porte à la tête du chemin, le chemin situé devant le mur, à l'est, comme on y entre.

¹³ Et il me dit : « Les chambres du nord et les chambres du sud, qui sont en face du lieu séparé, sont les chambres saintes, où les prêtres qui sont près de l'Éternel mangeront les choses très saintes. Ils y déposeront les choses très saintes, avec l'offrande, le sacrifice pour le péché et le sacrifice de culpabilité, car le lieu est saint.

¹⁴ Lorsque les prêtres seront entrés, ils ne sortiront pas du lieu saint pour aller dans le parvis extérieur avant d'avoir déposé les vêtements dans lesquels ils font leur service, car ils sont saints. Puis ils revêtiront d'autres vêtements, et s'approcheront de ce qui est pour le peuple. »

¹⁵ Lorsqu'il eut fini de mesurer la maison intérieure, il me fit sortir par le chemin de la

porte qui est à l'orient, et il mesura tout autour.

¹⁶ Il mesura à l'orient, avec le roseau de mesure, cinq cents roseaux, avec le roseau de mesure tout autour.

¹⁷ Il mesura du côté nord cinq cents roseaux, avec le roseau de mesure tout autour.

¹⁸ Il mesura au sud cinq cents cannes, avec la canne à mesurer.

¹⁹ Il tourna du côté de l'occident, et mesura cinq cents cannes avec la canne à mesurer.

²⁰ Il la mesura sur ses quatre côtés. Elle était entourée d'un mur, long de cinq cents coudées et large de cinq cents coudées, pour séparer ce qui était saint de ce qui était commun.

43

¹ Ensuite, il me conduisit à la porte, à la porte qui regarde l'orient.

² Et voici, la gloire du Dieu d'Israël vint du côté de l'orient. Sa voix était comme le bruit de grandes eaux, et la terre était illuminée par sa gloire.

³ C'était comme l'aspect de la vision que j'ai eue, selon la vision que j'ai eue lorsque je suis venu pour détruire la ville ; les visions étaient semblables à celle que j'ai eue près du fleuve Kebar ; et je suis tombé sur ma face.

⁴ La gloire de Yahvé entra dans la maison par le chemin de la porte qui donne sur l'orient.

⁵ L'Esprit m'enleva et me fit entrer dans le parvis intérieur ; et voici, la gloire de Yahvé remplissait la maison.

⁶ J'entendis quelqu'un me parler hors de la maison, et un homme se tenait près de moi.

⁷ Il me dit : « Fils d'homme, voici le lieu de mon trône et le lieu de la plante de mes pieds, où j'habiterai pour toujours au milieu des enfants d'Israël. La maison d'Israël ne souillera plus mon saint nom, ni eux ni leurs rois, par leurs prostitutions et par les cadavres de leurs rois sur leurs hauts lieux,

⁸ en plaçant leur seuil près de mon seuil et leur poteau près de mon poteau. Il y avait un mur entre moi et eux, et ils ont souillé mon saint nom par les abominations qu'ils ont commises. C'est pourquoi je les ai consumés dans ma colère.

⁹ Maintenant, qu'ils fassent disparaître leur prostitution et les cadavres de leurs rois loin de moi. Alors j'habiterai au milieu d'eux pour toujours.

¹⁰ « Toi, fils de l'homme, montre la maison à la maison d'Israël, afin qu'ils aient honte de leurs iniquités ; et qu'ils mesurent le modèle.

¹¹ S'ils ont honte de tout ce qu'ils ont fait, fais-leur connaître la forme de la maison, son mode, ses sorties, ses entrées, sa structure, toutes ses ordonnances, toutes ses formes et toutes ses lois, et écris-le à leurs yeux, afin qu'ils en gardent toute la forme, et toutes ses ordonnances, et qu'ils les mettent en pratique.

¹² « Voici la loi de la maison. Au sommet de la montagne, toute la limite qui l'entoure sera très sainte. Voici la loi de la maison.

¹³ « Voici les mesures de l'autel, par coudées

(la coudée* est une coudée et la largeur d'une main) : le fond sera d'une coudée, la largeur d'une coudée, et la bordure qui l'entoure d'un empan ;† ce sera la base de l'autel.

¹⁴ De la base sur le sol au rebord inférieur, il y aura deux coudées, et la largeur sera d'une coudée ; du rebord inférieur au rebord supérieur, il y aura quatre coudées, et la largeur sera d'une coudée.

¹⁵ L'autel supérieur aura quatre coudées ; depuis le foyer de l'autel et vers le haut, il y aura quatre cornes.

¹⁶ Le foyer de l'autel aura douze coudées de long sur douze de large, et sera carré sur ses quatre côtés.

¹⁷ La corniche aura quatorze coudées de long sur quatorze de large dans ses quatre côtés ; la bordure qui l'entourera sera d'une demi-coudée ; son fond aura une coudée de large ; et ses marches seront tournées vers l'orient. »

¹⁸ Il me dit : « Fils d'homme, le Seigneur Yahvé dit : 'Voici les règles à observer pour l'autel, le jour où on le construit, pour y offrir des holocaustes et y répandre du sang.

¹⁹ Tu donneras aux prêtres lévites de la descendance de Tsadok, qui sont près de moi,

* **43:13** Une coudée normale est la longueur du bout du majeur au coude sur le bras d'un homme, soit environ 18 pouces ou 46 centimètres. La largeur d'une main est d'environ 4,3 pouces ou 11 cm. † **43:13** L'envergure est la longueur comprise entre le bout du pouce et le bout de l'auriculaire d'un homme lorsque sa main est tendue (environ une demi-coudée, ou 9 pouces, ou 22,8 cm).

pour me servir, dit le Seigneur Yahvé, un jeune taureau en sacrifice pour le péché.

²⁰ Tu prendras de son sang et tu en mettras sur ses quatre cornes, sur les quatre coins de la corniche et sur la bordure tout autour. Tu le purifieras et tu en feras l'expiation de cette manière.

²¹ Tu prendras aussi le taureau du sacrifice pour le péché, et tu le brûleras dans le lieu réservé de la maison, en dehors du sanctuaire.

²² « Le second jour, tu offriras un bouc sans défaut en sacrifice pour le péché ; on purifiera l'autel, comme on l'a purifié avec le taureau.

²³ Lorsque tu auras achevé de le purifier, tu offriras un jeune taureau sans défaut et un bélier du troupeau sans défaut.

²⁴ Tu les feras approcher de l'Éternel, et les prêtres jetteront du sel sur eux ; ils les offriront en holocauste à l'Éternel.

²⁵ « Pendant sept jours, vous préparerez chaque jour un bouc pour le sacrifice pour le péché. On préparera aussi un jeune taureau et un bélier du troupeau, sans défaut.

²⁶ Pendant sept jours, on fera l'expiation sur l'autel et on le purifiera. Ils le consacreront ainsi.

²⁷ Lorsqu'ils auront accompli ces jours, le huitième jour et les suivants, les prêtres offriront vos holocaustes sur l'autel et vos sacrifices de prospérité. Alors je vous accepterai, dit le Seigneur Yahvé. »

44

¹ Il me ramena par le chemin de la porte

extérieure du sanctuaire, qui donne sur l'orient, et elle était fermée.

² Yahvé me dit : « Cette porte sera fermée. On ne l'ouvrira pas, personne n'entrera par elle, car c'est par elle qu'est entré Yahvé, le Dieu d'Israël. C'est pourquoi elle sera fermée.

³ Le prince s'y assiera comme prince pour manger le pain devant Yahvé. Il entrera par le chemin du porche de la porte, et il sortira par le même chemin. »

⁴ Et il me conduisit par le chemin de la porte nord, devant la maison ; et je regardai, et voici, la gloire de Yahvé remplissait la maison de Yahvé ; et je tombai sur ma face.

⁵ Yahvé me dit : « Fils d'homme, observe bien, vois de tes yeux et écoute de tes oreilles tout ce que je te dirai au sujet de toutes les ordonnances de la maison de Yahvé et de toutes ses lois ; et marque bien l'entrée de la maison, ainsi que toute sortie du sanctuaire.

⁶ Tu diras aux rebelles, à la maison d'Israël : « Le Seigneur Yahvé dit : « Maison d'Israël, c'en est assez de toutes vos abominations,

⁷ car vous avez introduit des étrangers, incircuncis de cœur et incircuncis de chair, dans mon sanctuaire, pour le profaner, ma maison, quand vous offrez mon pain, la graisse et le sang, et ils ont rompu mon alliance, pour ajouter à toutes vos abominations.

⁸ Vous n'avez pas accompli le devoir de mes choses saintes ; mais vous avez établi pour vous-mêmes des interprètes de mon devoir dans mon sanctuaire. »

⁹ Le Seigneur Yahvé dit : « Aucun étranger, incirconcis de cœur et incirconcis de chair, n'entrera dans mon sanctuaire, parmi les étrangers qui sont parmi les enfants d'Israël.

¹⁰ ""Mais les Lévites qui se sont éloignés de moi quand Israël s'est égaré, qui se sont éloignés de moi après leurs idoles, ils porteront leur iniquité.

¹¹ Mais ils seront ministres dans mon sanctuaire, ils surveilleront les portes de la maison et feront le service dans la maison. Ils égorgeront l'holocauste et le sacrifice pour le peuple, et ils se tiendront devant lui pour le servir.

¹² Parce qu'ils les ont servis devant leurs idoles et qu'ils ont été une pierre d'achoppement et d'iniquité pour la maison d'Israël, j'ai levé ma main sur eux, dit le Seigneur Yahvé, et ils porteront la peine de leur iniquité.

¹³ Ils ne s'approcheront pas de moi, pour exercer la fonction de prêtre à mon égard, ni pour s'approcher d'aucune de mes choses saintes, des choses les plus saintes ; mais ils porteront leur honte et leurs abominations qu'ils ont commises.

¹⁴ Pourtant, je les rendrai exécutants de la fonction de la maison, pour tout son service et pour tout ce qui s'y fera.

¹⁵ ""Mais les prêtres lévites, fils de Tsadok, qui ont accompli le service de mon sanctuaire lorsque les enfants d'Israël s'éloignaient de moi, s'approcheront de moi pour me servir. Ils se tiendront devant moi pour m'offrir la graisse et le sang, dit le Seigneur Yahvé.

16 « Ils entreront dans mon sanctuaire, ils s'approcheront de ma table, pour me servir, et ils garderont mes instructions.

17 ""Lorsqu'ils entreront par les portes du parvis intérieur, ils seront revêtus de vêtements de lin. Aucune laine ne viendra sur eux pendant qu'ils feront leur service aux portes du tribunal intérieur et à l'intérieur.

18 Ils auront sur la tête des turbans de lin, et à la taille des pantalons de lin. Ils ne se vêtiront d'aucun vêtement qui les fasse transpirer.

19 Lorsqu'ils iront dans le parvis extérieur, vers le peuple, ils ôteront les vêtements dans lesquels ils font le service et les déposeront dans les pièces saintes. Ils revêtiront d'autres vêtements, afin de ne pas sanctifier le peuple avec leurs vêtements.

20 ""Ils ne se raseront pas la tête et ne laisseront pas pousser leurs cheveux. Ils ne couperont que les cheveux de leur tête.

21 Aucun des prêtres ne boira de vin lorsqu'il entrera dans le parvis intérieur.

22 Ils ne prendront pas pour femme une veuve ou une répudiée, mais ils prendront des vierges de la descendance de la maison d'Israël ou une veuve de prêtre.

23 Ils enseigneront à mon peuple la différence entre ce qui est saint et ce qui est commun, et ils lui feront discerner ce qui est impur et ce qui est pur.

24 ""Dans une controverse, ils se tiendront debout pour juger. Ils la jugeront selon mes ordonnances. Ils observeront mes lois et mes

statuts dans toutes les fêtes que j'ai fixées. Ils sanctifieront mes sabbats.

²⁵ ""Ils n'entreront chez aucun mort pour se souiller ; mais pour le père, ou pour la mère, ou pour le fils, ou pour la fille, pour le frère, ou pour la sœur qui n'a pas eu de mari, ils pourront se souiller.

²⁶ Après qu'il se sera purifié, on lui comptera sept jours.

²⁷ Le jour où il entrera dans le sanctuaire, dans le parvis intérieur, pour faire le service dans le sanctuaire, il offrira son sacrifice pour le péché, dit le Seigneur Yahvé.

²⁸ ""Ils auront un héritage : Je suis leur héritage ; et vous ne leur donnerez aucune possession en Israël. Je suis leur propriété.

²⁹ Ils mangeront l'offrande de gâteau, le sacrifice pour le péché et le sacrifice de culpabilité, et tout ce qui est consacré en Israël leur appartiendra.

³⁰ Le premier de tous les prémices de chaque chose, et de chaque offrande de chaque chose, de toutes vos offrandes, sera pour le prêtre. Tu donneras aussi aux prêtres les prémices de ta pâte, afin que la bénédiction repose sur ta maison.

³¹ Les prêtres ne mangeront pas de ce qui meurt de lui-même ou qui est déchiré, que ce soit un oiseau ou un animal.

45

¹ ""De plus, lorsque vous diviserez par le sort le pays pour l'héritage, vous présenterez une offrande à Yahvé, une portion sainte du pays. Sa

longueur sera celle de vingt-cinq mille roseaux, et sa largeur de dix mille. Elle sera sainte dans toute son étendue, tout autour.

² De cette mesure, il y aura un carré de cinq cents sur cinq cents pour le lieu saint, et cinquante coudées* pour ses pâturages tout autour.

³ Tu mesureras de cette mesure une longueur de vingt-cinq mille et une largeur de dix mille. C'est là que se trouvera le sanctuaire, qui est très saint.

⁴ C'est une portion sainte du pays ; elle sera pour les prêtres, les ministres du sanctuaire, qui s'approchent pour servir l'Éternel. Ce sera un lieu pour leurs maisons et un lieu saint pour le sanctuaire.

⁵ Vingt-cinq mille coudées en longueur et dix mille en largeur seront pour les Lévites, les ministres de la maison, comme une possession pour eux-mêmes, pour vingt pièces.

⁶ ""Tu établiras la propriété de la ville sur cinq mille coudées de largeur et vingt-cinq mille coudées de longueur, à côté de l'offrande de la portion sainte. Ce sera pour toute la maison d'Israël.

⁷ ""Ce qui sera pour le prince sera d'un côté et de l'autre du lotissement sacré et de la possession de la ville, devant le lotissement sacré et devant la possession de la ville, du côté ouest vers l'ouest, et du côté est vers l'est, et d'une longueur

* **45:2** Une coudée est la longueur du bout du majeur au coude du bras d'un homme, soit environ 18 pouces ou 46 centimètres.

correspondant à l'une des portions, de la limite ouest à la limite est.

⁸ Dans le pays, il sera pour lui une possession en Israël. Mes princes n'opprimeront plus mon peuple, mais ils donneront le pays à la maison d'Israël selon ses tribus. »

⁹ "Le Seigneur Yahvé dit : « Assez, princes d'Israël ! Supprimez la violence et le pillage, faites régner la justice et la droiture ! Cessez de déposséder mon peuple ! » dit le Seigneur Yahvé.

¹⁰ « Vous aurez des balances justes, un épha juste † et un bain juste.

¹¹ L'épha et le bain auront la même mesure : le bain contiendra un dixième de homer, ‡ et l'épha un dixième de homer. Sa mesure sera la même que celle du homer.

¹² Le sicle§ sera de vingt gérachs.* Vingt shekels plus vingt-cinq shekels plus quinze shekels seront ton mina. †

¹³ ""Voici l'offrande que tu présenteras : la sixième partie d'un épha d'un homer de froment, et tu donneras la sixième partie d'un épha d'un homer d'orge,

¹⁴ et la part d'huile, du bain d'huile, un dixième de bain sur le cor, qui est de dix baths, un homer

† **45:10** 1 épha est environ 22 litres ou environ 2/3 d'un boisseau

‡ **45:11** 1 homer représente environ 220 litres ou 6 boisseaux.

§ **45:12** Un shekel représente environ 10 grammes ou environ 0,35 once. * **45:12** un gerah est environ 0,5 grammes ou environ 7,7 grains

† **45:12** Une mina représente environ 600 grammes ou 1,3 livre américaine.

(car dix baths font un homer), †

¹⁵ et un agneau du troupeau sur deux cents, provenant des pâturages bien arrosés d'Israël, pour l'offrande, l'holocauste et le sacrifice de prospérité, afin de faire l'expiation pour eux, dit le Seigneur Yahvé.

¹⁶ « Tout le peuple du pays donnera à cette offrande pour le prince en Israël.

¹⁷ C'est au prince qu'il appartiendra de présenter les holocaustes, les offrandes de repas et les libations, aux fêtes, aux nouvelles lunes et aux sabbats, à toutes les fêtes fixées par la maison d'Israël. Il préparera le sacrifice pour le péché, l'offrande de repas, l'holocauste et les sacrifices de paix, afin de faire l'expiation pour la maison d'Israël. »

¹⁸ "Le Seigneur Yahvé dit : « Le premier mois, le premier jour du mois, tu prendras un jeune taureau sans défaut, et tu purifieras le sanctuaire.

¹⁹ Le prêtre prendra du sang du sacrifice pour le péché et en mettra sur les montants de la porte de la maison, sur les quatre coins du rebord de l'autel et sur les montants de la porte du parvis intérieur.

²⁰ Tu feras ainsi, le septième jour du mois, pour celui qui a commis une erreur et pour celui qui est simple. Tu feras ainsi l'expiation pour la maison.

† 45:14 1 cor équivaut à 1 homer en volume, et représente environ 211 litres, 55,9 gallons, ou 6 boisseaux. 1 bath représente environ 21,1 litres, 5,59 gallons ou 2,4 pics.

21 ""Au premier mois, le quatorzième jour du mois, vous ferez la Pâque, une fête de sept jours ; on mangera des pains sans levain.

22 Ce jour-là, le prince préparera pour lui et pour tout le peuple du pays un taureau en sacrifice pour le péché.

23 Pendant les sept jours de la fête, il préparera un holocauste à l'Éternel : sept taureaux et sept béliers sans défaut par jour pendant sept jours, et un bouc par jour en sacrifice pour le péché.

24 Il préparera une offrande de repas, un épha[§] pour un taureau, un épha pour un bélier, et un hin* d'huile pour un épha.

25 ""Au septième mois, le quinzième jour du mois, pendant la fête, il fera comme cela pendant sept jours. Il fera les mêmes dispositions pour le sacrifice pour le péché, l'holocauste, l'offrande de repas et l'huile. »"

46

1 Le Seigneur Yahvé dit : « La porte du parvis intérieur qui donne sur l'orient sera fermée les six jours ouvrables, mais elle sera ouverte le jour du sabbat et le jour de la nouvelle lune.

2 Le prince entrera par le chemin du porche de la porte extérieure, et se tiendra sur le poteau de la porte ; les prêtres prépareront son holocauste et son sacrifice d'actions de grâces, et il se prosternera sur le seuil de la porte. Il sortira

§ 45:24 1 épha correspond à environ 22 litres ou environ 2/3 d'un boisseau * 45:24 Un hin représente environ 6,5 litres ou 1,7 gallon.

ensuite, mais la porte ne sera pas fermée avant le soir.

³ Le peuple du pays se prosternera à l'entrée de cette porte devant Yahvé, les sabbats et les nouvelles lunes.

⁴ L'holocauste que le prince offrira à Yahvé sera, le jour du sabbat, six agneaux sans défaut et un bélier sans défaut ;

⁵ L'offrande sera d'un épha pour le bélier, et l'offrande pour les agneaux, selon ce qu'il pourra donner, et un hin* d'huile pour un épha. †

⁶ Le jour de la nouvelle lune, on offrira un jeune taureau sans défaut, six agneaux et un bélier. Ils seront sans défaut.

⁷ Il préparera une offrande de repas : un épha pour le taureau, un épha pour le bélier, et pour les agneaux, selon ses moyens, et un hin d'huile par épha.

⁸ Lorsque le prince entrera, il entrera par le chemin du porche de la porte, et il sortira par son chemin.

⁹ ""Lorsque le peuple du pays se présentera devant Yahvé aux fêtes fixées, celui qui entrera par la porte nord pour se prosterner sortira par la porte sud, et celui qui entrera par la porte sud sortira par la porte nord. Il ne reviendra pas par le chemin de la porte par laquelle il est entré, mais il sortira droit devant lui.

¹⁰ Le prince entrera avec eux quand ils entreront. Quand ils sortiront, il sortira.

* **46:5** Un hin représente environ 6,5 litres ou 1,7 gallon. † **46:5** 1 épha est environ 22 litres ou environ 2/3 d'un boisseau

11 ""Aux fêtes et aux jours fériés, l'offrande de repas sera d'un épha‡ pour un taureau, d'un épha pour un bélier et pour les agneaux selon ce qu'il pourra donner, et d'un hin d'huile pour un épha.

12 Lorsque le prince préparera un sacrifice volontaire, un holocauste ou un sacrifice d'actions de grâces, comme offrande volontaire à Yahvé, on lui ouvrira la porte qui donne sur l'orient ; il préparera son holocauste et son sacrifice d'actions de grâces, comme il le fait le jour du sabbat. Puis il sortira, et après sa sortie, on fermera la porte.

13 ""Tu prépareras chaque jour un agneau d'un an sans défaut pour l'holocauste à Yahvé. Tu le prépareras matin par matin.

14 Tu prépareras avec lui, matin par matin, une offrande de farine, composée de la sixième partie d'un épha § et du tiers d'un hin d'huile, pour mouiller la fleur de farine ; c'est une offrande de farine à l'Éternel, en vertu d'une ordonnance perpétuelle.

15 Ils prépareront ainsi l'agneau, l'offrande et l'huile, matin par matin, pour un holocauste perpétuel. »

16 ""Le Seigneur Yahvé dit : « Si le prince fait un don à l'un de ses fils, c'est son héritage. Il appartiendra à ses fils. C'est leur propriété par héritage.

‡ 46:11 1 épha est environ 22 litres ou environ 2/3 d'un boisseau

§ 46:14 1 épha est environ 22 litres ou environ 2/3 d'un boisseau

17 Mais s'il fait un don de son héritage à l'un de ses serviteurs, il lui appartiendra jusqu'à l'année de liberté ; ensuite, il reviendra au prince ; mais quant à son héritage, il appartiendra à ses fils.

18 Le prince ne s'emparera pas de l'héritage du peuple pour l'évincer de sa propriété. Il donnera un héritage à ses fils sur sa propre propriété, afin que mon peuple ne soit pas dispersé de sa propriété. »¹⁸

19 Puis il me fit passer par l'entrée, qui était sur le côté de la porte, dans les chambres saintes des prêtres, qui regardaient vers le nord. Voici, il y avait un endroit sur la partie arrière, vers l'ouest.

20 Il me dit : « C'est ici que les prêtres feront cuire le sacrifice de culpabilité et le sacrifice pour le péché, et qu'ils feront cuire l'offrande, afin qu'ils ne les apportent pas dans le parvis extérieur, pour sanctifier le peuple. »

21 Puis il me fit sortir dans le parvis extérieur et me fit passer par les quatre coins du parvis ; et voici, à chaque coin du parvis il y avait un parvis.

22 Aux quatre coins du parvis, il y avait des parvis fermés, longs de quarante coudées* et larges de trente. Ces quatre cours aux angles étaient de même grandeur.

23 Il y avait une muraille autour d'eux, autour des quatre, et des places bouillonnantes étaient faites sous les murs tout autour.

* **46:22** Une coudée est la longueur du bout du majeur au coude sur le bras d'un homme, soit environ 18 pouces ou 46 centimètres.

24 Il me dit : « Ce sont les lieux d'ébullition, où les ministres de la maison feront bouillir le sacrifice du peuple. »

47

1 Il me ramena à l'entrée du temple. Et voici, des eaux sortaient de dessous le seuil du temple, à l'orient, car la façade du temple était tournée vers l'orient. Les eaux descendaient par en dessous, du côté droit du temple, au sud de l'autel.

2 Puis il me fit sortir par le chemin de la porte vers le nord, et me fit contourner par le chemin extérieur jusqu'à la porte extérieure, par le chemin de la porte qui regarde l'orient. Et voici, des eaux coulaient sur le côté droit.

3 L'homme sortit à l'orient, le cordeau à la main, et mesura mille coudées * ; il me fit passer à travers les eaux, des eaux qui descendaient jusqu'aux chevilles.

4 Il mesura encore mille coudées, et me fit passer à travers les eaux, des eaux qui arrivaient jusqu'aux genoux. Il mesura encore mille fois, et me fit passer à travers les eaux jusqu'à la taille.

5 Il mesura encore mille fois ; et c'était un fleuve que je ne pouvais pas traverser, car les eaux étaient montées, des eaux dans lesquelles on pouvait nager, un fleuve qu'on ne pouvait pas traverser.

6 Il me dit : « Fils d'homme, as-tu vu cela ? »

* 47:3 Une coudée est la longueur du bout du majeur au coude du bras d'un homme, soit environ 18 pouces ou 46 centimètres.

Et il me ramena et me fit retourner sur la rive du fleuve.

⁷ Et quand je fus de retour, voici, sur la rive du fleuve, il y avait de très nombreux arbres, d'un côté et de l'autre.

⁸ Il me dit alors : « Ces eaux coulent vers la région orientale et descendront dans la plaine. Puis elles iront vers la mer et se jetteront dans la mer qu'on fera jaillir ; et les eaux seront guéries.

⁹ Il arrivera que tout être vivant qui grouille, en tout lieu où viennent les fleuves, vivra. Il y aura alors une très grande multitude de poissons, car ces eaux seront venues là, et les eaux de la mer seront guéries, et tout vivra là où le fleuve vient.

¹⁰ Il arrivera que des pêcheurs se tiendront près d'elle. Depuis En Gedi jusqu'à En Eglaim, ce sera un lieu où l'on étendra les filets. Leurs poissons seront selon leurs espèces, comme les poissons de la grande mer, en très grand nombre.

¹¹ Mais ses marécages ne seront pas guéris. Ils seront livrés au sel.

¹² Sur les rives du fleuve, des deux côtés, croîtront tous les arbres alimentaires, dont la feuille ne se flétrira pas et dont le fruit ne tombera pas. Il produira chaque mois des fruits nouveaux, car ses eaux sortent du sanctuaire. Son fruit sera pour la nourriture, et sa feuille pour la guérison. »

¹³ Le Seigneur Yahvé dit : « Voici la frontière selon laquelle vous diviserez le pays en héritage selon les douze tribus d'Israël. Joseph aura deux parts.

¹⁴ Vous en hériterez, les uns comme les autres, car j'ai juré de le donner à vos pères. Ce pays vous reviendra en héritage.

¹⁵ « Ce sera la frontière du pays :

« Du côté du nord, depuis la grande mer, par le chemin de Hethlon, jusqu'à l'entrée de Tsedad ;

¹⁶ Hamath, Berotha, Sibraïm (qui est entre la frontière de Damas et la frontière de Hamath), jusqu'à Hazer Hatticon, qui est près de la frontière du Hauran.

¹⁷ La limite à partir de la mer sera Hazar Enon, sur la frontière de Damas ; et au nord, la frontière de Hamath. Voici le côté nord.

¹⁸ « Le côté oriental, entre Hauran, Damas, Galaad et le pays d'Israël, sera le Jourdain ; depuis la frontière nord jusqu'à la mer orientale, vous mesurerez. Voici le côté oriental.

¹⁹ « Le côté sud, vers le sud, sera depuis Tamar jusqu'aux eaux de Meriboth Kadesh, jusqu'au ruisseau, jusqu'à la grande mer. C'est le côté sud, vers le sud.

²⁰ « Le côté ouest sera la grande mer, depuis la frontière sud jusqu'en face de l'entrée de Hamath. Voici le côté occidental.

²¹ « Vous vous partagerez ce pays selon les tribus d'Israël.

²² Vous le partagerez par le sort en héritage pour vous et pour les étrangers qui habitent au milieu de vous et qui engendreront des enfants parmi vous. Ils seront pour vous comme les natifs des enfants d'Israël. Ils auront un héritage avec vous parmi les tribus d'Israël.

²³ Dans quelque tribu que l'étranger habite, tu lui donneras son héritage, dit le Seigneur Yahvé.

48

¹ « Voici les noms des tribus : De l'extrémité nord, à côté du chemin de Hethlon, jusqu'à l'entrée de Hamath, Hazar Enan, à la frontière de Damas, au nord, à côté de Hamath (et ils auront leurs côtés à l'est et à l'ouest), Dan, une portion.

² « Sur la frontière de Dan, de l'est à l'ouest, Asher, une part.

³ « Sur la frontière d'Asher, de l'est à l'ouest, Nephtali, une portion.

⁴ « Sur la frontière de Nephtali, de l'est à l'ouest, Manassé, une portion.

⁵ « Sur la frontière de Manassé, de l'est à l'ouest, Ephraïm, une portion.

⁶ « Sur la frontière d'Éphraïm, de l'orient à l'occident, Ruben, une part.

⁷ « Sur la frontière de Ruben, de l'est à l'ouest, Juda, une part.

⁸ « Sur la frontière de Juda, de l'est à l'ouest, sera l'offrande que vous présenterez, vingt-cinq mille roseaux en largeur et en longueur, comme une portion, de l'est à l'ouest, et le sanctuaire sera au milieu.

⁹ « L'offrande que vous présenterez à l'Éternel sera de vingt-cinq mille roseaux en longueur et de dix mille en largeur.

¹⁰ Voici ce que sera l'offrande sainte pour les sacrificateurs : au nord, vingt-cinq mille cannes en longueur, à l'ouest, dix mille en largeur, à l'est, dix mille en largeur, et au sud, vingt-cinq mille en longueur ; le sanctuaire de l'Éternel sera au milieu.

¹¹ Ce sera pour les prêtres sanctifiés des fils de Tsadok, qui ont gardé mes instructions, qui ne se sont pas égarés quand les enfants d'Israël se sont égarés, comme les Lévites se sont égarés.

¹² Ce sera pour eux une offrande provenant de l'offrande du pays, une chose très sainte, par la frontière des Lévites.

¹³ « Le long de la frontière des sacrificateurs, les Lévites auront vingt-cinq mille coudées en longueur et dix mille en largeur. La longueur sera de vingt-cinq mille coudées et la largeur de dix mille coudées.

¹⁴ Ils n'en vendront rien, ils ne l'échangeront pas et les premiers fruits du pays ne seront pas aliénés, car il est consacré à l'Éternel.

¹⁵ « Les cinq mille coudées qui restent dans la largeur, devant les vingt-cinq mille, seront à usage commun, pour la ville, pour l'habitation et pour les pâturages ; et la ville sera au milieu.

¹⁶ Voici ses dimensions : au nord, quatre mille cinq cents, au sud, quatre mille cinq cents, à l'est, quatre mille cinq cents, à l'ouest, quatre mille cinq cents.

¹⁷ La ville aura des pâturages : au nord deux cent cinquante, au sud deux cent cinquante, à l'est deux cent cinquante, à l'ouest deux cent cinquante.

¹⁸ Le reste de la longueur, à côté du sacrifice sacré, sera de dix mille à l'est et de dix mille à l'ouest ; il sera à côté du sacrifice sacré. Son produit servira de nourriture à ceux qui travaillent dans la ville.

19 Ceux qui travaillent dans la ville, de toutes les tribus d'Israël, la cultiveront.

20 L'ensemble de l'offrande formera un carré de vingt-cinq mille sur vingt-cinq mille. Tu l'offriras en sacrifice saint, avec les biens de la ville.

21 « Le reste sera pour le prince, d'un côté et de l'autre de l'offrande sainte et de la possession de la ville ; devant les vingt-cinq mille de l'offrande, vers la frontière orientale, et à l'ouest devant les vingt-cinq mille, vers la frontière occidentale, le long des portions, ce sera pour le prince. L'offrande sainte et le sanctuaire de la maison seront au milieu.

22 De plus, la part de la propriété des Lévites et de la propriété de la ville, qui sera au milieu de celle du prince, entre la frontière de Juda et la frontière de Benjamin, sera pour le prince.

23 « Quant au reste des tribus : de l'est à l'ouest, Benjamin, une portion.

24 « Sur la frontière de Benjamin, de l'est à l'ouest, Siméon, une portion.

25 « Sur la frontière de Siméon, de l'est à l'ouest, Issachar, une portion.

26 « Sur la frontière d'Issacar, de l'est à l'ouest, Zabulon, une portion.

27 « Sur la frontière de Zabulon, de l'est à l'ouest, Gad, une portion.

28 « Sur la frontière de Gad, du côté du midi, la frontière s'étendra depuis Tamar jusqu'aux eaux de Meribath Kadesh, jusqu'au ruisseau, jusqu'à la grande mer.

29 « Voici le pays que tu partageras par tirage au sort entre les tribus d'Israël pour qu'elles en

héritent, et voici leurs parts respectives, dit le Seigneur Yahvé.

³⁰ « Voici les issues de la ville : Du côté nord, quatre mille cinq cents roseaux en mesure ;

³¹ et les portes de la ville porteront le nom des tribus d'Israël, trois portes au nord : la porte de Ruben, une ; la porte de Juda, une ; la porte de Lévi, une.

³² « Du côté de l'orient, quatre mille cinq cents roseaux, et trois portes : la porte de Joseph, une ; la porte de Benjamin, une ; la porte de Dan, une.

³³ « Sur le côté méridional, quatre mille cinq cents roseaux en mesure, et trois portes : la porte de Siméon, une ; la porte d'Issacar, une ; la porte de Zabulon, une.

³⁴ « A l'ouest, quatre mille cinq cents roseaux, avec leurs trois portes : la porte de Gad, une ; la porte d'Aser, une ; la porte de Nephtali, une.

³⁵ « Elle aura une circonférence de dix-huit mille roseaux, et le nom de la ville sera dès ce jour : « Yahvé y est ».

Sainte Bible libre pour le monde
The Holy Bible in French, Sainte Bible Libre pour le
monde translation

Public Domain

Language: français (French)

Translation by: David Williams

Contributor: Michael Paul Johnson

Domaine Public

Il s'agit d'un brouillon de traduction. Il est en cours de relecture et d'édition. Si vous trouvez des erreurs, veuillez nous en informer à <https://eBible.org/cgi-bin/contact.cgi>.

This is a draft translation. It is being proofread and edited. If you find errors, please let us know at <https://eBible.org/cgi-bin/contact.cgi>.

2025-05-20

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 20 May 2025 from source files dated 20 May 2025

571c41a7-07bb-5560-aeec-f90c77fce072